

'Landsbesluit' pa trahadónan den edukashon ta firma



GOBIÈRNU I SITEK NA MESA AWE

WILLEMSTAD.- Ayera trahadónan den edukashon den reunion a eksigí nan Landsbesluit ku ta garantisá ku loke a firma den komenio aña pasá lo ser kumplí dor di gobièrnu. Un dado momentu emoshonnan tabata basta haltu, i finalmente promé minister Sr. Eugene Rhuggenaath i minister Sr. Armin Konket a bisa ku e landsbesluit ta firmá. SITEK i gobièrnu ta sinta awe djamaris i mañan djárasón na mesa. Riba foto por mira promé minister Sr. Rhuggenaath, minister Sr. Konket den deliberashon ku presidente SITEK Sr. Darius "Lio" Plantijn i konsehero di SITEK Sr. Henry Vijver.



DEPORTE

Centro Barber a lucha pa gana Vesta 1-0



LOKAL

Un pòst sentral di dòkternan di kas na hospital ta bon idea

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849 / 868-0631

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

 Like us on Facebook

www.mickyscuracao.com

Building Depot



was 250,-
109,-

SUPER WHITE



Porfin

freedom

plan pospago nobo a yega!


Digicel





50% DISCOUNT

 La Curacao

NOS TEMPU

 ≈ 32°

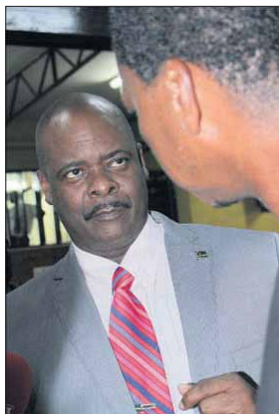
30°C ≈ 26°

 20% ⇒ 6.6kmh  23%

'Landsbesluit' pa trahadónan den edukashon ta firma

WILLEMSTAD.- "Landsbesluit, Landsbesluit, Landsbesluit" ta loke a resoná ayera nochi na sede di SITEK. Dosentenan a pidi pa haña un "landsbesluit, pasobra ku esaki den man ningun gobièrnu no por bula pipa i mester kumpli ku loke tin pará den dje.

E gritu aki despues ku



ayera nochi promé minister Sr. Eugene Rhuggenaath huntu ku ministernan Armin Konket i Marilyn Alcalá-Wallé a presentá na reunion ku SITEK a invitá nan huntu ku miembronan di e sindikato. E organisashon di mayornan den edukashon Rema Uní,

Algun parlamentario tambe a keda invitá pa SITEK pa ta presente na e reunion general ku miembronan.

Presidente di SITEK Sr. Darius "Lio" Plantijn a indiká ku e reunion di ayera ta pa halsa nos enseñansa na nivel nashonal, i hasta por bòlt'é mand'é un prioridat nashonal. Pasobra a keda probá mundialmente ku ta ora invertí den hende, su enseñansa, komunidad ta desaroyá bai dilanti. Esaki ta loke ku SITEK ke a logra ku e kombenio ku a

firma aña pasá 10 ougùstùs, kaminda asuntunan pa muchanan i trahadónan ta kambia e rumbo defisiente di enseñansa. "Nos enseñansa ta unu mediokre. Si enseñansa ta mediokre, ta krea alumno, siudadano i trahadó mediokre i resultado di pais tambe ta bira mediokre", esaki SITEK ke eliminá segun su presidente.

Despues ku ministernan a bai reuní ku SITEK, promé minister Sr. Rhuggenaath a sali i bisa sala ku a yega na palabrashon ku awe djammers i djárason partidonan ta sinta pa yega na otro riba e puntunan. Na momentu ku promé minister a indiká na e trahadónan den edukashon pa asistí awe na e di dos 'start conferentie' i otro ku ta kuminsá, sala a nenga

Sigui lesa pagina 40






Ban krea mas trabou nobo i halsa bienestar



Nos ekonomia mester floresé atrobe.

Pa invershonistanan haña nan kaminda bèk ta nesario pa trese konfiansa bèk den Kòrsou.





back to school

ku Whatsapp ilimitá



+Rugtas di Digicel Gratis +Tèrnu di awa

Digicel

PLEASE TAKE NOTICE!

Pizza Hut SALIÑA IS OPEN AGAIN as of today Tuesday, August 15 2017

Our telephone 461-6161 will take all your Delivery orders and Take-Outs as usual.



SALIÑA

POR FAVOR TUMA NOTA!

Pizza Hut SALIÑA TA HABRI BEK for di awe Djammers, 15 di ougùstus 2017

Nos telefòn 461-6161 ta tuma tur pedido pa Delivery i di Take-Out manera semper.

SOAW ta bai drenta bario pa debatí riba edukashon familiar na Kòrsou

WILLEMSTAD.- Gobièrnu (SOAW) ta bai drenta barionan pa debatí riba edukashon familiar na Kòrsou. Despues di e konferensia di Taskforce Derechi di Mucha entre paisnan di Reino Ulandes na mart 2017, Kòrsou a lanta su Plataforma di Edukashon Familiar ku ta konsistí di representantenan di GO (Organisashonnan Gubernamental) i NGO (Organisashonnan No-Gubernamental). Den e plataforma a inkluí miembronan di instansianan ku ta enbolbí den edukashon familiar na Kòrsou huntu ku tur e instansianan ku a partisipá na e konferensia. Asina Sra. Peggy Grootens di SOAW a tresé dilanti ayera tardi durante un enkuentro ku prensa.



Yave, Sentro Otti Fanyete (Jeugd Centrale Curaçao), Ambulante Justitiële Jeugdzorg Curaçao, Gezins Voogdij Instelling, Perspektiva Sosten Integral, Skuchami, OWCS, Plataforma Training Creches i Plataforma Direktivanan di Skol.

Segun Sra. Grootens, un di e enkargonan ku a sali di e konferensia ta pa kada pais bini ku su vishon tokante edukashon familiar. Pa por kumpli ku e enkargo aki nos di Kòrsou ta bai

kontinuá ku ehkushon di 8 debate tokante Edukashon Familiar.

E debatenan na Kòrsou, ku ta karga e nòmber "Ban Papia Edukashon", ta keda organisá dor di Sektor Famia i Hubentut ku koperashon di koleganan di tur e instansianan ariba mensioná. Lo presentá e datonan di e debatenan den e siguiente konferensia anual di Task Force Derechinan di mucha, ku lo tuma lugá na mei di e aña benidero aki na Kòrsou.

Metanan di e debate "Ban Papia Edukashon" ta: kontinuá ku kòmbersashon i diskushon tokante edukashon familiar



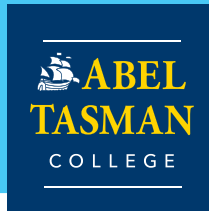
bou di edukadónan, profesionalnan i mayoran; fortalecé sosten sosial den barionan; kompilá informashon i konosementu kon pa tresé edukadónan den kontakto ku otro; normalisá papiamentu i diskushon riba edukashon familiar i duna un impulso pa nashonalmente papia

riba edukashon familiar. E debatenan lo keda organisá den e barionan Fuik, Gibraltar, Tera Kòrá, Brievengat, Soto, Rooi Santu, Steenrijk i Seru Fortuna. Ta start dia 4 di sèptèmber i ta terminá 25 di sèptèmber 2017.

Sigui lesa pagina 44

El a splika ku, e 16 instansianan ku lo traha huntu ta: SOAW, Sektor Famia i Hubentut, GMN, Departamento Salú Hubenil, Fundashon Bos di Hubentut, Sentro pa Informashon i Guia Edukashonal, Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur, Reda Sosial, Rema Uní, Fundashon Nos Tei pa Otro, Sifma,

Sleep Nice **SLEEP NICE**
SAMIRA MATRASSENFABRIEK
TA FURA BO MATRAS DI MAINTA PA ATARDI!
868-1892
869.6730 • 869.6731



Ben je blijven zitten in 3 VSBO-tkl, 4 HAVO of 5 VWO en wil je toch dit schooljaar je diploma halen?

Dat kan op het Abel Tasman College!

Informeer nu naar de mogelijkheden.

Bel 737-1046 en maak een afspraak voor een persoonlijk gesprek!

www.abeltasmancollege.net

CHÈCK E! ESAKI SI BO KE 'LEASE'!

tapa ku diseño sportivo den kolo 'Racing Orange'

skarnir èkstra fuerte

660 liter na kontenido

punto di rotashon di o meter

brek di pia

SELIKOR

SELIKOR.COM | INFO@SELIKOR.COM

Komo empresario moderno bo ta anda di forma sabio ku shushi.

Bo wowo ta fihá riba nos medioambiente. Bo tin wowo skèrpi riba estilo i komoditat. P'esei' orguyosamente nos ta presentá na abo nos kòntainer di shushi super moderno. 660 liter pa bo shushi su plaser, ku tur e fasilidatnan nesario i ku un diseño sin límite di tempu. Pa berdadero amantenan di limpiesa tin e tamaño di 1000 liter tambe. Yama Selikor na **434 1300** pa mas informashon.

Pa Selikor, shushi ta un asunto serio.

Like us on Facebook



Segun minister Camelia-Römer, hopi médiko ta di opinion ku

Un pòst sentral di dòkternan di kas na hospital ta un bon idea

WILLEMSTAD.- Minister di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa Suzy Camelia-Römer resientemente a reuní ku direktiva di Asosashon di Dòkternan di Kas (CHV). 'Reunion a bai bon. Nos a pasa diferente konsepto ku ta biba serka nan. Ta kosnan ku nan ke desaroyá, por ehèmpel nan ke desaroyá un Centrale Huisartsenpost, ku ta un pòst sentral pa dòkternan di kas den e hospital nobo.'

Camelia-Römer ta

splika ku e ta riba mesun liña. 'Pasobra tantu hospital, dòkternan di kas i spesialistanan a splika mi ta un hopi bon idea. E ta mas fásil pa wardanan di wikènt ku dòkternan di kas tin. E hende ku bin, ku ta malu, direktamente ta haña informashon i nan por haña yudansa mas profundo inmediatamente, si ta nesario.' Camelia-Römer: 'Si médikonan duna mi un rekomendashon ku argumentonan, mi ta habri pe.

Uniko kos ku nos ta puntra dòkternan di kas si mester tin tres pòst, mi ke men un na Bándariba, un na Bándabou i un na hospital. Of solamente un na hospital. Ku esaki ta importante si e pòst ta alkansabel pa tur hende. E asosashon a splika mi kuantu dòkternan ta eksigí si bo krea tres pòst. Na promé instansia nan a proponé pa un pòst, pero nan lo traha un modèl pa tres pòst tambe. Nos lo wak esei mas profundo.'

Segun e minister di



Konmemorashon "dia di lucha pa libertat"

WILLEMSTAD.- Djaweps awor, 17 di ougùstùs, ta konmemorá e echo ku 222 aña pasá a tuma lugá na Kòrsou e gran rebelion di katibu bou di liderato di Tula i su kompañeronan. Ta e fecha ku Gobièrnu di Kòrsou a proklamá na 1984 ofisialmente komo "Dia di lucha pa libertat".

E aña aki atrobe Asosashon Promoshon Konsenshi Istóriko, ta organisá un grandioso konmemorashon na Parke Lucha pa Libertat na Ref riba: Djaweps 17 di ougùstùs di 7'or pa 10.30'or di anochi

Lo tin un programa edukativo kultural hopi variá ku debate fuerte rondó di e tema sentral pa e aña aki ku ta Sklabitit Mental. Públiko na un manera

interaktivo por duna opinion tokante siguiente ponensianan:

Nos ta sufri di sklabitit mental? Tula a lucha pòrnada? Ta nos enseñansa ta kousa di esaki?

Tur esaki ta keda kombiná ku deklamashon, dramatisashon i músika di entre otro: Ebony Albertus, Nema.it-Last, Anakú-Kuumba, Godly Flow, Myrurgia Mutueel, Fifi Rademaker, Hebron Jansen, Rapper Zoinx, Grupo di Teater Kishikishi i Kondjemba.

Bini unu bini tur pa huntu nos debatí i tambe gosa di un programa kultural variá i asina duna homenahe na Tula i su luchadónan di 1795.

Inspirá pa e lucha di

Tula nos ta bolbe invitá pueblo pa ban konmemorá viktoriosamente i ku firmesa:

"Dia di Lucha pa Libertat",

Djaweps awor, 17 di ougùstùs, na Parke Lucha pa Libertat na Ref.

Salubridat 'den kuadro di hospital nobo ta importante ku komo minister di Salubridat bo tin un bon palabra ku henter e sektor médiko. Ku ta nifiká dòkternan di kas, pero tambe spesialistanan i tambe instansianan manera

Betesda, Hospital Atvènt etc.

Ku ta henter un kadena ku bo mester deliberá komo minister di Salubridat. Deliberashon ku Asosashon di Dòkternan di Kas ta forma un parti importante di e kadena.'

Tin òrdu pa bash'é abou?



WILLEMSTAD.- Riba nos isla hopi ta esnan ku ta trata di burla dje sistema i pone konstrukshonnan sin pèrmit. Nos a komprondé ku tin e konstrukshon aki den Penstraat ku masha tempu a duna òrdu ofisial pa e ser poné plat na suela, pero ainda e t'ei. Habitantenan den bisindario a kuminsá perdè pasenshi ya ku e lugá aki ta sirbiendo komo eskondite di hendenan ku ta kana hasi kosnan ku no por mira lus di dia. Gobièrnu ojo!!

Direktiva di Skolnan Públiko lo ta será 15 ougùstùs 2017

WILLEMSTAD.- Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura & Deporte ta partisipá ku Direktiva di Skolnan Públiko lo ta será mañan 15 ougùstùs 2017 for di 07.30'or te ku 15.30'or. Esaki ta en konekshon ku Konferensia ku ta tene papersonal, dosentenan, no-dosentenan i trahadó di den Enseñansa.

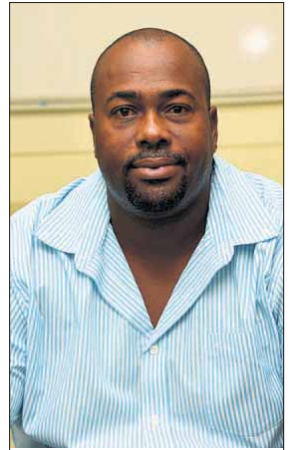
Den kaso di emergensia por tuma kontakto ku number sentral di

Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura & Deporte (4343-700/4343-711)

i laga respondi. Nos lo tuma kontakto bèk lo mas pronto posibel.

Dos ta pidi diskulpa pa kualke inkumbiniensia ku esaki por trese.

STSK no ta skùif ni un milimeter fo'i desishon ku minister



...Presidente di STSK Sr. Lutson Lucas...

WILLEMSTAD.- Sindikato di e personal no dosente (STSK) a indiká na minister di enseñansa Alcalá-Wallé ku nan si no ta kita ni un milimeter for di e palabashon ku nan tin ku minister di enseñansa. Esaki ta loke ku presidente di STSK Sr. Lutson Lucas a duna di konosé na EXTRA.

Sr. Lucas a indiká ku STSK a reuní ku minister Sra. Alcalá-Wallé djabièrnè mainta último, i nan ta sigui desaroyonan di último

dianan den enseñansa. STSK ta tende na mas ku un okashon ku dos punto di kual STSK a atendé kuné ta na diskushon den enseñansa aktualmente. Un di e puntonan STSK a yega na akuerdo kuné den "convenant" ku minister, kual ta enserá e orario di trabou di e personal di sosten, e personal no dosente. E asunto di orario lo bai keda ehekutá e aña eskolar aki aki segun Sr. Lucas. Tambe e dianan

di fakansi basá riba negoshashon di STSK tin un desishon di konseho di minister i ta algun ahuste mester tuma lugá pa e parti di fakansi ta rònt. Esaki ta enserá ku ora tin fakansi di skol, e personal no dosente tambe tin fakansi.

STSK a partisipá na Sra. minister Alcalá-Wallé ku nan sindikato no ta skùif ni un milimeter for di desishon ku tin, i loke ku falta pa finalisá tur kos pa e personal no dosente.

Minister di su parti a puntra STSK pa sierto dokumento ku ta konserní desishonnan tumá pa ku e fakansi, STSK a hasi entrega di tur dokumentonan konserní na minister. "Pues gritunan ku tin di otro sindikato último dianan ku nan ta bai regla fakansi i orario pa personal di sosten esta personal no dosente, ta gritunan infundá i ku no tin niun balides", segun Sr. Lucas.

Konhuntamente ku minister mester a traha

karta pa manda direktivanan di skol pa nan por biba e "convenant" ku gobièrnu di Kòrsou a firma ku sindikato STSK. Minister tin di kaba di hasi formulashon dje karta pa mandé pa sindikato i pa huntu manda e karta aki pa direktiva. Sr. Lucas a bisa ku e tin pleno konfiansa ku direktivanan di skol ta kumpli ku esakinan, i ta lei ku direktivanan di skol mester biba kuné.

STSK ta bisa su miembronan pa keda tranquil i ta deseá nan un felis komienso di aña eskolar i alabes ta invitá nan pa un reunion general dia 23 ougùstùs awor, di kual lo bai den mas detaye di palabashon ku sindikato STSK a hasi ku minister Sr. Alcalá-Wallé.

SAP ta kuestioná tardansa den atministrashon "landsbesluit" empleadonan públiko

WILLEMSTAD.- Sindikato SAP ta kuestioná e tardansa ku tin pa ku atministrashon di landsbesluit di empleadonan públiko. SAP ta haña esaki ta un abusu kometé kontra e empleado públiko, i no ta respetá e ámtenar.

SAP a trese dilanti ku tur trahadó públiko ta den servisio di gobièrnu ta kai den un di e 9 ministerionan ku pais Kòrsou konosé. Kada Ministerio tin un minister na kabes, ku basá riba akuerdo/ programa di Gubernashon ta manehá i sigui hiba e pais/su ministerio e rumbo ku e tin si òf no. Mará na e desaroyo kontínuo aki, ta haña tambe ku gubernashon ta kontinuashon.

Den e konteksto aki, tur empleado Públiko tin un dekreto (landsbesluit) firmá pa gobernador i minister ku ta indiká presis: fecha i number di registrashon; ordenansa (Landsverordening) ku ta e base ku ta konta pa e trahadó públiko konserní; areglo adishonal di e.o yu, "kostwinner

i detacheringsstoelage"; posishon hurídiko di e trahadó bou di kua pa lei e ta traha; ordenansa (Landsverordening) di penshun di empleado públiko: nòmber kompleto, fecha di nasementu, number di sédula, funshon, área di trabou, lugá pa traha, fecha di inisio, "kindertoelage, schaal i bezoldigingstrede".

Mas aleu SAP ta sigui splika ku a base di su dekreto (landsbesluit) kada empleado públiko, sa kua posishon hurídiko ta esun ku ta aplikabel pe, unda su boka di trabou ta i bou di kua hurisdikshon e ta traha.

Despues ku e empleado públiko haña su landsbesluit i un término di 30 dia pasa, esaki ta unu irevokabel.

Un dekreto asin'aki ta di respetá i e ministerio/ hefe di servisio konserní mester sòru pa enkaminá e proseso pa finalisá e parti atministrativo ku ta toka kada empleado públiko konserní.

Loke direktiva di SAP a tuma nota ku sea no kier respetá e "landsbesluit" di e trahadó i/o suavemente

bisa no ta, no kier òf ta tarda pa finalisá e parti atministrativo di e trahadó.

SAP ta puntra si ta hustu pa trata trahadó públiko asin'aki? Ta hustu pa permití esnan kompetente purba o sigui trata trahadó di e forma aki?

En bes e trahadó ta motivá, esnan kompetente konsientemente ta demotivá e trahadó? E tipo di tratonan inhustu asin'aki, ta afekto trahadó su salú.

Awor por komprondé ku esaki por ta un motibu mas,

di apsentismo den e aparato públiko?

SAP ta hasi un yamada fuerte na tur esnan kompetente pa vigilé ku e empleado públiko ta keda trata na un manera korekto conforme eksigensia ku lei ta preskribí. No tin espasio pa gustamentu, privilegio, ni nada. Lei tei pa respetá i e posishon hurídiko di kada empleado públiko ku su dekreto igual, direktiva SAP ta indiká.

FINDISHI

5 sèptèmber 2017

Fontein kavel A-18 (Villapark Fontein)

Terenopropio 528 m²

Preis mínimo: ANG 198.000,00



Findishi ta kuminsá 10:00 or (a.m.) na oficina di Notario Simon & Steenbaar i por para sin previo aviso.



Biba bo espasio!
T 431 3191 | E chbhome@chb.cw
www.chb.cw

Hòmber detené pa violashon lei di moral

WILLEMSTAD.- Djaluna 14 ougùstùs 2017, alrededor di 13.55'or, e tim di Mantenshon di Ordu Públiko a detené e hòmber sospechoso K.S.V. nasé na Sint Maarten di 28 aña di edat, pa violashon di e Lei di Moral.

Detenshon a tuma lugá na Warda di Polis na Otrobanda. Tambe polis a konfiská un outo.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

samsung j710 gratis

6 GB
Whatsapp ilimitá
yamada ilimitá*
plan di d'Music
rollover ilimitá

Fl. 130



e plan pospago
ku ta pas mihó ku bo

buska diho awe mes na un Digicel store

Digicel

* Tur yamada lokal pa ABC + yamada pa tur Top 15 destinashon: Aruba, Bonaire, Canada, China, Colombia, Dominican Republic, India, Netherlands, Puerto Rico, St Maarten, Trinidad & Tobago, United Kingdom, USA, Venezuela

Presidente di Asosashon di Dòkternan di Kas, Walid Elhage

Ta nesesario pa krea un pòst sentral pa dòkternan di kas

Sea ta un òf dos

WILLEMSTAD.- Minister di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa Suzy Camelia-Römer resientemente a reuní ku direktiva di Asosashon di Dòkternan di Kas (CHV). Segun presidente Walid Elhage di CHV reunion a bai hopi bon. 'Nos a deliberá ku minister na un manera hopi fruktífero. Nos por konkluí ku nos ta riba mesun liña.'

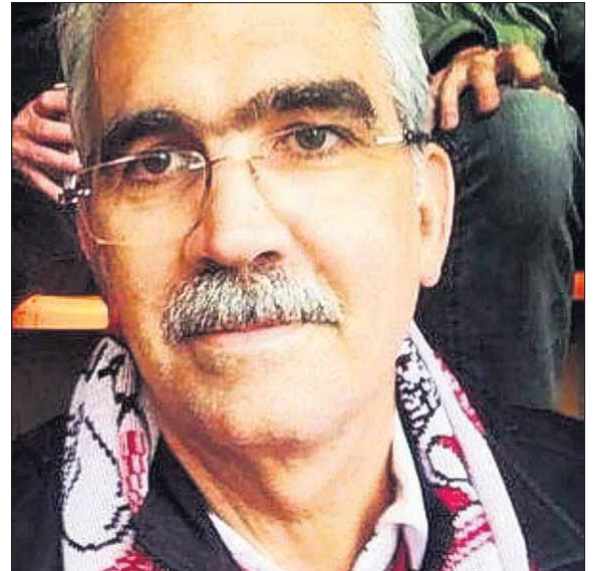
Asosashon di Dòkternan di Kas tabatin algun punto ku nan ta konsiderá komo hopi importante. Elhage:

'Na promé instansia na nos opinion mester bin un pòst sentral pa dòkternan di kas, un 'centrale huisartsenpost'. Sea ta un òf dos. Ta un pòst pa dòkternan por warda den anochi òf wikènt. Otro punto ku ta importante pa nos ta outomatisashon. Ku ta instalashon di un sistema integral, na unda tur dòkternan por dokumentá tur kos den e mesun sistema. Ku ta hopi mas efisiente.'

CHV tambe ke introdusí un registrashon di BIG, ku

ta un trayekto pa verifiká ku tur profeshonal ku ta keda reglá den e Ordenansanan Nashonal ta kumpli ku loke minimalmente ta rekerí pa nan ehersé nan funshonamentu. Segun Elhage ku esaki por bira kla pa tur hende ku kua kalidat mester kumpli kuné. Elhage ta splika ku registrashon den BIG mester konta pa tur hende ku ta traha aki na Kòrsou.

CHV tambe a splika ku nan ta kontra pa pone drèmpel den kuido



Politur ta mas fuerte ku nunca

WILLEMSTAD.- Ya algun dia tras di lomba a lanta diferente rumor relashoná ku eksistensia di e kuerpo di polis di turismo Politur.

E rumornan aki a yega asina leu ku a indiká ku eksistensia di Politur lo terminá hustamente awe i ku tur polis ku ta forma parti di Politur lo mester a mèldu na nan warda.

EXTRA a hiba kombersashon ku presidente di Politur Humphrey Josefa MBA ku a desmentí e rumor i a duna un splikashon amplio dikun e rumornan ei a subi kaya.

Sr. Josefa a indiká ku no ta un sekreto ku kuerpo

polisial tin skarsedat di personal.

Resientemente a kuminsá sinti efekto di esaki muchu mas ku ántes.

A yega asina leu ku kier a hasi uso di polisnan di Politur pa por patruyá riba kaya manera ta e kaso normalmente.

Pero mesora a hiba un kombersashon ku Minister di Hustisia Quincy Girigori.

Sr. Josefa a indiká ku no tin ningun motibu pa drenta pániko i ku e dos ofisinanan na WTC i e demas ofisinanan na Mambo, Sambil i tambe Westpunt lo sigui operá normal ku mas di 20 personal.



..Presidente di Politur Humphrey Josefa MBA...

Aserka tambe Politur lo keda reforsá ku mas personal pronto.



primario. Segun Elhage mester tin 'drempelvrije eerstelijnszorg'. 'Eigenlijk nos tin ku restrukturá henter e kuido. Mester tin un sistema ku ta sòru ku tur hende por tin kuido. Mester tin kontrol i prevenshon.

I mester tin kampaña di informashon pa pueblo sa ki ora bo mester bai dòkter, ki ora bo no mester bai dòkter, ki ora bo ta yama, ki ora bo por pasa asistènt etc. Tin henter un pakete di kambio ku mester bin.'

"Mèldu bo mes si bo no a kaba skol ku diploma"

Hóbennan di 17 pa 24 aña

WILLEMSTAD.- Den kuadro di e lei di formashon sosial obligatorio tur hóben sin diploma mester mèldu nan mes pa keda inskribí pa trayektonan alternativo di formashon sosial na Unidat Formashon Sosial na Uitvoeringsorganisatie Onderwijs en Wetenschap di Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte. Obligashon di mèldu bo mes promé ku 18 di ougùstùs 2017.

Tur hóben di 17 pa 24 aña ku no ta den un trayekto di formashon sosial manera SBO1plus i/o otro i no tin un diploma di HAVO, VWO, VSBO ta obligá di inskribí su mes den e registro di Unidat di Formashon Sosial Obligatorio na U.O.W. Uitvoeringsorganisatie Onderwijs en Wetenschap,

parti di nos Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte.

Registro ta tuma lugá via telefòn di djaluna pa djabièrnè na telefòn 7324-323 òf 7325-279 entre 08.00 - 12.00 mainta i di 13.30 - 16.30 den parti di atardi.

Hasi lihé registrá bo mes i kumpli ku e lei di Formashon Sosial Obligatorio Obligashon

Tene na man e siguiente dokumentonan i/o informashonnan ora bo mèldu bo mes:

1. Sédula di bo mes komo hóben;
2. Sédula di bo mayor/tutor;
3. Number di telefòn korekto;
4. Informashon korekto di e último skol ku b'a bai.

Ku ayudo di un grupo di hóben ku grado universitario

“SOAW Mobil” pa aserká grandinan den barío

Tambe lo inventarisá problemanan bou di hóbenan

WILLEMSTAD.- Ministerio di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar (SOAW) ta hasi sierto ahustenán pa drecha servisio na kliente i pa traha mas efektivu na desaroyo di barío. Esaki ku e meta pa kumpli ku e akuerdo di Gobernashon 2017 – 2021 i hisa e kalidat di nivel di servisio ku na e momentunan aki no ta riba e nivel deseá.

Sra. Glenda Aniceta di SOAW a splika ku, den kuadro di su tarea di “Desaroyo di Barío”, Ministerio di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar ya ta aserkando organisashonnan, habitantenan di barío i tur

otro “stakeholder” ku ta traha den i ku por aportá na desaroyo di barío, pa traha huntu i yega na tinman multidisiplinario.

Ministerio di Desaroyo sosial, Labor i Bienestar a kuminsá tambe ku su bishitantenan na kas di hende grandinan ku ta biba den 3 diferente barío, ku ta Montaña, Gibraltar i Tera Kòrà, ku e meta pa inventarisá nekesidat i problema di hende grandi (60+). Huntu ku otro instansianan ta bai trata

Sigui lesa pagina 38



Reach over 79.000 potential customers a Month

80+
daily flights

1.7 million
passengers annually

25+
destinations

kpenniston@curacao-airport.com
839-1599



haña data?

#DRAIKUNOS

Digicel

oferta oferta oferta oferta

FOTO
10x15

50 sèn

SAMSOM
JAN NOORDUYN, COLON,
CHOBOLBO, FOKKERWEG



West Ronde Klip 29 (Kantoor)

☎ 738 4875 | 738 8808

✉ info@abc-opleiding.com

HBO DOUANE DECLARANT

Als douane declarant bent u verantwoordelijk voor de correcte afwikkeling van douaneformaliteiten bij de in-, uit- en doorvoer van goederen. De vakopleiding HBO Douane declarant biedt u de praktijkgerichte kennis en het inzicht die hiervoor nodig zijn. Onze vakopleiding is geschikt voor (toekomstig) declaranten die zich bezig (gaan) houden met de voorbereiding en afhandeling van handels- en douaneformaliteiten. Hiervoor is kennis van de wetgeving en de douane procedures noodzakelijk.

Onderwerpen o.a.

Douane procedures en formulieren, Online aangifte met Asycuda World, Niet fiscale douanetaken, Bezwaar en beroep, Teruggaaf invoerrechten, Invoerrechten, Internetaankopen, Inklaring en invoer, Vergunningen, Vrijstellingen, Accijnzen, Omzetbelasting, Economische zones, Expediteur, Douane waarde, Vrij verkeer, Actieve veredeling, Aanmeldingsplicht grensoverschrijdende geldtransporten, Scheepsagent, Opslagfaciliteit, Entrepot, Boetes en strafrechtelijke overtredingen.

Geslaagden ontvangen het diploma HBO Douane declarant van Stichting Bureau Internationale Examens voor Beroepsopleidingen (www.sbi-examen.nl).

Vooropleiding: HAVO/VWO/SBO 4 werk- en denkniveau

START

Startdatum: donderdag 31 augustus | Roedeweg 100, Otrobanda
Duur: 8 maanden
Lestijd: 18.00-20.00 uur
Lestijd: 18.00-20.00 uur
Lestijd: 18.00-20.00 uur

Lesgeld: Aanbetaling fl. 535 + 7 x fl. 325
(incl. OB, digitaal lesmateriaal; excl. examengeld)

WWW.ABC-OPLEIDING.COM

NIEUWE PRAKTIJKCURSUSSEN

THE KEY TO SUCCESS!

KEY Corporate is uitgegroeid tot de grootste deeltijdopleider op Curaçao. KEY Corporate werkt nauw samen met UDC en CDC.

Kiest u voor een opleiding of training van KEY Corporate?

Dan kiest u voor een onderwijsaanpak gericht op uw eigen werkomgeving, kleine groepen, praktijkdocenten, en een waardevol diploma. De cursussen starten begin september. Schrijf nu snel in, want als professional, mogen deze cursussen en trainingen niet ontbreken op uw CV!



HBO – CURSUSSEN

- Moderne Bedrijfsadministratie (MBA)
- Executive Hoger Management
- Executive Human Resource Management
- Executive Marketing A
- Executive Projectmanagement
- Executive Kwaliteitsmanagement

SBO-/MBO - CURSUSSEN

- Financieel Assistent (BKB/BKC)
- Praktijkdiploma Boekhouden (PDB)
- Credit Collector
- Professional Middle Management
- Professional Projectmanagement
- Professional Kwaliteitsmanagement
- Notulieren
- Rapporteren
- Office management

INFORMATIE & INSCHRIJVING

Dinsdag 15, 22, 29 augustus
Donderdag 17, 24, 31 augustus
Tijd: 17.00-19.00 u.

Zaterdag 19, 26 augustus
Tijd: 10.0-12.00 u.

Landhuis Groot Davelaar

Waarom kiezen voor Key Corporate?

- Kleine groepen
- Praktijkdocenten
- Veelgevraagde certificaten
- Samenwerking met erkende CDC en UDC

De cursussen starten
eerste week september!



VOOR MEER INFORMATIE
T. 738 3340 | E. info@key.cw | www.key.cw

Associated with *The University of the Dutch Caribbean (UDC)*
& *The College of the Dutch Caribbean (CDC)*

CORPORATE GOVERNANCE BIOGRAFIA

Prof. dr. F.B.M. Kunneman ta gerente di e bufete di abogado VanEps Kunneman VanDoorne. E ta dirigí e team ku tin e enkargo di "corporate governance". E ta skirbi i duna lès tokante e tóipiko aki ya pa algun dèkada.



Balansa

Tur kos ta drai rondó di un bon balansa. Un bon balansa entre ta lantá i drumí. Un bon balansa entre bebe di mas i bebe muchu tiki, kome di mas i kome muchu tiki, papia di mas i papia muchu tiki i asina bo por sigui menshoná mas ehèmpel. Meskos ku kada hende ta trata na haña su balansa personal den su ambiente sosial i por ta den òf yùist for di balansa, asina un empresa tambe por ta den òf for di balansa. Un empresa ku ta for di balans ta mesun inefektivo i outodestruktivo ku un hende ku ta for di balansa.

Ta nèt esaki ta e kos importante den corporate governance: e hañamentu di e balansa korekto. Mayoria biaha e ora ei ta bai pa e relashonnan entre e órganonan den un empresa: akshonista, gerensia, hunta di komisario. Ta bèrdat naturalmente ku ta hende ta e faktor importante. E balansa individual i kolektivo di hende den un empresa ta determinante pa e balansa den un empresa mes.

Si e metanan personal di un direktor òf komisario no ta riba mesun liña ku e metanan di e empresa, e ora ei tin un posibel frikshon. Por ehèmpel, un direktor ku bon mirá ta solamente interesá den un salario haltu òf un bónus haltu. Of un komisario ku ta okupá su funshon prinsipalmente komo rekompensa pa servisionan polítiko i ku no por hasi un distinshon entre interesnan polítiko i interesnan di e kompania. Meskos ta konta pa un komisario ku tin idealnan fantástiko tokante kon (su) mundu lo mester ta, pero ku kisas ta imponé esakinan riba e empresa ku e fanatismo di un grupo disidente fundamentalista.

Den hopi kaso, no ta pensa mes di forma adekuá tokante e balansa entre metanan personal di direktor- i komisarianan i metanan di e empresa. Un promé paso pa esaki ta konsiensia, tantu di e metanan personal komo di esnan kolektivo. E mihó manera pa haña e konsiensia akí ta dor di pone e metanan akí konhuntamente riba papel. Esaki ta un manera bon i efektivu pa duna kontenido na e evaluashon di grupo di e hunta di administrashon òf hunta di komisario. Bo no mester kuminsá husga pa loko ku bo ta haña ku e direktiva òf hunta ta funshoná bon òf nò. Tin muchu mas sentido pa hasi e siguiente ehersisio. Komo promé paso, bo ta formulá pa bo mes den kua direkshon lo bo mester bai komo direktiva i hunta: unda e empresa lo ta aki tres aña pa loko ta trata rendabilidad, kuota di merkado, kantidat di miembro di personal, etc.? Kiko mester ta e meta kolektivo segun bo? Komo di dos paso, kada persona ta formulá kiko ta su persepsion individual di loko e grupo tin realmente komo meta. Esaki ta bai den direkshon di e meta deseabel i si esaki no ta e kaso, dikun nò? Komo di tres paso bo ta formulá tambe (kada persona apart) den kua direkshon kada individuo denter di e direktiva òf hunta ei ke bai: kiko ta bo metanan personal denter di e direktiva òf hunta ei? Komo di kuater i último paso, bo ta papia konhuntamente riba e resultado.

Un ehersisio asina, sigur si bo skibi di forma honesto i sinsero kiko bo ta para p'e i lo ke para p'e, hopi biaha lo duna bistanan inesperá i sorprendente, tantu na grupo komo na e individuonan. Esaki ta muchu mas útil ku yena lista kaminda bo ta indiká riba un skala di 1 te 10 si bo ta haña ku e HdK ta funshoná bon. Den e mihó kaso, esaki lo produsí un midí pa bo (in)satisfakshon ku manera kosnan ta kana. Nunka e no ta produsí un bista di e grado den kua tur hende ta nabegando den e mesun direkshon korekto. I asina bosnan tur ta keda dualu, pero no ta nesario. Semper bo tin e skohensia ei: den òf for di balansa.

Di akuerdo ku vários dosente ayera na sede di SITEK

No tin rèspèt mas pa trahadónan den edukashon

WILLEMSTAD.- No tin rèspèt mas pa e trahadónan den edukashon. Esaki ta loko ku por konkluí for di loko vários dosente a trese dilanti ayera nochi na sede di SITEK ante di promé minister Eugene Rhuggenaath, ministernan Armin Konket i tambe Marilyn Alcalá-Wallé.

Algun trahadó den edukashon a hiba palabra i a konta di situashon na skol i loko nan ta pasa aden, kaminda ta violá nan derechon tur dia.

Un yùfrou di Goilo School: "niun hende ta kòrda ku ta saka for di mi pòtmòni mi ta saka pa yuda muchanan. Nos no ta bringando pa kos di luho, pero pa loko nan meresé. Tur ora ta tende mucha ta para sentral, ki ora dosente ta para sentral. Nos ta bringa pa nos derecho i no solamente 7 punto, pero tur 48 punto. A yega ora pa duna nos rèspèt.

Si gobièrnu no respetá e dosente, e mucha i su mayornan lo no respetá dosentenan. Hopi biaha nos ta sinta den stòf, calor, sin bukí, si papel pa traha".

Un otro dosente ku ta traha na Prins Bernard School ta konta ku su promé luna di skol na sèptèmber 2004, no a risibí pago di luna. Tabata defuntu diputado enseñansa Sr. Cova e tempu ei ku a regla pa nan por kobra salario mínimo. El a kuminsá gana 1600 florin i awor el a yega e "máximo" ku e por gana



...Algun dje trahadónan den edukashon ku a ekspresá nan mal kontentu ku e falta di rekonosementu pa nan...

na DOS ku ta 3019 florin. No por sigui krese bai.

Otro yùfrou Mazarella Jansen a konta ku nunka el a wèlga, pero awor si pa rèspèt. El a studia na ETAO, LTS i a bira polis. Despues di 15 aña traha komo polis, a studia idioma Papiamentu. Trahando den enseñansa el a konfrontá situashon, kaminda el a puntra si tabata bale la pena di kambia di polis bai enseñansa. "Mi a bai

enseñansa pa aportá i evitá muchanan kai den man di polis. Den enseñansa el a bai 800 florin atras na salario. Na 2004 el a drenta enseñansa i ta komo si fuera ta tur speransa i vishon a stanka. Den polis mi no ta haña stress. Den enseñansa mi a haña stress. Muchanan a machiká, skupi, raspa mi outo i tambe bora mi tayer. Su doño di trabou no ta

Sigui lesa pagina 42



Minister Hensley Koeiman
ta kansá di nan

Tin un kantidat di polítiko ku ta venená pueblo tur dia

WILLEMSTAD.- Loke ta pasando ku e pueblo aki di Kòrsou ta algu inkreibel. Tur santu dia tin polítikonan ku no ta buska otro kos di hasi sino di bai den publisidat i venená e pueblo aki ku tur sorto di mentira. Anto por bisa ku Minister di Desaroyo Sosial i Asuntunan di Labor, sr. Hensley Koeiman, ta preokupá ku e situashon ei. Un pueblo ku tin yen problema sosial no meresé di ser venená i instigá kontra gobièrnu, pasobra lo bo no yud'é ku nada positivo.



hopi hende.

Segun e mandatario, ketu bai tin polítikonan frustrá ku ta insistí ku a kita un kantidat di hende for di SOAW, siendo ku el a duna un splikashon kaba algun dia pasá ta kiko a sosodé. E kos ta masha simpel, i esei ta ku e grupo di trahadónan ei tabata empleá na SOAW riba un base di kontrakt i na momentu ku nan kontrakt a terminá, outomátikamente nan relashon di trabou ku SOAW tambe a kaba. I sindikato ABVO ta na

Sigui lesa pagina 37

E mandatario durante un enkuentro ku prensa a hasi un yamada dramátiko riba polítikonan ku tin otro agènda i ku ke stroba kualke proseso, pa nan bai hasi otro kos i stòp i krea notisia i krea broyo. Tur dia nan ta trata di tene e komunidat aki den un grep di negativismo, i esaki ta di lamentá. Loke e pueblo aki ta pasando aden no ta yud'é den nada positivo asina. Si tur dia un hende ku problema sosial ta lanta i skucha polítikonan di mala fe ta krea problema, trese notisia falsu, esei no ta yuda e lugá aki di bai dilanti, i e ta hasi daño na

TAAL IS DE KEY VOOR COMMUNICATIE

THE KEY TO SUCCESS!

The University of the Dutch Caribbean (UDC) biedt vanaf begin september 2017 op basis van de Common European Framework of Reference (CEFR) de volgende taaltrainingen aan:

- NEDERLANDS:** Nederlands voor anderstaligen (verschillende niveaus) en bedrijfs correspondentie
- ENGELS:** General & Business communication
- SPAANS:** de Elemental hasta Avanzado
- PAPIAMENTU:** di Elemental pa Avansá



Inschrijven bij The University of the Dutch Caribbean (UDC) Landhuis Groot Davelaar z/n

WWW.KEY.CW | INFO@KEY.CW | +5999 738-3340



haña data?

#DRAIKUNOS Digicel

oferta oferta oferta oferta

FOTO
10x15
50 sèn
SAMSOM
JAN NOORDUYN, COLON,
CHOBOLOBO, FOKKERWEG

REDtag SALE

ku deskuento te Naf. 6000

5.6% APR • Naf. 0,- Depósito!

STAR MOTORS

FINANSIA bo outo na: **MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK
APR* 5.6%
*Interes Anual Efektivo (konosí na Ingles komo "APR") ta e tasa efektivu ku ta reflehá tur kosto di e crédito pa e konsumidó durante henter e akuerdo di crédito.

Showroom Star Motors
26 di ougùstùs 2017 • 9AM - 3PM

Te 7 aña!!

Great Wall M4 mini SUV kuminsando na: NAF. 27.900,= pa luna**

Great Wall Voleex C30 kuminsando na: NAF. 28.900,= pa luna**

Great Wall H2 SUV Automatic kuminsando na: NAF. 46.900,= pa luna**

Great Wall M4 mini SUV kuminsando na: NAF. 27.900,= pa luna**

Great Wall Wingle5 UPGRADE Double cabine gas kuminsando na: NAF. 39.900,= pa luna**

Great Wall M3 Sedan kuminsando na: NAF. 25.500,= pa luna

Great Wall M3 SUV kuminsando na: NAF. 40.500,= pa luna

Great Wall Wingle5 UPGRADE Double cabine gas kuminsando na: NAF. 39.900,= pa luna**

Great Wall M4 mini SUV kuminsando na: NAF. 27.900,= pa luna**

Great Wall M3 Sedan kuminsando na: NAF. 25.500,= pa luna

Great Wall M3 SUV kuminsando na: NAF. 40.500,= pa luna

Great Wall Wingle5 UPGRADE Double cabine gas kuminsando na: NAF. 39.900,= pa luna**

NOTA: Mester kumpli ku tur kondishon di banko. Por favor trese e siguiente dokumentunan: ID válido, 2 último slep di salario, 2 último estado di kuenta, deklarashon di doño di trabou. * Suheto na evaluashon finansiero.

Weg Naar Welgelegen 38, Willemstad, Curaçao • Sales ☎ : +599.9.462-7444 • www.starcuracao.com • email: sales@starcuracao.com

Mas estableimentu usando calculator

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di dia un biaha mas funshonarianan di BAB a sali pa kontinuá ku e kontrolnan kustumbrá.

Despues ku siman pasá a sera vários estableimentu ku no ta usa kahanan seyá di BAB òf kobra klientenan manera mester ta, ayera

un biaha mas a sera un estableimentu chinas ku ta keda na Sportlaan.

Na yegada di e funshonarianan na



estableimentu aki por a tuma nota ku propietarianan ta kobra klientenan hasiendo uso di un calculator komun.

Pues no ta kobra

klientenan di e forma korekto manera lei ta indiká.

Mesora a sera e estableimentu aki i e lo permanesé será i lo habri bèk si pone tur kos na òrdu.

Gisette Seferina (PAR)

Gobièrnu i sektor kuido djente mester tuma liderato awor ku a eliminá fluoride den awa

WILLEMSTAD.- Miembro di Staten Gisette Seferina (PAR) ta kere ku Gobièrnu i sektor di kuido di djente mester asumí un ròl di liderato pa muestra komunidad kon tin ku kuida nan djente. Esei

ta importante awor ku a eliminá fluoride for di awa, asina Sra. Seferina ta bisa. Sra. Seferina a aploudí e desishon ku Gobièrnu a anunsia resientemente.

Komo eksperto ku a studia impakto di

kímikonan, Sra. Seferina a bisa ku fluoride no ta bon pa hende. En bèrdat tin normanan establese pa e organisashon mundial di salú WHO ku ta establese e grado ku un hende por tolerá loke a pasa pa



Pa hisa e seguridat den tráfiiko den e área

Krusada Regentesselaan - Magrietlaan ta bira krusada elevá

WILLEMSTAD.- Djárason 16 di ougùstùs e trabounan pa hasi e krusada Regentesselaan/Magrietlaan un krusada elevá ta kuminsá. Obra Públiko ta responsabel pa ehkushon di konstrukshon di e krusada elevá aki ku ta den man di Curaçao Wegenbouw Maatschappij (CWM). E trabounan tin un durashon di dos siman i durante e periodo aki tin algun desviashon di tráfiiko pa tene kuenta kuné den e área. Segun e trabounan

ta tuma lugá, e krusada lo no ta aksesibel pa tráfiiko ounke tur bibienda i estableimentu komersial si ta keda alkansabel. Outomobilistanan ku ta trafiká den e área mester hasi uso di kayanan prinsipal manera Schottegatweg Noord i Kaya Dominico 'Don' Martina (antes Emancipatie Boulevard òf Nieuwe Haven). Esnan ku ta bishitá SOV Asiento i otro instansianan riba Rust en Burghlaan por pasa via Regentesselaan/

Asiento. Tambe tin diferente indikashon pa guia outomobilistanan yega na nan destinashon den e área.

Krusadanan elevá tin e propósito di hisa e seguridat den tráfiiko. Pa e krusada aki tambe esei ta e kaso. Obra Públiko ta pidi outomobilistanan pa kore ku koutela den e área na momentu ku e trabounan ta tuma lugá durante dia. Si tur kos kana segun plan e trabounan ta finalisá den e último siman di e luna di ougùstùs.

añanan largu."Fluor ta un supstansia natural pero sumamente reaktivo. E tin un impakto riba tur loke ta orgánico, manera karni, wesu, sélulanan ku un ser humano ta trahá di dje. E tempu ku WHO a bin ku e rekomendashon tabata den un tempu ku e impakto di fluoride no tabata konosí. Ku bo bebe e fluoride pa protehá bo djente, ta un ratu so bo djente ta den kontakto kuné. Sientífikamente ta probá ku e fluoride tin

mas impakto ora ku e tin kontakto direkto ku e djente. P'esei no tin lógika pa ta guli e awa ku fluoride tur dia. Hopi pais a stòp e proseso aki i Kòrsou ta e último den reino ku ta hasi esei. Tur otro pais a legumai e fluoride masha tempu".

Sra. Seferina a rekonosé ku un dentadura sano ta masha importante pa un hende su salú en general. Si

Sigui lesa pagina 41

Ayera mainta despues di reunion na sede di SITEK

Trahadónan den edukashon ku mandato bon kla pa minister Alcalá-Wallé

WILLEMSTAD.- Trahadónan den edukashon ayera mainta na sede di SITEK a manda un mandato bon kla pa minister di enseñansa Sra. Marilyn Alcalá-Wallé, kaminda nan ta rechasá palabrashonnan proponé pa gobièrnu.

Djadumingu anochi SITEK a kanta wèlga, despues ku dosentenan ke mira tur palabrashon pretu riba blanku kon ta drecha enseñansa na Kòrsou. Nan a indiká di ta basta ku primintí nan, sin ta yega na areglo di nada konkreto. SITEK a hasi yamada pa tur dosente ta na

sede ayera mainta i asina no bai e "start conferentie" di Direktiva di Skolnan Katóliko. Despues di a reuní ayera mainta, e trahadónan a rechasá palabrashonnan proponé pa gobièrnu relashoná ku ehekushon di asuntunan di prioridat, indiká pa nan sindikato.

Reunion general menshoná a pidi pa ehekushon di pakete integral p'esaki drenta na vigor inmediateamente; trahadó den edukashon no tin konfiansa mas den ningun promesa, ni palabrashon sin mira resultado konkreto. Tambe e

instabilidat den gobernashon i aktitut di mandatarionan enkargá, ta kousa di falta òf pèrdida di konfiansa serka trahadónan den edukashon. E trahadónan ta konkluí ku nan ta señalá i spièrta señora minister ku e situashon reinante den edukashon/enseñansa ta di preokupashon nashonal i konsekuenteamente ta rekerí atenshon urgente di henter gobièrnu di Kòrsou. E karta aki a bai pa promé minister Eugene Rhuggenaath, konseho di minister, parlamento di Kòrsou i gobernadó di Kòrsou.



...E reunion ayera mainta na sede di SITEK...



Fiskal: akusado meresé wòrdu rekompensá

Responsabilidat, aktitut i positivismo a skapa hóben di kastigu pa posishon di arma

Polítikonan a pidi pa hisa kastigu di arma

WILLEMSTAD.- E aktitut, komportashon i sosten di famia a skapa e hóben D. Tokaay di 20 aña, di haña un kastigu di prizòn pa posishon di arma.

Segun fiskal Koert, Tokaay a responsabilisá su mes pa su akto di tur manera i ku esaki ta algu di aploudí.

Fiskal a bisa ku mirando esaki e akusado meresé un chèn i p'esei e no ta pidi e kastigu normal manera lei di posishon di arma ta eksigí.

Tokaay ta keda akusá ku dia 26 di yanüari último, e tabata den posishon di un arma di kandela.



...Esaki ta e arma "windbuk" ku e hóben tabatin i a keda kombertí den un arma di kandela...

Esaki a keda deskubrí na momento ku polisnan a okupante den dje na Tera Kora. Despues di a hasi

un kontrol riba tantu e okupantenan i den e vehíkulo mes, e agentenan a bin deskubrí e arma bon skondí.

Ta trata aki di un "windbuk" ku a keda kombertí den un arma di

kandela. Tambe polisnan a haña balanan skèrpi.

Sigui lesa pagina 39

WhatsApp icon

haña data?

#DRAIKUNOS

Digicel

oferta oferta oferta oferta

FOTO

10x15

50 sèn

SAMSOM

JAN NOORDUYN, COLON, CHOBOLOBO, FOKKERWEG

Ku "Wellness" komo tema

Trahadónan den enseñansa mester sinti nan mes fit, risibí energia nobo i ta felis

WILLEMSTAD.- Direktiva di Skolnan Katóliko a organisá nan di 19 konferensia ayera. "Wellness" tabata e tema sentral kaminda dosente i no- dosente ta sentral.

Direktiva di Skolnan Katóliko na inisio di tur aña eskolar nobo, ta organisá un konferensia pa su personal dosente i no-dosente. Tur aña direktiva ta skohe un tema komo área di atenshon, i na mes momento ta menshoná puntanan relevante pa su maneho den konteksto general di e tema aki, pero

ta indiká tambe áreanan di práktika di trabou ku dosente i no dosente por skohe pa profesionalisá nan mes riba dje.

E aña aki e tema ta "Wellness". For di e "Revista Support" ta deskribí "Wellness" un kombinashon di bienestar i "fitness" ku ta enserá tur kos ku tin ke aber ku rekreo, disfrutá, tranquilidad i rekuperashon. "Wellness" ta tokante sinti bo mes fit, risibí energia nobo i sinti bo mes felis.

Klaramente aki ta trata pa haña un balanse den bida di hende ku den



tempu di awor ta konfrontá situashonnan di masha hansha i stress.

Personal di Direktiva di Skolnan Katóliko den fase di preparashon di e evento aki a reashoná ku satisfakshon i entusiasmo, lo ke ta indiká ku ta eksistí un deseo ferviente pa duna atenshon na "Wellness" di e hende individual.

Manera por a spera e workshopnan a ofresé un eskala amplio di informashon práktiko i

interaktivo i opviamente interes meskos ku tur aña tabata grandi i pa algun elemento a muera mas grandi ku normal.

E workshopnan a kubri tur dimenshon esensial di "wellness" enserando e parti físiko, emosional, spiritual, sosial, intelektual, finansiero i profesional.

E oradó prinsipal Sr. Richenel Ansano a elaborá riba e tema sentral na un manera impaktante, ku un tranquilidad partikular for di un punta di bista di nos mes kultura. Señor Richenel Ansano un akadémiko oriundo di

"Kurá Pieda" klaramente ta dominá e 8 dimenshonnan ku "Wellness" ta enserá i a dediká na un manera spesial tur lo ke ta posibel pa, ratu ratu, hiba e mente i espíritu na un tranquilidad.

Direktiva ta wak bèk riba un evento eksitoso ku serka diferente partisipante a sende un kandela chikí pa duna mas atenshon na nan propio "wellness", di manera ku nan por komprondé i asistí otronan ku nan ta biba òf traha kuné mihó: manera e.o nan studiantenan, mayornan, koleganan, i nan propio famia.



Víktima no ke daño perhuisio

Kaso sekuestro, menasa i maltrato posponé

WILLEMSTAD.- Korte a posponé un kaso di maltrato i sekuestro ayera pa skucha algun testigu riba petishon di abogado.

Ta trata di e kaso kaminda e duo J. Pieterella i D. Pieter ta keda akusá di a sekuestrá e hòmber R. Martina dia 4 di mei último bai kuné, pa despues maltrat'é severamente, menas'é i dirigí algu paresido na arma di kandela riba dje. Nan lo mester a blòki'é, kue tene, tapa su boka lastr'é hink'é den vehíkulo i kore bai direkshon di Koraal Tabak kuné. Ayera ámbos akusado tabata presente den sala.

Abogado di e akusado Pieter, mr. Becher a pidi korte pa wanta e kaso, pa motibu ku e kier skucha algun testigu mas.

Segun e abogado, e orario ku e víktima ta bisa ku su kliente a sekuestr'é

no ta kuadra. Esaki pa motibu ku e ora ei su kliente tabata na Lagun trahando. Hues a puntra e akusado unda e tabata riba e dia ei. Riba esaki Pieter a duna di konosé ku e ta esun ku ta hiba su koleganan kas, ora e kaba di traha mitar di 5.

Segun Pieter ta den kareda di 6'or e ta yega ariba. Pues ta imposibel ku e lo a yuda sekuestrá e víktima mitar di 5.

Despues di a tende esaki, hues a puntra fiskal si e ta di akuerdo pa posponé e kaso pa skucha testigu.

Fiskal Koert a duna di konosé ku e ta haña straño ku ta awor numera e akusado ta pidi esaki.

Segun fiskal e ta atmití bèrdat ku e orario ku e víktima a bisa di a wòrdu sekuestrá, no ta mucho kla. Hues a puntra Pieter dikon e no a bisa esakinan na hues komisario i polis.

Pieter a bisa ku el a tene kuenta ku su koleganan tin famia i no ke haña nan den problema ku hustisia, p'esei e no a pidi nan pa testiguá.

Pero despues ku el a sali fo'i será, nan a mira ku e loke e ta keda akusá di dje, no ta kuadra i ta p'esei nan mes a bisa ku nan ke bin komo testigu.

Segun hues mas aleu na Pieter, den promé el a bisa di a yega i mira papa i Buchito na kas ora el a yega, pero e no a maltratá e hòmber pero si a bis'é ku e tin ku saka tur e kosnan ku el a hòrta.

Riba esaki e akusado a bisa ku e no ta kòrda ku el a deklará esaki. E víktima Martina tabata den sala di korte i a bisa ku e lo no eksigí daño perhuisio.

Korte a bai di akuerdo pa posponé e kaso pa laga skucha e testigunan. E kaso lo keda tratá na òktober próksimo.

...Un bista di e "startconferentie" di Direktiva di Skolnan Katóliko ku a inisiá ayera na WTC...

Durante biahe di despedida di minister ulandes

Plasterk ta elogiá aserkamentu di Saba

WILLEMSTAD.- Minister di Asuntunan Interno i Relashon di Reino di Ulanda Ronald Plasterk, a inisiá su biahe di despedida di e islanan di Karibe ulandes na Saba riba djaluna 14 di ougùstus. Den reunionnan ku konseho insular i kolegio ehekutivo di e entidat públiko di Saba, a resultá ku entre otro e resultadonan di e añanan tras di lomba, e bon relashon di trabou entre

e dos partidonan, i áreanan ku ainda mester di mas desaroyo i adelanto tabata e tópikonan mas importante di e kombersashon.

E minister tabatin hopi elogio pa e aserkamentu di Saba pa traha huntu ku e ministerionan di e Gobièrnu ulandes. 'Mi ta apresia e manera professional i práktiko ku boso ta atendé boso asuntunan. Keda mantené e nivel di

optimismo aki', Plasterk a bisa.

Ambos partido ta rekonosé ku miéntras ya a logra hopi kaba ainda tin e ambishon pa asta logra mas den futuro serkano. E minister a enfatisá ku miéntras kisas e hendenan no ta sinti e resultado direktamente den nan propio saku, te ku e dia di awe ainda por proba ku tin un mihó salubridat públiko, edukashon grátis, kamindanan mas hanchu, elektrisidat bou di tera i mas. E minister ta sigurá e gobièrnu di Saba ku ta bai sigui ku mas invershon i desaroyonan. E konseho insular i e kolegio ehekutivo ta puntra ki momentu lo implementá e resultadonan di e rapòrt Spies. Sigun minister Plasterk resientemente a inisiá esaki pa via di un plan di mas aña ku na e momentunan aki



...Riba potrèt por mira bishita di minister Ronald Plasterk na Saba...



El a apelá sentensia

Shofùr no ta akseptá ku polis a dun'é but pa papia na telefòn

WILLEMSTAD.- Den kasonan di infrakshon di tráfiiko hopi kos un outomobilista ta siña di leinan ku ta eksistí ku hopi di nos no ta na altura di dje.

Tambe sa tin bòrchinan ku nunka no a mira òf sa di dje i ku den korte ta tende di esakinan pa promé bia.

Por ehèmpel hopi hende no ta na altura ku riba Nieuwe Haven tin un bòrchi ku ta bisa ku e máksimo ta 60 kilometer.

Loke tambe sa tin den e kasonan asin'aki ta mal kontentu pa ku e verbalisantenan.

Un shofùr ku a keda mal kontentu ku e sentensia di korte di promé instansia, a bisa ku e ta bai korte superior.

Esaki pa motibu ku el a keda pará pa polis i a haña but pa faha di seguridat i tambe pa papiamentu na telefòn.

E shofùr a bisa di ta aseptá ku e no tabatin faha bistí, pero pa loke ta trata papia na telefòn si e no ta akseptá. Segun e shofùr, el a saka e telefòn nèt for di den su banda pero nunka el a papia na esaki na momento ku e tabata stùr.

Ora el keda pará pa e agente, esakinan a insistí ku e tabata papia na e telefòn.

E shofùr femenino a

insistí ku e telefòn tabata riba su pia bèrdat, pero no a papia na dje durante ku e tabata manehá su vehíkulo.

El a bisa ku el a splika e agente polisial esaki pero e polis no kier a tende nada i a traha e prosèverbal i dun'é tòg.

Fiskal ku tabatin e akusashon di parti Ministerio Públiko, a bisa ku nan ta bai tras di e loke e verbalisante nan a skibi.

Segun fiskal, e verbalisantenan ta personanan ku a huramentá pa hasi e trabou i no ta mira e motibu pa duda den nan.

Mirando esaki, fiskal ta demandá e shofùr pa but di faha di seguridat i tambe pa papia na telefòn bou di stùr.

E shofùr a bisa ku e no ta akseptá esaki i duna di konosé ku e lo bai korte di apelashon kaminda 3 hues lo bai wak e kaso un bia mas.



BMW X5 2016

X5 xDrive3.5i Exe, direct from first owner
36.235 km, full option.

Special price: **NAF119.950**
Was NAF169.950



Kaya Tula 44 (Seri'Domi)
Curaçao

(+599 9)-462-6100
sales@ultimateautomobiles.com



haña data?

#DRAIKUNOS

Digicel

El a bisa ku tin muchu asesinato

Mula no kier menta nòmber di doño di merkansia pa temor

WILLEMSTAD.- E hòmber akusado R. D. di 43 aña a keda kondená na 6 luna di kual 3 kondishonal pa trafikashon di droga.

E akusado ta keda akusá di un kantidat di mariwana ku a hañ'é kuné den su maleta. Durante di un kontròl na Hato, duana ta bin dal den un saku di chukulati ku en bes di tabatin chukulati tabatin 58 bolita di mariwana ku a pisa un total di 369 gram.

E akusado no a bai di akuerdo ku e sentensia i a apelá esaki pa motibu ku e ta para riba su inosensia i ta bisa ku ta fabor el a hasi i no tabata sa nada di e droga.

Hues di promé instansia a puntra e akusado kon

bin e ta biaha ku un saku di chukulati asina grandi den su tas yená ku tur tipo di mangel for di Europa, siendo ku aki na Kòrsou mes bo por haña e mangelnan aki.

E akusado a duna di konos'é ku el a tuma e saku aki serka un señora na Ulanda, pa el a hasié un fabor.

E mester a entregá un prima di e señora e saku di mangel aki ora el a yega Kòrsou.

Na momento ku hues a puntra nòmber di e personanan, e akusado a ninga pa bisa ta ken e mester a entregá e saku, pa motibu ku el a bisa di ta spantá pa tur e kasonan di asesinato ku tin riba

nos isla.

El a bisa ku e no ke hinka niun hende den problema.

Hues a bisa e akusado ku el lo mester tabata sa mihó mirando ku na dos okashon el a keda kondená

pa droga.

Fiskal no a kere ku akusado no tabata sa di e mariwananan den e saku i ta demand'é na 6 luna di kual 3 kondishonal.

Abogado di e akusado a bisa ku su kliente a bai

hasi un fabor ku konfiansa i hañ'é den problema.

El a pidi korte pa deklará su kliente liber di kulpa.

Hues den su desishon a bisa di ta bai di akuerdo ku e demanda di fiskal.

Bùs transportando pasahero sin su dokumentonan na òrdu



Hòmber detené despues di a kibra drenta den kas

WILLEMSTAD.- Outoridatnan a logra pone man riba un hòmber djis un ratu despues ku e hòmber aki a kometé un kaso di ladronisia.

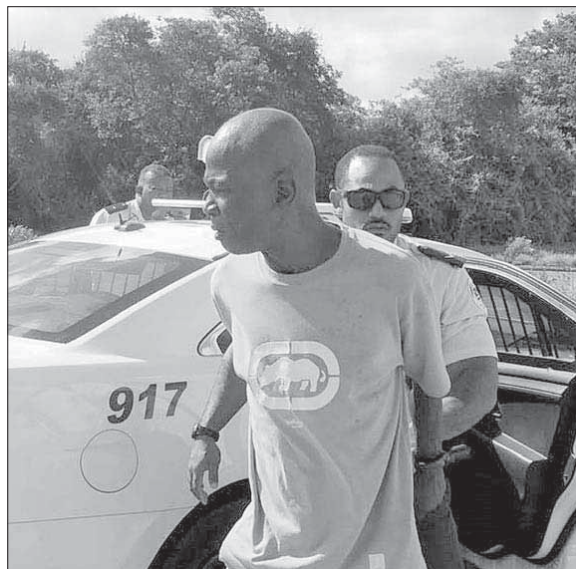
Tabata bisiñanan ku a tuma nota di un moveshon straño den un kas na Juan Hato ku a yama outoridatnan.

Outoridatnan ku a presentá no a logra topa

ku e hòmber pero si a tuma nota ku e hòmber aki a logra bai ku algun pertenensia for di den e kas.

Mesora a kuminsá ku un búskeda i tabata nèt na krusada Kaya Jarapa/Frank Curriel ku outoridatnan a señalá e hòmber sospechoso.

Ta trata di e hòmber di inicial S.R.V. di 59 aña di edad. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.



WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di dia outoridatnan a para un bùs chikí pa un kontrol riba Pater Eeuwensweg. Durante di e kontrol a sali na kla ku e bùs ta moviendo riba karetera i transportando pasahero sin ku su dokumentonan ta na òrdu. Outoridatnan na e sitio mesora a baha tur pasahero abou i a yama un kran pa asina transportá e bùs pa Kurá kaminda e lo keda te dia ku su dokumentonan ta na òrdu.

Segun presidente di Staten William Millerson

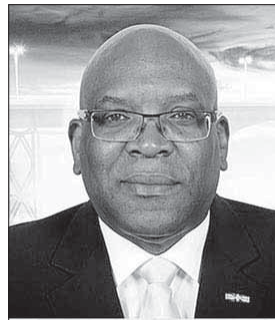
No tin manera pa kita sèn di salario di parlamentarionan ku no presentá na trabou

WILLEMSTAD.- No tin un manera awor aki pa kita sèn for di parlamentarionan ku no ta presentá na trabou. Esei ta opinion di e presidente aktual William Millerson ku ta lamentá e situashon ku tin awor aki. Por lo ménos un parlamentario a anunsiá ku e no ta bai reunion di Staten mas i ta kobra si. Un otro tin algun siman sin presentá na reunion i tin ku ta keda sin bin reunion sin anuncio previo. Riba retnan sosial tin un kantidat di remarke no masha bunita den direkshon di e parlamentarionan aki ku, segun e remarken, ta hasi abuso di sèn di pueblo. Nan ta kobra normalmente fin di luna siendo ku nan no a traha. "Si den sektor privá un hende keda sin presentá, ta kita sèn for di dje", asina a bin dilanti.

Pa añanan largu diferente

presidente di Staten a lucha ku e punto aki. Tabatin tempu ku tabatin miembro ta bin reunion públiko pa bisa pro òf kontra so. Nan no ta hiba palabra i ta yuda forma quorum. Es mas tin e anékdota di un miembro ku a lanta para i bisa ku e ta uni su mes ku tur pensamentu di miembronan ku hiba palabra despues di dje. A traha den pasado diferente lista di ousensia di miembronan, tantu na boka di trabou komo na reunionnan di Staten pero nunka a publiká e loke a konstatá.

Millerson a bisa ku e si lo bai traha un lista i pone nan na disposishon di pueblo komo ku ta pueblo ta paga pa e trabounan di Staten. Pero el a rekonosé ku ta difisil pa kòrta den salario di miembronan ku no ta presente. Meskos ku



William Millerson

presidentenan di Staten den pasado, e ta di opinion ku ta pueblo votador mester sigui averiguá di serka ken ta represent'é debidamente pa ora tin elekshon disidí ken e ta honra ku su konfiansa i ku ta hasi e trabou debidamente. Pa awor aki no tin otro alternativa, asina Millerson a rekonosé.

Den último simannan

e miembro Amparo dos Santos (Kòrsou di Nos Tur) no a asistí na ningun reunion. E miembro Gerrit Schotte a indiká ku e lo no ta presente (entre otro pa motibu di e kaso Babel). Den e reunion di siman pasá ku a papia riba e aspektonan

fiskal pa deporte i artículo di skol no ménos ku 7 miembro tabata ousente na momentu di e votashon. Asina na diferente okashon tin miembronan ku no tei pero ta kobra normalmente na salario komplemento fin di luna.

Hulanda

Trahadó Rabobank posiblemente embolbí den tres atrako

ULANDA.- Un trahadó di Rabobank di 25 aña ku ta detené komo kómplise den un atrako na Venlo, posiblemente ta embolbí den un atrako riba un pareha na Roosendaal.

Esaki ta loke fuentenan konfiabel a mèldu na ANP. E trahadó aki tabata duna tep ora ku klientenan lanta hopi plaka for di un filial di banko. Un aleman di Venlo a wòrdu atraká i akinan a kita 100.000 euro for di dje. Un tim di aresto a detené sinku atrakadó. E trahadó di 25 aña aki a mèldu mas despues na búro di polis.

Ganadó di e di tres sorteo Vanddis

WILLEMSTAD.- Vanddis B.V. a saka ganadó di e di tres sorteo di su Kampana pa shofürnan di Bùs Chikí na su ofisina prinsipal na Rio Canario. 1er premio di Naf 2,500 a bai pa bús # 390 Sr. E. Ignacia, 2do premio di Naf 1,000 pa bús # 095 Sr. G. Decaster, 3er

premio di Naf 500 pa bús # 397 Sr. J. Melaria.

Riba e foto direktora di Vanddis, Cicely van der Dijns (di dos na man drechi) ta kompañá pa Sr. I. Gomes representando shofürnan di bús ku tabata presente komo testigu pa sake di e premionan.

Vanddis ta felisitá e ganadonan ku nan premio i ta hasi un yamada na tur shofürnan di Bùs Chikí pa apliká i tènku ku nan Vanddis Energy card pa asina nan tambe por tin e oportunitad di gana plaka kèsh ku Vanddis, kaminda semper bo ta haña mas!



Barku di kònteiner ta pega na kosta Westerschelde

ULANDA.- Un barku di kònteiner ku un largura di 366 meter a pega na kosta di Westerschelde na altura di Bath. Tráfiko di botonan desde i for di Antwerpen a para dor di esaki, pero un kantidat di boto por a pasa promé ku e barku a wòrdu liberá.

E barku di kònteiner a pega 8:30'or di mainta pa motibunan desconosí. E no a haña ningun daño visibel. Te 20:00'or outoridat a purba liberá e barku aki.

Mama a keda ekstraditá sin su yunan

ULANDA.- Segun e abogado di derechi humano, Wil Eikelboom, no ta komprendibel kon un mama a keda ekstraditá sin su yunan.

"Esaki ta kontra e akuerdo internashonal di derechi di mucha. Akiden tin para ku semper mester wak interes di e mucha. Esaki no a bai asina den e kaso aki".

E mama a kria su yunan Howick (12) i Lili (11) den Ulanda, i a keda ekstraditá ayera pa Armenia. Su yunan a keda atras. "Mi no por pensa di un kaso kaminda e yunan a keda atras".

Ulandes Joey Hoffmann (21) morto na Turkia

ULANDA.- Polis turko a mèldu ku e ulandes pèrdí, Joey Hoffmann, a keda deskubrí djaluna mainta morto na Turkia. E deskubrimentu di e kadaver a wòrdu konfirmá pa e ekipo di búskeda ulandes na Turkia.

E kadaver a wòrdu deskubrí pa dos kachó di polis. E famia di Joey a ser poné na altura mesora di e insidente aki. E kadaver a wòrdu skondé i transportá na Silifke.

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Konsierto 'Back to School Concert' un motivashon pa hóbennan



WILLEMSTAD.- E konsierto 'Back To School Concert' presentá pa 'T.R.U.E.' djasabra último den Cine Rio a resultá un berdadero motivashon i enkurashamentu pa speshalmente e hóbennan ku a presensia e konsierto.

E presentashon di Aemy, Raighny, Willy Rodriguez i e formashon musikal 'T.R.U.E.' tabata magnífico. Hóbennan a disfrutá di bon músika di gospel i a risibí palabranan di enkurashamentu i motivashon. Riba foto parti dje presentashon den Cine Rio.



Dia 10 di sèptèmber na International School

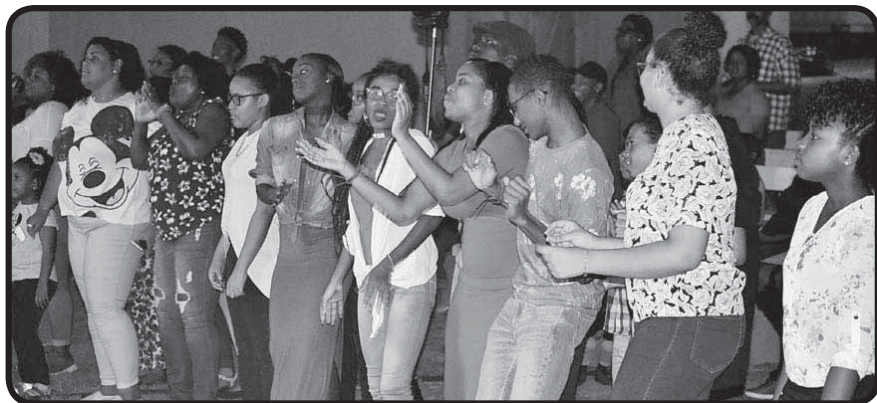
Mister World Wide Curaçao ta bai presentá trahe resiklá riba nivel haltu

WILLEMSTAD.- Dia 10 di sèptèmber awor tin e sertámen di 'Mister World Wide Curaçao' na International School.

Durante dje evento aki e partisipantenan lo mester presentá un trahe resiklá kaminda artistanan lokal di nòmber lo konfekshoná esakinan. Pa promé biaha aki na Kòrsou lo bo tin chèns di mira kiko nos artistanan lokal por ehersé ku artefaktonan ku por wòrdu resiklá. E partisipantenan huntu ku nan artista no tin mag di usa tela pa krea e bistí na kurpa. Nan tin mag di usa tur artefakto pa krea un trahe pa e partisipante lusi den dje. E presentashon aki pa kada partisipante ta un evento disiplinario i kreativo.



Karchinan ta optenibel serka partisipantenan i na Mensing's Caminada. Pa mas informashon dje evento bishita e página di facebook di 'Mister World Wide Curaçao 2017' òf yama 675-4186.



Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Dia 2 di sèptèmber den
Ballroom di Hilton Hotel & Casino

“ Let’s Revive the 70’s” ku e éksitonan mas grandi di Barry White

WILLEMSTAD.- Pa promé biaha na Kòrsou lo bo tin chèns di rebibá dèkada 70 ku e mihó ‘look a like’ di Barry White durante di un konsierto

den e bunita Ballroom di Hilton Hotel & Casino.

E konsierto aki lo tuma lugá riba djasabra 2 di sèptèmber 2017 kuminsando for di 8’or

di anochi i lo terminá 12’or di anochi. Durante dje showtime lo tin presentashon di diferente artista mas.

Karchi entrada ta



optenibel na Tik Tak, Mensing’s Caminada, Koko Loko i na Beep Beep. Karchi pa sekshon di VIP

ta optenibel yamando 661-7035. Ban rebibá dèkada 70 ku e mihó di Barry White.

‘La Familia’ ku tremendo ambiente den Mundo Bizarro

WILLEMSTAD.- Djasabra anochi ‘La Familia’, e entertainment band formá

pa Arnell, Carlos i Doña Mafalda Salsbach a pèrkurá pa un tremendo ambiente na

Mundo Bizarro. Djasabra tabata promé biaha ku nos a presensia un presentashon di ‘La Familia’ i mester bisa ku e públiko presente a disfrutá sigur dje músika i a baila na nan antoho. Riba foto parti dje ambiente di djasabra último na Mundo Bizarro ku ‘La Familia’.



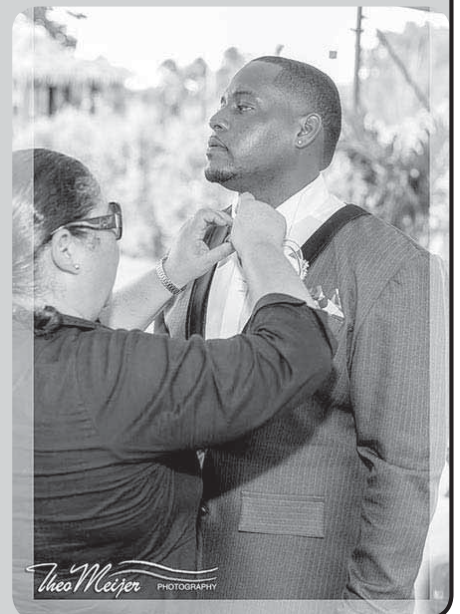
“The Bro Code – Male Rules For Weddings”

WILLEMSTAD.- Celebrations! den estrecho koperashon ku Avila Beach Hotel ta organisá un evento spesialmente pa e brùidehòm i su ‘Bestman’, ‘Godfather’ i ‘Groomsmen’ riba djasabra 9 di sèptèmber 2017 di 3’or pa 6’or di atardi na Avila Beach Hotel.

Durante e evento aki e partisipante nan lo risibí informashon nan balioso di diferente kompania, tambe lo partisipá na rifa, tastings i haña diferente deskuento, pues un evento ku bo no por pèrdè.

E kompania nan ku lo partisipá ta Avila Beach Hotel, Theo Meijer Photography, Blue Sky Cigar Lounge, The Wine Factory, Caribbean Sweets, DJ Spinmaster, VIP on the road crew, Clinique by Penha, Antony Morato, Givenchi, Nautica i Celebrations!

Pa partisipá mester registrá na info@celebrations-cur.com òf yama 563-0422.



Theo Meijer PHOTOGRAPHY

MUNDU DEPORTIVO

Algún di nos peloteronan aktivo den Minor League

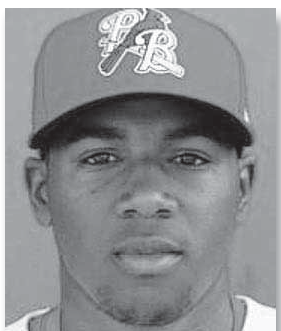


WILLEMSTAD.- E siman aki Mundu Deportivo lo tira spotlight riba vários di nos peloteronan, di kual e mayoria ta aktivo den Minor League. Di e manera aki nos lektornan por haña un bista dje desaroyo di e peloteronan.

*Chris Pieters*

Christopher Pieters (22) ta outfielder di South Bend Cubs den Single-A. El a keda firmá na yùli di 2011 pa Cubs i di e temporada ei pa 2014 tabata aktivo na Rep. Dominicana. Na yùni 2015 Chris a pasa pa Arizona League i su siguiente aña pa Eugene Emeralds (A shortseason). April 2017 e organisashon a asign'é pa South Bend Cubs (A). Su sifranan:

Wega	65
Turno	236
Kareda	37
Hit	59
Doblete	11
Tripel	6
Homerun	4
Kareda empuhá (RBI)	26
Base por bola	27
Ponche	55
Robo	11
Out den robo	7
Averahe	.250
Error	1

*Darren Seferina*

E 2da base Darren Seferina (23 aña) ta bati na banda robes di plato pero ta tira ku man drechi.

El a studia na Miami Dade College i a keda di draft pa Cardinals den 2014.

Na mei 2015 e organisashon a asign'é pa Peoria Chiefs (A) i na april 2016 pa Palm Beach Cardinals (A Advanced).

Na yùli 2017 nan a pas'é pa Springfield Cardinals (AA). Darren for di 2014 te ku e siman aki tin un total di 90 base robá den Minor League.

Su sifranan:

Wega	51
Turno	194
Kareda	28
Hit	57
Doblete	8
Tripel	3
Homerun	0
Kareda empuhá (RBI)	9
Base por bola	21
Ponche	40
Robo	20
Out den robo	5
Averahe	.294
Error	1

*Kirvin Moesquit*

Kirvin Moesquit (22) ta kubri 3ra base pa Aberdeen IronBirds den A-short season.

El a bishitá Seminole State College i a keda di draft den 2015. For di e tempu ei e ta ku e ekipo Aberdeen Ironbirds.

E ta un pelotero ku speed i prueba di esei ta su 46 robo di base den tres temporada. Solamente na 10 okashon kèchernan por a par'é. Su sifranan ta komo siguiente:

Wega	41
Turno	140
Kareda	33
Hit	39
Doblete	6
Tripel	0
Homerun	1
Kareda empuhá (RBI)	14
Base por bola	19
Ponche	24
Robo	24
Out den robo	3
Averahe	.279

*Gianfranco Wawoe*

Gianfranco (23) ta 2da base ku Modesto Nuts, afiliashon di Seattle Mariners.

El a firma na febrüari 2011 ku e organisashon i despues di esei a hunga praktikamente tur posishon, ku eksepshon di kècher i picher.

Pero for di 2015 e ta posishoná komo shortstop òf 2da base.

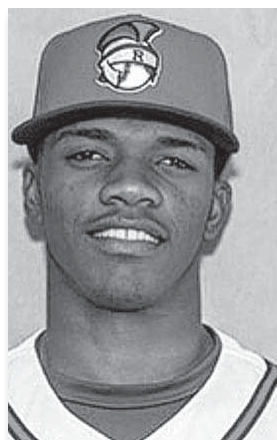
For di 2011 el a start den Venezuela Summer League i na yùni 2014 a asign'é pa Pulashi (Rookie).

April 2015 el a sigui pa Lumberkings (extended spring training) i den yùni di mesun aña Jackson Generals (AA).

Su siguiente aña el a pasa pa Arkansas Travelers i awor at ku Modesto Nuts (A Advanced). Su sifranan:

Wega	87
Turno	336
Kareda	33
Hit	92

Doblete	13
Tripel	5
Homerun	2
Kareda empuhá (RBI)	57
Base por bola	22
Ponche	52
Robo	15
Out den robo	7
Averahe	.274
Error	4

*Kevin Josephina*

Kevin Josephina a firma na 2013 ku Atlanta Braves i a keda asigná pa Dominican Summer League.

Despues di esei el a hunga den Gulf Coast League i South Atlantic League.

Na yùni 2016 e ekipo a pas'é pa Danville Braves (Rookie League) i den luna di yùli último pa Rome Braves (A).

Su sifranan:

Wega	99
Turno	360
Kareda	29
Hit	85
Doblete	11
Tripel	3
Homerun	1
Kareda empuhá (RBI)	28
Base por bola	13
Ponche	73
Robo	19
Out den robo	7
Averahe	.236
Error	17



Fanátikonan di deporte, bon dia. Un felis dia pa tur nos lektornan.

Meday'i Oro

Den nos edishon di awe nos ta ofresé algun informashon adishonal relashoná ku algu di nos peloteronan profesional. Nan a bira dje hopi ku hopi hende a pèrdè bista ta kon hopi di nan su karera a desaroyá.

Meday'i Oro

Nos tin hopi pelotero hóben profesional ku a firma dirèkt ku ekiponan di MLB, pero tambe un kantidat kresiente ku a hasi esei despues di tabata den skol na Merka. Kòrda ku Andrelton Simmons ta den e grupo ku a firma komo studiante.

Meday'i Oro

Banda di beisbòl, segun nos ku natashon ta e di dos deporte di kua hopi di nos hóbenan a bin ta move pa Merka. Mayoría, si no ta tur, a hasi esei via di SSC pa despues di un aña nan risibí 'scholarship' basá riba nan prestashon.

Meday'i Oro

Ounke ku skolnan merikano ta loko buskando atletanan den Karibe, remarkabel ta ku einan si nos ta skor abou. Segun nos ku por konta riba un man e kantidat di hóben ku a sali for di atletismo lokal i haña beka di skolnan merikano.

Meday'i Oro

Mester rekonosé ku si ántes atletismo lokal tabata produsí vários sprinter di nivel, ku riba e disiplinanan di 100 i 200m. nos a kai hopi. Awor aki por general ta 'jumpers' ta dunando resultado, esta atletanan ku ta bula haltu i bula leu. Esei ta nos realidat.

Meday'i Oro



Centro Barber a lucha pa gana Vesta 1-0



"Man off the Match" Juricmar Arnhem e kiper di Barber

Lamentabel, pero un biaha mas mayor di hóben den siklismo ku ta hasi remarke serka nos ku Mundu Deportivo no ta dediká sufisiente atenshon na nan deporte. Nos a yega di splika den pasado ta na unda e fayto ta.

Meday'i Oro

Pa un motibu òf otro, siklismo lokal su aparato di relashon públiko no ta funshoná. Nos no por reiki ora un klup òf un federashon tin un kompetensia, manera tabata e kaso wikènt último. Si no manda un komunikado pa Mundu Deportivo, nos no ta na altura.

Meday'i Oro

Nos páginanan di deporte ta habrí pa tur disiplina deportivo. Pero ta keda na team-i federashonnan pa pone prensa skirbí komo tambe radio i tv na altura di nan aktividatnan. Un mayor a yega di reklamá ku el a bai buska spònser i spònser a bisa ku e no sa mira nan deporte den korant. Rason!

Meday'i Oro

Sinku wega di suspenshon pa Cristiano Ronaldo pa motibu di 2x karchi hel ku a bira kòrà i pa kolmo el a pusha rèfri despues ku el a risibí su di dos hel. Un komportashon sigur no bunita di e strea portugues di Real Madrid.

Meday'i Oro

Segun nos ta ku tòg ta basta tempu ku Cristiano Ronaldo no tabatin komportashon for di òrdu. Den pasado ku regularidat e tabata pasa e strepi i netamente esei a pone ku hopi hende no tin simpatia pa su persona.

Meday'i Oro

WILLEMSTAD.- E ekipo di Centro Barber ayera nochi a logra un viktoria riba e ekipo di Vesta ku skor di 1-0.

Pero Centro Barber mester a lucha pa e logra e viktoria aki i no tabata un wega fásil pa Centro Barber.

Den e promé mitar e wega a hunga hopi balansá ku tur dos ekipo atakando otro, pero den e komplementario simplemente e ekipo di Centro Barber a defendé pa gran parti di e wega pasó tabata e ekipo di Vesta kual ta esun ku a monta mayoria atake riba e arko di Centro Barber.

Un di e piesanan klave den e lucha di Centro Barber pa e viktoria tabata e kiper Juricmar Arnhem kende a hunga balente den gol i a trese salbashon na diferente okashon pa su ekipo i asina bira e Man off the match.

Centro Barber ta pika dilanti 1-0 den e wega na di 32 minüt ora Jimbertson Vapor kende ta e goliadó di Centro Barber a bai laira su so sin markashon riba dje i ta kòp e bala den nèt.

Despues djei e wega a hunga ku ámbos ekipo atakando otro te yega haftaim pero sin mas anotashon.

Den e di dos mitar e ekipo di Vesta tabata esun ku a krea tur sorto di chèns pa anotá, pero no a logra esaki pa diferente motibu i esun kardinal tabata pa e bon aktuashon di e kiper di Centro Barber Juricmar Arnhem.

Remarkabel di e wega di ayera ta ku tur dos kiper di Vesta mester a bandoná tereno pa motibu di leshon.

Ku e viktoria di Centro Barber ta yega 6 punto i ta pasa pa e di dos lugá nan so tras di Scherpenheuvel ku tin 7 punto. Miéntras e ekipo di Vesta ku e derota aki ta keda ku 3 punto na di sinku lugá.



...Davidson Rosa (nr.21) di Centro Barber den duelo ku Jean Carlos Arion di Vesta pa e bala...



...Kiper di Vesta Gino Costina ta bula i tapa e bala riba un tiru liber di Oscar Molina...



...Deannejive Willems (nr.8) di Barber ta pone Lendel Johannes (nr.6) di Vesta abou riba edelgras...



...Aki ta momento ku algu a bai den wowo di Gino Costina kiper di Vesta i mester a kambia e kiper...

E asuntu aki semper ta unu delikado. Ora ku bo ta strea den deporte, ora ku bo ta ídolo di hopi hende, ta spera un otro tipo di komportashon di bo persona. No semper esei ta hustu, pero e ta un realidat di bida. Mayoria fanátiko ke mira ku e streanan no at sobresalí so den kompetensia, pero ku tambe nan ta duna bon ehèmpel.

Meday'i Oro

Nos ta kere ku netamente esei ta un dje puntonan fuerte di e hamaikino Usain Bold, esta e manera ku e ta identifiká su mes ku e públiko.

Su komportashon korekto i esei mas ainda pa motibu ku e ta konsiente dje echo ku bista di un i tur ta riba dje.

Meday'i Oro

Ata Barcelona a firma e brasilerlo Paulino ku tabata aktivo na China i ta riba kaminda pa firma Coutinho (Liverpool). Pues e ekipo ta armando un tanki di ekipo despues ku a laga Neymar bai.

Meday'i Oro

E montante di plaka ku ta keda mensioná den tur e kasonan aki ta algu espantoso.

Una bes ku tur klup sa kuantu plaka a drenta serka Barça ora ku nan a bende Neymar ku Paris Saint Germain, outomátikamente preis di kualke hungadó ta subi ora ku Barcelona ta interes den esaki.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Dushi pa atendé ku tipo di hende ku no ta sinti e nesidat pa tur hende gusta nan".

MUNDU DEPORTIVO



Un kordial saludo pa tur nos fanátikonan di softball fast pitch.

Selekshon a regresá Kòrsou ayera ku den nan poder e karta ku ta sertifiká e resultado di nan partisipashon den e weganan klasifikatorio p'e weganan Centro Americano y del Caribe 2018. E karta ta bisa tekstualmente ku 'el 'equipo de Curaçao ha clasificado a los XXIII Juegos Centroamericanos y del Caribe Baranquilla 2018'.

No importá kiko Lernnerth ku su crew a pasa den e delaster aña i mei. E dokumento aki ta hasi tur lokual ku nan a pasa aden ta bale la pena. Awor mester logra e fase dos di e proyekto. Mester logra pa terminá mas altu ku ta posibel den e weganan di 2018 na Baranquilla, Colombia.

Imposibel? Lernnerth no sa ki e palabra ei ke men. Thierry Goeloe tambe a skrap e for di su agènda. Tin algun desafío ku nos mester haña manera adekuá pa dil ku nan. Nos mester idealisá un modulo pa kapitalisá riba e logro aki i konvensé e hóben damsitanan pa nan yega fèlt.

E yònkuman Gil ku a biaha huntu ku selekshon a sòru pa algun video i material masha bunita pa promové e weganan di nos selekshon. El a duna un tremendo sosten den e hornada aki. Tur esaki komo boluntario. Ta kos ku mester ser mensioná.

Den fin di siman CSB a reanudá ku e schedule di sòftbòl. Soux Softball Team patrosiná pa Gill Sport a buta Fundashon Nos Tei pa yuda relativamente fásil na rudia. Nan a gana e wega ku skor di 10-5. Mirielle Torregrosa a lusi riba picher plate den e wega ei. Mirielle ta mucha ku a bai mundial.

Joanni Benita i Zonairis Thielman a lusi na bate pa SBT Gill sport. Ambos a bai di 2-2. Joanni ta un pia di ohochi. E ku su ruman ta aktivo den atletismo tambe. Ei tambe nan ta prestando hopi bon. Nan tabata den pre selekshon pa weganan di Carifta.

Pichingolo klase A a faha pisá ku Young Stars. Theexzainys a picha ku kabei riba djente. Buskando e viktoria pa su ekipo. Kos a kaba ku skore di 16-11 pa Pichingolo. Theexzainys a keda kòrtiku den un wega ku e hobensita Maourienne Semeleer a hasi basta daño na su picheo. E hóben a bai di 4-4.

Ainaka Nepomuceno di Fundashon Nos Tei pa yuda tambe a lusi bon na bate den fin di siman. El a bai di 2-2 den kousa pèrdi pa su ekipo. El a igualá Theexzainys Kiringdongo ku a picha bon pa Young Stars i tambe a bai di 2-2 na bate.

E ekipo di Dayanara Pieternella, Dream Girls a sufri un derota den wikènt ku a pasa. Sta. Rosa Klase a kita e wega for di e Daya ku su muchanan ku skore di 10-7. Qui-Lin Coeriel a picha bon pa logra e hazaña. Dream Girls ta number 1 riba tabla di posishon den klase A.

Den maskulino e ekipo Dream Team di Kenny ku Pancho a atendé Clase Aparte ku skor di 7-0, nõk out. Kosnan a kana basta zetá p'e yònkumannan ku tin kisas e organisashon di mas disipliná den nos sòftbòl fast pitch.

Tene kuenta ku sòftbòl ta sigui djárason aki na fèlt di Sonatanan abou. Lo tin weganan den kuadro di e kampeonato maskulino. Clase Aparte lo topa Harlem Power, miéntras ku Suffisant Eagles lo midi forsa ku Dream Team.

Bin wak wega. bon ambiente. Kos sano. Te djasabra ku Dios ke.

Sithoc Veterano kampion Kopa Rotativo Naldo Karel

WILLEMSTAD.- Durante fin di siman di 11 pa 13 di ougùstùs, FC Sithoc a organisá su promé torneo bálido pa "Kopa Rotativo Naldo Karel".

Na bida Naldo Karel (dfm) tabata un di e pilarnan di e klup kolegial i a dediká hopi tempu na su ekipo.

Tabatin un wikènt di bon weganan di futbòl veterano 35+ ku partisipashon di e 10 ekiponan afiliá na F.F.V.K.

A hunga e torneo ku algun regla adaptá, entre otro ku kada gol anotá ta konta pa un (1) punto riba tabla di posishon.

E teamnan ku a klasifiká pa hunga e weganan final tabata: Pul-A: FC. SITHOC ku 18 punto i D.T.S. ku 2 punto. D.T.S. a empatá na punto ku Jong Colombia i lòt a disidí ku D.T.S. por a sigui.

Den Pul-B tabata SV. Nos Kos ku 18 punto i FC. Marquita ku 15 punto.

Den e weganan final, FC Sithoc a gana 4-0 di Nos Kos, mientras ku DTS a vense FC Marquita 2-1. Ku e resultatonan ei, Sithoc a titulá kampion, Nos Kos sup kampion i DTS na di tres puesto.



...Momento ku e ekipo di di Sithoc Veterano a risibí e Kopa Naldo Karel komo team kampion...



Un felis mainta na tur e amantenan di velosidat den bo kolumna di bo matutino favorito ku bo kolumna "Djarsabrá di Speed" pa tene bo bon informá riba tantu informashon lokal komo internashonal riba e tereno outomobilístiko.

Djasabra 12 di ougùstùs 2017 a tuma lugá "Back To School Street Legal" ariba nos Pista Palo Marga. Un gran kantidat di fanátiko i koredornan a asistí e evento aki. E siguiente Street Legal lo bai ta djasabra 26 di ougùstùs 2017.

E kategorianan ku lo mira akshon lo ta un Outo Street Legal, Street Legal Bike, Scooter/Quad, Jr-Dragster i King Of The Street. E resultado ta lo siguiente:

JR DRAGSTER:

1. Jayden Kelly "Sharyen Racing"
2. Kiandra Kock "Bello's Racing"

STREET LEGAL CAR:

1. Alex Montilla "Flying Kiki Racing" Toyota Corolla
2. Edward Croes "Racejunkies" Nissan Frontier D23X

STREET LEGAL BIKE:

1. Pierre Wever "Piston Racing" Kawasaki Ninja ZZR
2. Errol Ridderstap "Dylan Army Busa Mad Max/Easy Racing" Suzuki Hayabusa

SCOOTER/QUAD:

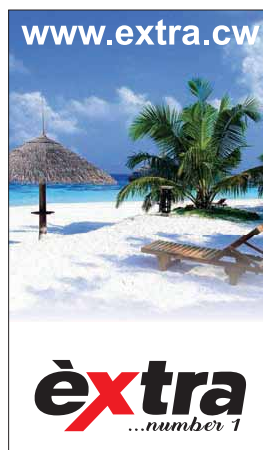
1. Edward Donata "Xtreme Racing" Gilera Runner
2. Gino Faro "Motorcycle"

LADIES:

1. Louise-Ann Coffy "CL-Race Cars" Toyota Tercel
2. Mary-Ann Krozendijk "Full Power Connection" Toyota Starlet

Kòrdando uní i tur ku ta deseá òf preparando pa bai Orlando ku riba e djasabra 21 di òktober tin e chèri riba e bolo pa wak ken ta e Rei mundial di e Rotary 13B i ku nos "Blackout" aden ku aktualmente ta di rankia number 4 na Mundu.

Pa bo komuniká ku nos: speed@curacaodrag.com . Manda bo informashon òf pregunta pa nos.



Sta. Maria Pirates ta nòkout Marchena Braves

WILLEMSTAD.- Santa Maria Pirates a usa 4 picher pa gana Marchena Braves fásil pa nòkout ku skor di 12 pa 1 ayera nochi den Stadion Johnny Vrutaal den kontinuashon di Beisbòl Dòbel A.

For di den kabes di promé inning Santa Maria a nota 6 kareda kontra e picher habridó di Marchena Braves Nahim Virginia pa pone e wega riba eis. Marchena Braves a anotá nan úniko kareda den bòd di promé inning. Pa Santa Maria a picha Claycancy Hariquez (3.0), Shurensley Daantji (2.0), Jonathan Balentina (1.0), Johan Rifaela (1.0).

Pa Marchena Braves a tira Nahym Virginia, Shurendy Valeriano i Quincy van Blarcum (1.2). Juren Statia a empuhá 3 kareda, Sherman La Crus i Fauchedre Celestijn a empuhá 2.

Awe nochi no tin wega i Beisbòl Dòbel A ta sigui



... Claycancy Hariquez...

djárason ku wega kayente entre Santa Maria Pirates i Wild Cats. Un fanátiko ta paga i dos ta dreña, hende grandi ta paga 5 florin, mucha i 60+ ta paga 3 florin.

NUMERITONAN

Santa Maria a skor 12 kareda, bati 15 hit i hunga sin eror. Shurensley Daantji a gana. Sherman La Crus a bati di 3-2, Curtney Doran



.. Shurensley Daantji...



...Sevard Seferina di 4-2

i Sevard Seferina di 4-2, Jurgen Statie di 5-2.

Marchena Braves a konektá 9 hit i kometé 1 eror. E habridó Nahim Virginia tabata e picher pèrdèdó. Quinton Willems i Nurison Leonora a bati di 3-2.



...Leonora di MB ta out na segunda...

Umpire Carol de Palm Jr. i su tata Carol de Palm Sr. a dirigí un wega di Beisbòl

WILLEMSTAD.- Djasabra atardi umpire Carol de Palm Jr. i su tata Carol Sr. a dirigí e wega di Beisbòl Klase A entre Santa Rosa i Royal Scorpions na Tata Beaumont Ballpark na Bonnam. Carol de Palm Jr. dos aña pasá a a slag pa umpire i e aña aki tata Carol de Palm ta kabando su lès pa umpire i ta den práktika. Den e dianan benidero e grupo di De Palm Sr. lo pasa èksamen. Great di mira tata ku yu den akshon i mas umpire nobo den akshon pa yuda kontribuí ku Beisbòl lokal.



..Umpire Carol de Palm Jr. i Carol de Palm Sr. promé ku wega di Beisbòl Klase A djasabra na Tata Beaumont Ballpark...

EXTRA INNING

Lesadónan di Extra Inning, bon dia. Nos tei atrobe kargá ku informashon di Beisbòl Dòbel A i Klase A. By the way, tabatin umpire tata i yu durante wega di Klase A djasabra último. Ta trata aki di Carol de Palm Sr. i Carol de Palm Jr. durante wega djasabra na Tio Daou Ballpark. Carol de Palm Jr. a start for di dos aña pasá mas o ménos i awor e tata ta den USAC. Momentunan dushi di Beisbòl i nos tin un pòtrèt saká di e tata ku e yu despues di wega.

Basta pregunta aya na Major League Baseball durante un programa, despues ku e super estrea Bryce Harper di Washington Nationals a leshoná su rudia despues ku el a pisa riba un base muhá. Ekspertonan a bai bèk den pasado, kaminda tabatin e basenan moli manera kusunchi i pa bin ku e basenan ei bèk. Extra Inning ta bisa ku nan tin un punto ei.

Interesante mes i dushi mes e wega di Beisbòl, bo ta keda papia i diskutí ketu bai. Ta un wega hopi praktiká aki na Kòrsou for di Wimpiri/T-Ball te ku Beisbòl Veterano 50+. Beisbòl ta nos aki na Kòrsou i e fama i kobertura ku Kòrsou ta hañando na USA i rònt mundu ta inkreibel.

Kòrda ku nos tin Curaçao Baseball Development Foundation ku ta hasiendo tremendo trabou pa Beisbòl di Kòrsou sin muchu publisidat. Nan ta trein muchanan i hasi hopi mes den desaroyo di Beisbòl di Kòrsou. Tremendo ku a lanta e fundashon ei i nan tin algun trainer/coach di nivel haltísimo pa loke ta trata konosementu di Beisbòl i no papia mes di e dirigentenan. Prospektonan ta keda bin dilanti den Beisbòl di Kòrsou. Kòrda ku no ta pa bira profeshonal òf yega MLB. Ku e wega di Beisbòl, un wega di konhunto, e hóben por yega hopi leu i logra hopi.

Kòrda riba e filosofia i programa di Little League, kaminda ta para formashon di hóben i traha lidernan pa futuro. E loke ta pará den huramentashon di hungadó, mayor i coachnan ta papia palabra kla. Esnan fèrfelu ku semper ta piki pieu, ta pidi pa huramentashon di umpire tambe. By the way, kampionato Mundial di Little League ta start dia 17 di ougùstus i terminá 10 dia despues, dia 27 di ougùstus. E aña aki República Dominicana, un ekipo di Santiago lo representá nos region.

Maracaibo, Venezuela lo representá Latino Americano den e Mundial aki ku ta hala masha atenshon mes rònt mundu. E manera ku ESPN ta pone atenshon pa e muchanan, pa e wega i pa e mayornan ku di mes ta presente na tur wega, ta pone ku ta práktikamente tur mayor ta hasi nan máksimo esfuerso pa yega Williamsport si nan yu lo yega. Aña pasá ku Kòrsou a bai i Extra Little League/Extra Inning tabata tei, nos lesadónan a haña detaye na plaka chikí kon tur kos a bai.

Nos ta kòrda ku mayornan a bini despues pasando via Philadelphia i New York pa yega Williamsport. Kasi 50 mayor aya i muchanan tabata bon sirbí mes mes. Lanta 7'or, kome huntu mainta, mèrdia i atardi bisti uniformá di kabes te pia. Despues di a bai kome a sali mesora pa batting tunnel i a train mas o ménos un ora, pa despues bini bèk kamber, pendiente pa bai e tremendo parada i otro asuntunan ku mester atendé. Ban spera ku na 2018 Kòrsou ta na Williamsport atrobe, representando Karibe.

Ayera tabatin wega di Beisbòl Dòbel A, awe djamars no tin wega i djaweps tampoko. Esei ta debí na kambionan ku a bini despues ku weganan a para. Si a pone weganan tur dia ta mesun ekiponan lo a keda enfrentá otro kasi tur dia sin sosiegu.

MUNDU DEPORTIVO

Santa Maria ta gana Azucar 4 pa 3 den Beisbòl Veterano

WILLEMSTAD.- Ayera nos tabatin algun detaye kòrtiku di e weganan di Beisbòl Veterano ku a tuma lugá durante wikènt na tereno Vi Jansen aya na Kolebra Bèrdè. Awe nos tin e resultatónan kompletu. Den un bon wega Santa Maria ta logra sali di porta grandi ku un viktoria pèrtá riba Azucar di 4 pa 3. Seguidamente e resultatónan pa nos lesadónan.

Djasabra 12 di ougùstùs

Isla Crackers 12, Mi Kos 1
Isla Crackers a bati 9 hit I nan a hunga sin eror. Ganadó tabata Videon Sloop. Dennis D'Arnault ku Videon Sloop a bai di 2-2. Pa Mi Kos 5 hit ku 3 eror. Wendel Elisabeth a resultá pèrdèdó. Marlon Whieske a bai di 2-2.

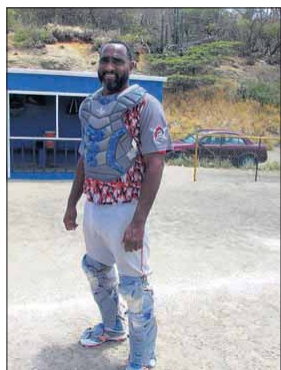
Jandoret 4, Quality Stars 0

Jandoret a bati 8 hit i nan a kometé 2 eror. Deron Clara a gana. Mayron Wijman a bai di 2-2. Quality Stars tabatin 4 hit ku 1 eror. Hayzem Martina a pèrdè. Vernon de Lanooi a bai di 1-1.

Bulldogs 18, Otrabanda 3

Bulldogs a dal 10 hit I nan a hunga sin eror. Bryan Kook a gana. Sedeney Lourens a bai di 4-3, Norwin Moesquit ku Sedeney Lourens a konektá ámbos 1 homerun. Pa Otrabanda 6 hit ku 7 eror. Ramon Cabrera a pèrdè. Norwin Reinita i Lionel Cecilia a bai di 2-2.

Djadumingu 13 ougùstùs



...Ramiro Balentina ku homerun atrobe pa Santa Maria Pirates.

The Brothers 11, Yesterday 9

The Brothers a bati 6 hit i nan a kometé 2 eror. Aishel Hooi a gana. Hubert van het Kruis a bai di 2-2. Yesterday tabatin 10 hit ku 4 eror. Pernel Sprott a pèrdè. Alexander Martina a bai di 2-2.

Sta Rosa 7, Vosama 4

Sta Rosa tabatin 11 hit ku 4 eror. Raymond Martes a gana. Edric Reenis a bai di 2-2. Pa Vosama 8 hit ku

2 eror. Xaviero Avastia a pèrdè. Cedrix Valies a bai di 3-3.

Sta Maria 4, Azucar 3

Sta Maria a dal 5 hit i nan a kometé 4 eror. Persey Schoop a bai ku e viktoria i e mes a bai di 2-2. Ramiro Balentina a konektá 1 homerun. Azucar tabatin 9 hit ku 4 eror. Raymond Soerka a bai di 4-3. Raymi Cecilia ku Gregory Mathilda a bai di 3-2.



...Jandoret Raiders number 1 den Beisbòl Veterano.



...Isla Crackers ku un racha di wega ganá tras di otro. Nan ta na di 5 lugá ku 8 ganá i 6 pèrdí.



...Mama di rumannan Jakoba, (Nelly, Richi, Luti, Fied) a presentá na wega na Vi Jansen Ballpark.

èxtra Slowpitch

Fanátikonan di Extra Slowpitch, bon dia. Resultado di Liga 60 a dreña via PR suplente di e liga, sr. Sidney 'Pipi' Pieter. Ekipo kampion di 2016, Los Amigos a bolbe pèrdè i den e kaso aki kontra Jaws. Di mes ora un ekipo kampion pèrdè ta notisia i Amigos a pèrdè ku skor di 5 pa 1 kontra di e super kampion un tempu, ekipo Jaws. Ekipo Jaws a kumpli nèchi na entiero di un dje grandin ku ta Janchi Bodak. Extra a skor ku un entrevista eksklusivo i profundo ku Janchi Bodak ku na bida tabata un miembro prominente di Jaws 60+.

Skèdjel regular di promé buelta di Liga 40 a terminá. Ta pendiente di algun wega ku a keda suspendé pa diferente motibu den promé buelta. Baranka a mustra ku nan tei i a dal Happy Stars duru siman pasá. Swift ketu bai invikto a dal Baranka un siman promé. Algun ekipo ta na kareda, debí na falta di hungadó. Tur ekipo tin entre 25 pa 30 hungadó riba lista, pero tin problema pa sera 9 hungadó pa wega. Un default a kai kaba den e kampionato aki.

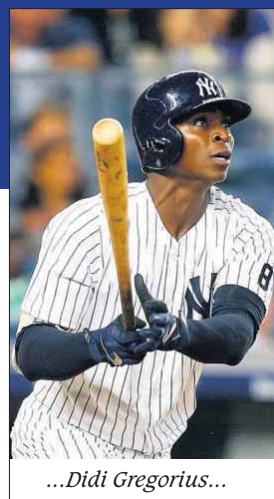
Resultadonan di Beisbòl Veterano a dreña for di djadumingu. Situashon ta pèrtá mes mes i Isla Crackers ku 6 pèrdí ta luchando pa dreña e klasifikashon di 4 tim. Jandoret Raiders tin 2 pèrdí, Bulldogs tin 3 pèrdí, Santa Maria tin 3 pèrdí, Santa Rosa tin 4 pèrdí. Ekipo Isla ku tin dos aña siguí ta hunga final tin 6 pèrdí i ta pendiente un wega kontra di Yesterday, ku a keda suspendé pa motibu ku tabatin un umpire so. E ekipo Isla tin algun wega kandela tras di otro, manera Yesterday, Bulldogs, Azucar, The Brothers, Vosama etc. Ta ekiponan bon ku por sorprendé kualke ekipo grandi i no papia mes di Bulldogs ku ta un dje ekiponan ku mihó kuadro, bateadó i picheo.

Nos tin e standing up to date di Beisbòl Veterano 2017. Jandoret 13-2, Bulldog 12-3, Santa Maria 12-3, Santa Rosa 11-4, Isla 8-6, Azucar 7-8, The Brothers 7-8, Quality Stars 6-9, Yesterday 5-9, Vosama 5-10, Veterano Otrabanda 2-13, Mi Kos 1-14. Despues ku Mi Kos a pèrdè pa default, nan a bini ku basta hungadó i fanátiko djasabra último, pero a pèrdè ku skor grandi kontra Isla. Parse ku e wega tabata basta bon wantá te den di tres inning.

Pa loko ta trata e liderato den bateo di Beisbòl Veterano, Eldred 'Sabalo' Estanista (Santa Maria) ta na kabes ku averahe di .621, ku ta 18 hit den 29 turno. Ta siguí Shendy Cras (Santa Rosa) ku .615, ku ta produkto di 24 hit den 39 turno. Kelvin Winklaar (Bulldogs) ta number 3 den bateo ku .591, Terry Rosina (Yesterday) .571, Jair Josepha (Quality) .556. Aishel Hooi (The Brothers) .552 i Egbert Polonius (Santa Rosa) .550 i Ramiro Balentina (Santa Maria) ku .533.

Ramiro Balentina ta lider den homerun ku 5 bataso di kuater skina konektá. Shendy Cras ta lider den doblete ku 6 i empatá den liderato ku triple ku 2 triple konektá. Den picheo Deron Clara di Jandoret i Raymond Martis di Santa Rosa tin 6 wega ganá. Tur dos picher menshoná tin 2 wega pèrdí. Amador Nita di Santa Maria tin un ERA di 0.98 den 14 inning picha i Renato Anasagasti di Jandoret tin un ERA di 1.17 den 18 inning picha. Pernel Sprott (Yesterday), Byron Kook i Renato Anasagasti tin dos blanqueo tirá.

Beisbòl Veterano interesante i kandela. Wikènt aki ta Bulldogs vs Azucar, Santa Rosa vs Quality, Jandoret kontra Vosama i Isla kontra Yesterday. Tur siman ta kandela tin aya na Vi Jansen Ballpark. Extra Slowpitch ta pendiente resultado ofishal di Liga van Engelen, Liga Amstel, Liga Streanan di Ayera, All Stars League. Nos ta keda te aki pa awe i te mañan ku Poder di Dios.



...Didi Gregorius...

Gregorius liderando ofensiva di NY Yankees

Den di dos mitar di temporada

NEW YORK.- E shortstop di New York Yankees, Didi Gregorius, ta liderando e ofensiva di e ekipo den di dos mitar kaminda e ofensiva a 'struggle' pisá den e periodo aki.

Gran parti di temporada e ekipo a skor un averahe di kasi seis kareda pa wega kual a baha te kuater despues di Wegá di

Streanan. Den promé mitar di temporada e ekipo no a keda blankea, pero ya kaba nan tin tres blankea den nan último 29 partidonan.

Un di e bon notisia di e ofensiva ta Gregorius kende ta batiendo .348 den di dos mitar di temporada. El a konektá ocho honron i 18 kareda empuhá i su porsentahe di ponche ta

10.7 porsiento.

E éksito di Didi ta remarkabel teniendo na kuenta ku e ta mehorando den tur aspekto di su wega ofensivo. Miéntras na prinsipio e tabata trata na mehora su prestashon kontra picher slengu, ta mustra ku su manera di atendé na plato a yuda su ofensiva den su totalidat.

Bogaerts poko poko saliendo for di su slump

BOSTON.- Segun e coach di bateo di Boston Red Sox, Chili Davis, e rubiano Xander Bogaerts a kuminsá demostrá mehoransa den su ofensiva. Bogaerts ku semper sa ta den slump den e periodonan aki ta batiendo solamente .180 ku un porsentahe di yega base di .241 ku kuater èkstra base den 145 aparishon na plato.

Esaki a pone ku su averahe di temporada a baha ku por lo ménos 57 punto.

Den pasado Bogaerts a yega di pasa den tipo di slump similar. Segun Davis, e ta mirando mehoransa den swing di Bogaerts i ku e ta na punto di haña su swing bèk. Davis a sigui splika ku Bogaerts tabatin e deseo di

limitá lantamentu di fly pero esaki a pone ku el a kuminsá saka su kabes di bate dilanti e bala kual a sigui ku el a kuminsá ekspandé e zona di strike. Esaki tambe a pone ku su ponchenan a subi di 17 pa 27 porsiento, pero den último dos simannan el a poncha solamente na dos okashon den 38 aparishon na plato. Davis a finalisá



...Xander Bogaerts...

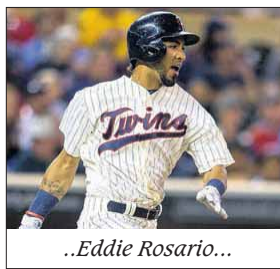
bisando ku si Bogaerts mantené su swing awor aki, lo e kuminsá bati bèk manera kustumber.

Stanton i Eddie Rosario Peloteronan di Siman pa MLB

NEW YORK.- E outfielder di Miami Marlins, Giancarlo Stanton, i e outfielder di Minnesota Twins, Eddie Rosario, a sali Peloteronan di Siman pa Major League Baseball.

Stanton tabatin un siman durante kua el a bati pa un averahe di .333 i seis di su nuebe hitnan a bai pa honron i alabes a empuhá 11 kareda. Despues

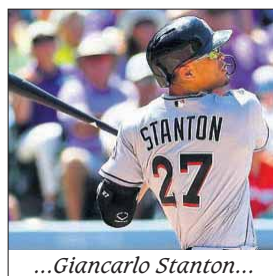
di djadumingu e outfielder poderoso tin en total 42



..Eddie Rosario...

honron e temporada aki kual a pone empatá ku e mayor kantidat den historia di frankisia huntu ku Gary Sheffield. Den 12 partido di e luna aki e ta batiendo .356 ku nuebe honron i 17 kareda empuhá.

Pa loko ta Rosario, e tabatin un averahe di .444 siman pasá ku kuater honron, 12 hit, 10 anotá i nuebe empuhá. E tabata



...Giancarlo Stanton...

sigur un di e motibunanan ku e ekipo di Twins tin un marka di 7-1 den nan último ocho partidonan. E temporada aki e ta batiendo .296 ku 16 honron i 48 kareda empuhá den 107 partido.

Astros a atkerí e relevista Tyler Clippard

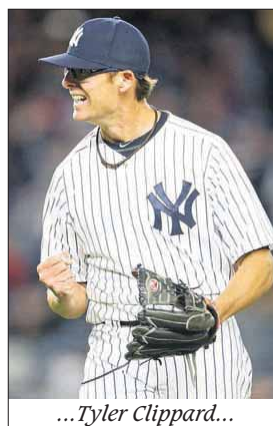
HOUSTON.- E ekipo di Houston Astros a bolbe hasi un intento pa fortifiká nan bullpen na momentu ku nan a atkerí e relevista Tyler Clippard for di e ekipo di Chicago White Sox a kambio di hungadó ku lo keda anunsia despues di sèn. Ya esaki ta di dos biaha ku e relevista ta wòrdu kambia

despues di tabata den un dil kaminda Yankees a mand'é White Sox pa Todd Frazier, Tommy Kahnle i David Robertson.

Den su periodo ku Yankees el a 'struggle' basta i tabatin marka di 1-5 i un ERA di 4.95 den 36 inning pichá. Ku White Sox si e tabata basta dominante

ku ERA di 1.80 den 11 aparishon i marka di 1-1.

E veterano Clippard lo djòin un bullpen ku ta rankea number 19 den MLB ku un ERA di 4.29 pero e kuerpo di relevista ta empatá ku mas tantu viktoria ku 24 den liga grandi.



...Tyler Clippard...



Felis dia na tur nos lektornan di ATH. Awe tin diferente notisia rondó di liga grandi. Laga nos ban mesora pa nan.

Te ku ayera e outfielder Aaron Judge a poncha den 30 wega konsekutibo. E ta dos partido pa empatá rèkòrt riba nòmber di Adam Dunn ku tin 32.

E nobato Rafael Devers a bira e promé hungadó ku ta konektá Aroldis Chapman honron for di dia ku Rajai Davis a konektá e kubano honron durante wega number shete di Seri Mundial aña pasá.

Pa sigui ku Red Sox un ratu, e nobato Andrew Benintendi a kaba ku nuebe kareda empuhá kontra di Yankees kual ta e kantidat mas haltu den un seri na Yankee Stadium.

Julio Teheran di Braves tin un ERA di 5.64 promé ku partidonan di ayera den su último 12 salidanan. Na kas ta 5.85 den seis salida i 5.45 pafo di kas komo bishitante.

Ounke ku Rays tin diferente problema, un di e bon notisianan ta e prestashon di e picher nobato Brent Honeywell ku tin un ERA di 0.93 den su último 38 inning i dos tersio.

Yankees a keda sin salba 20 wega e temporada aki. Solamente e ekipo di Mariners tin mas tantu, esta 22 kual ta lider den e kategoria aki.

Ayera CC Sabathia a tira un seshon di bullpen i tur kos a kana bon. Lo e tin ku tira un mas i despues kuminsá picha den weganan di rehabilitashon.

Manny Machado di Orioles a keinta. E ta batiendo .360 den su último 33 partidonan.

MUNDU DEPORTIVO

Rafael Nadal atrobe ta e mihó di mundu

MADRID.- Rafael Nadal for di kuminsamentu di otro siman, lo bira #1 riba ranking mundial den tènis maskulino. Di e manera aki e ta remplasá Andy Murray i ta bèk na promé puesto despues di tres aña.

E spaño ta sigur di e puesto ei komo ku Roger Federer for di ayera, a kanselá su partisipashon

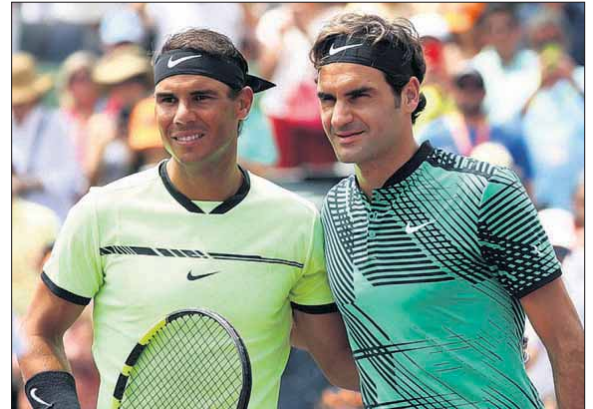
den e torneo di Cincinnati, pa motibu di doló di lomba. Murray anteriormente ya a kanselá su partisipashon na e torneo aki, debí di un leshon na su hep. E evento aki ta kuminsá djaluna awor.

Nadal i Federer lo mester a surpasá Murray den e torneo di Cincinnati, pero kanselashon di e suiso den

e torneo aki, ta pone ku Nadal ta sigur di bira lider riba ranking mundial.

E spaño for di siman pasá ya e tabatin e oportunidat di remplasá Murray na Canada. Un puesto den semifinal lo a sòru pa esaki, pero Nadal mester a rekonosé e superioridat di e kanades Denis Shapovalov.

Na Cincinnati Nadal



...Nadal i Federer...

tin un 'bye' den e promé buèlta. Den e di dos buèlta e spaño lo midi forsa ku e

franses Richard Garquet of oustraliano John Patrick Smith.

Southampton awor tin invershonista chines

LONDON.- Southampton tambe tin invershonista chines. E klup di Premier League lo ta den man di e empresario Jisheng Gao pa 80%. Southampton ta e di

kuater klup ingles, den kua su invershonista ta bini for di China. Esaki ta kontu tambe pa West Bromwich Albion, ku tambe ta aktivo riba e nivel di mas haltu.

E otronan ta Aston Villa i Woverhampton Wanderer, ku ta kompitiendo den Championship.

Gao lo a pone 213 mion euro riba mesa pa kumpra e pakete di akshon. Den Southampton tin e

ulandesnan Virgil van Dijk i Jordy Clasie. Van Dijk ta spera di pasa pa un klup tòp na Inglatera.

Nishikori tambe ta kanselá Cincinnati

CINCINNATI.- E torneo di Cincinnati a bolbe pèrdè un nòmber grandi mas. Ta trata aki di e hapones Kei Nishikori, ku ta klasifiká na puesto sinku di ranking mundial, ku tambe a kanselá pa US Open.

Nishikori a duna di konosé na e organisashon, ku e tin hopi doló di su pòls na man drechi. Nishikori a yega Cincinnati na promé instante pa su partisipashon, pero di su training djadumingu último el a sinti bastante doló. "Dado momentu mi a sinti

bastante doló ku lo mi bai dòkter pa analisá esaki.

Andy Murray e number unu di mundu, e defensor di título Marin Cilic, ganadó US Open Stan Wawrinka i Novak Djokovic, tabata e promé nan ku a kanselá nan partisipashon.

Wawrinka i Djokovic a terminá nan temporada. Murray, tin leshon di hep i e lo pèrdè su posishon kuminsamentu di otro siman. Roger Federer ku tambe a kanselá ta pone ku Rafael Nadal ta bira e #1 nobo.



...Stadion di Southampton...

Ronaldo a haña 5 wega di suspenshon

MADRID.- Cristiano Ronaldo lo pèrdè e sinku promé weganan di temporada nobo. Liga Spaño a sanshoná e portugues despues ku el a haña karchi kòrà den e wega kontra FC Barcelona. Despues ku rèfri a mustr'é e karchi kòrà, el a pusha e rèfri Ricardo Burgos Bengoetxea.

Dor di e suspenshon aki Ronaldo no solamente ta pèrdè e buèlta di Superkopa den Santiago de Bernabeu kontra FC Barcelona djárason awor, sino e promé weganan di temporada kontra Deportivo La Coruña, Valencia, Levante i Real Sociedad.

Den di dos parti Ronaldo a drenta wega djadumingu

último, onke e no a hunga hopi minüt e tabata protagonista den e viktoria di Real Madrid. Ronaldo a skor e di dos gol pa Madrid, pa despues e haña karchi hel pa

shirt ku el a kita. Un minüt mas lat el a haña e di dos karchi hel pa despues pusha e rèfri den su lomba, dor ku for di su punto di bista rèfri mester a fluit na su favor.



...Kei Nishikori...



..Cristiano Ronaldo...

Dia 2 sèptèmber awor

Usain Bolt ku ManUnited kontra Barcelona

LONDON.- Esun ku no a mira Usain Bolt den akshon, lo haña e chèns úniko aki dia 2 sèptèmber den Manchester.

E atleta hamaikino ku a tuma despedida den e kampeonato mundial na London, posiblemente lo hunga un wega benéfiko

entre ManUnited i Barcelona.

Bolt nunca e tene esaki komo un sekreto esta di train ku su klup favorito. Awor tin kombersashonnan ta tumando lugá, den kua e ocho biaha kampeon olímpiko, por hunga un parti di e wega benéfiko, den e wikènt ku tantu liga

spañó komo liga Ingles no tin wega debí na weganan internashonal.

E pregunta ta keda ku si Bolt lo ta na tempu rekuperá, pa aki mas o ménos tres siman lo e ta kla. E hamaikino djasabra último durante 4x100 meter. El a haña kram durante di su kareda.

Barcelona ofisialmente a anunsiá atkisishon di Paulinho

BARCELONA.- FC Barcelona a anunsiá ofishalmente di e atkisishon di e sentro kampista Paulinho, despues di e yega na un akuerdo ku Guangzhou Evergrande chines pa un montante di 40 mion euro.

E klóusula pa kibra kontrato di e futbolista brasileiro tabata di 120 mion euro. Paulinho a firma un kontrato di kuater temporada. Djaweps awor Paulinho lo pasa tèst médiko i e firma di e kontrato i presentashon ofishal komo hungadó nobo di Barcelona lo tuma lugá djaweps mes.

Esaki ta un di e hungadónan fiho di

selekshon di Brasil di Tite i un di e hungadónan ku mas a usa den e último añanan. E hungadó di 29 aña for di su debut na 2011 ku e selekshon

brasileiro, a hunga 41 wega internashonal, el a anotá 9 gol i tabatin 7 asistensia. Ku su selekshon el a gana Kopa Konfederashon na 2013.



...Paulinho...

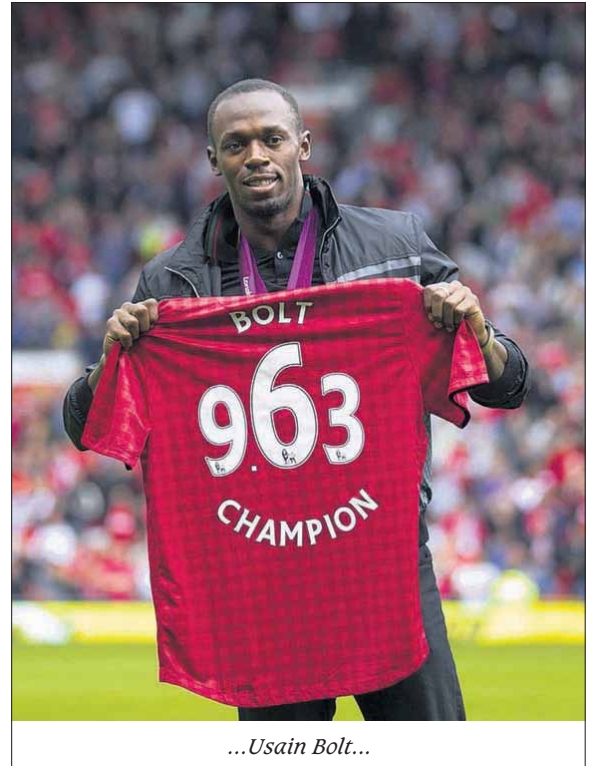
Hockey ulandes ta bolbe pèrdè kontra India

AMSTERDAM.- Hockey ulandes a pèrdè e di dos wega amistoso tambe kontra India. Ulanda den e stadion renobá, a pèrdè ku skor di 2-1. E wega amistoso di djadumingu último na Waalwijk a pèrdè ku skor di 4-3 di e ekipo asiátiko di e coach Roelant Oltmans.

Durante di e wega na Amsterdam Ulanda a kai den desbentaha di 0-2. Algu promé ku wega kaba Sander de Wijn a skor e úniko gol pa Ulanda. E ekipo di e coach nashonal Max Caldas ta kuminsá djasabra awor den fase di grupo kontra Spaña pa e kampeonato Europeo na Amsterdam. Ulanda ta defensor di título den maskulino



..Wega amistoso entre Ulanda i India...



...Usain Bolt...

Costa: "Chelsea a trata mi manera un kriminal"

LONDON.- E amor entre Diego Costa i Chelsea definitivamente ta parse di ta hopi friu. E atakante ku temporada pasá tabatin gran parti di e golnan riba su kuenta pa por a logra e título nashonal, ta sinti un trato manera di kriminal i e ke bandoná e ekipo mas lihé posibel direkshon Atletico de Madrid.

E forma ku Costa a haña sa ku e no ta pas den e plannan di e coach Antonio Conte, ta hopi notabel. Durante di su fakansi den su pais natal, esta Brasil

e spañó internashonal a haña algun 'sms' ku ta lag'é komprondé bon kla ku e no lo bai forma parti di e selekshon.

"Mi no a kita e 'sms' ku e intenshon pa niun hende no akusá mi ku mi ta gaña", segun e atakante a bisa Daily Mail. "Conte a partisipá mi ku e no por hasi uso mas di mi servisio i el a deseá mi tur klase di éksito den futuro. Esei tabata tur kos. Mi no ta un kriminal, no ta hustu pa un trato asin'aki".



...Diego Costa despues di a gana Premier League...

MUNDU DEPORTIVO

UEFA i ECA ta kalifiká situashon PSG komo 'doping finansiero'

LAUSANA.- Den e próksimo dianas PSG lo anunsiá e atkisishon di Kylian Mbappé di forma ofisial.

E atkisishon di e delantero ku ainda ta di Mónaco, lo sera un kontrato di 180 mion euro i esaki ta hasi ku e klup di Al Khelaifi a gasta un montante di 402 mion euro, den kua e ekipo a renobá su liña di atakante.

Lo no dura muchu ku e klup lo kuminsá bende algun hungadó den nan

intento pa salba loke 'Fair Play' finansiero ta bisa.

Pero loke nunca nan no por salba ta e espíritu di norma ku nan a pone den práktika pa salba futbòl europeo kontra di e gastunan ku algun ekipo ta kontra di dje.

Awor tur kos a kambia i tantu e dirigentenan di UEFA komo di ECA, ta hopi intrankil dilanti di e situashon ku algun di e ekiponan ta kalifiká komo 'doping finansiero'.

Tur e moveshonnan ku PSG hasi lo ta bou di sospecho di loke nan ta denominá komo 'doping finansiero'.

E ekipo PSG ta den man di gobièrnu di Catar, ku traves di diferente fondo, a hinka un sistema perfekto den otro ku ta vulnerabel pa e espíritu di 'Fair Play'. Kuminsando ku un patrosinio anual di 150 mion euro di emiratonan ku ta gana triplé di esaki ku kualke otro ekipo europeo.



... Al Khelaifi i Neymar...

Kiki Bertens ta pasa pa di dos buèlta

CINCINNATI.- Kiki Bertens a logra di avansá pa di dos buèlta, di e torneo di tènis na Cincinnati ku ta kontra ku tenista di hopi nivel. E tenista di 25 aña di edad den di dos sèt tabata demasiado pa e hóben di 20 aña Oceane Dodin di Fransiá.

Despues di 50 minüt e wega riba pista di tènis merikano a terminá ku sètnan 6-3 i 6-0. Dodin ku

ta na puesto 49 riba ranking mundial, por a partisipá ku un wild card den e torneo prinsipal.

Bertens, ku ta na puesto 27 riba ranking mundial, a hunga kasi tres siman pasá na Bastad su último wega. El a gana den e promé buèlta hopi fásil di e aleman Carina Witthöf. Di einan Bertens a retirá for di e torneo ku un leshon na su brasa.

Haase ku su mihó klasifikashon di tur tempu

MONTREAL.- Robin Haase dor di a pasa pa semifinal di e torneo

master di Montreal di 52 pa 35 riba ranking mundial. Haase ku esei a

yega den besindario di su mihó klasifikashon mas ku nunca. Na 2012 pa un ratu e tabata na posishon 33 di mundu.

Haase tabatin un primisia den e kapital kanades. Nunka promé el a logra di yega den e último kuaternan di e nivel aki. E suiso Roger Federer a stroba e ulandes di 30 aña di edad pasa pa final.

Haase a logra e semifinal dor di gana e spañó Albert Ramos-Viñolas, e merikano Ernesto Escobedo, e búlgaro Grigor Dimitrov i e argentino Diego Schwartzman. "Esaki ta un di mi aktuashonnan mas bunita, esta pa logra semifinal di un torneo Masters. Hopi tenista no ta logra esaki", asina Haase a bisa na NOS miéntras e tabata riba kaminda pa un otro torneo ku ta tuma lugá na Cincinnati.

"Mi triunfo riba Dimitrov kisas tabata un di mi mihó weganan. Mi a alkansá e nivel di mas haltu. E resultado aki si ta pas ku mi aktual temporada, den kua mi a logra di gana e bon tenistanan. Kisas tambe esaki ta mi mihó temporada te ainda".



...Robin Haase...



...Den semifinal Federer ta gana Haase...



...Kiki Bertens...



...Oceane Dodin...

Na Hulanda ta Parketpolitie ta hasi esaki

Transporte di detenido pa Korte no ta responsabilidad di JICN

KRALENDIJK -- Transporte di detenidonan pa hues komisario, Ministerio Públiko i sala di Korte no ta responsabilidad di JICN. Personal di JICN, a base di palabrashon i kolaborashon ku Korte i Ministerio Públiko, ta hasiendo esaki, pero na Hulanda, di kua pais Boneiru ta forma parti, ta Parketpolitie ta hasi e trabou aki. Na Kòrsou por ehèmpel ta personal di LBD (Lands Beveiligingdienst) ta enkargá ku transporte di detenidonan pa Ministerio

Públiko i sala di korte.

Siman pasá a surgi un situashon ku no tabatin personal di JICN disponibel pa transportá detenido pa sala di Korte. Pa motibu di esaki hues por a kuminsá ku tratamentu di kasonan penal te mitar di kuater na lugá di dos'or. Anto ta polis a transportá e personanan ku mester a presentá dilanti hues for di JICN, prison, pa sala di Korte.

Retraso

Di akuerdo ku investiga-

shon ku reporteronan di Extra a hasi, e problema ku a surgi siman pasá djarnars tabata ku personal di JICN mester a atendé ku transporte di tres detenido pa hues komisario na práktikamente e mesun orario. Un di e detenidonan aki a keda sigur dos ora asina dilanti hues komisario, loke a kaba kompliká e situashon i nan no por a kumpli ku transporte di detenidonan ku mester a presentá den sala di Korte pa 2'or pa tratamentu di nan kaso.

E investigashonnan ku Extra a kondusí a indiká tambe ku transporte i siguridat di detenidonan pa Ministerio Públiko i Korte no ta nan responsabilidad. Semper sinembargo esaki a sosodé, basá riba sierto palabrashon i akuerdonan di kolaborashon entre e instansianan aki. Personal di JICN enbèrdat ta transportá detenido for di e instituto penitensiaro, pero nan prioridat ta transporte di detenidonan pa dòkter, djentista, hòspital, laboratorio etc. No pa aparesé dilanti fiskal, hues komisario òf sala di Korte.

JICN

Wibo de Vries, direktor JICN-Bonaire, a reakshoná di e siguiente forma riba pregunta di Extra: "Transporte di detenidonan di i pa Korte ta un kolaborashon entre KPCN, Ministerio Públiko, Korte i JICN. Kasonan di korte por dura mas largu ku ta planiá i debí na esaki mester revisá planifikashon di e transporte. Debí na esaki un retraso por surgi. Siguridat di korte no ta kai bou di responsabilidad di JICN."

Extra a buska informashon tambe na Korte mes, kaminda



Na momentu ku pone e prison nobo di JICN den uso transporte di detenidonan ta bai dura mas.

e bosero di e instituto aki a splika ku tin un grupo di trabou ku a lanta den kua tin representashon di tantu JICN, OM komo Korte. E grupo di trabou ta trahando riba sugerensianan pa un solushon struktural.

Ta opvio ku mester atendé e problemátika di transporte aki ku prioridat. Aki algun luna lo bai kuminsá usa e prison nobo den e anterior plantashi Aruba. Ta dura hopi pa transportá detenido di e lokalidat nobo aki pa Playa.

Gert van der Zee, chef parketpolitie Rotterdam

Rechtszalen beveiligen

"De parketpolitie hoort die in dag in enorm veel ellende: verkachting, geweldsdelicten, verkeersongelukken met dodelijke loop. Soms zie je nabestaanden met de dood nog in hun ogen."

Gert van der Zee, chef parketpolitie, kan zich dat ook herinneren. De pijn van de ouders die hun 20-jarige zoon bij een aanrijding waren verloren.

"Dat beeld blijft wel even op je netvlies staan."

Elke dag wordt personeel van de parketpolitie gebriefd. De bodeminst is daarbij om bijzonderheden over en weer te delen. Het OM weet van te voren of partijen elkaar naar het leven staan.

Omdat gebied zou de samenwerking meer verspreidend moeten zijn. Informatie bereikt ons af en toe te laat. Soms lopen gemeedren in de rechtszaal hoog op, zonder dat we daar op voorbereid zijn. Wij zorgen ervoor dat we partijen uit elkaar houden."

Dagelijks zorgt de parketpolitie in Rotterdam voor zo'n zestig gedeeltes die naar en van de rechtbank worden vervoert, in het cellencomplex verblijven en voor de rechter staan. Dit is een heel proces van planning, administratie, transport en beveiliging.

"Wij zorgen ook voor toegangscontrole in het zalencomplex, assisteren met transport bij voetbalwedstrijden, ook in kleine-regio's en festivals in de stad. De naam parketpolitie gaat sinds de reorganisatie dan ook officieel door onder de naam Arrestanten en lokale rechtbank."

Van der Zee: "De beveiliging, het transport, het verzorgen van arrestanten en de coördinatie van medewerkers zijn de core business van de parketpolitie. Daarbij zijn rechtbank, OM en parketpolitie op elkaar aangewezen."

Na Hulanda ta Parketpolitie ta enkargá ku transporte i siguridat di detenidonan ku ta aparesé dilanti hues.

A fayesé

Alberto Tavares da Silva

mihó konosí komo Rambo
*14-11-1955 +13-08-2017

Na nomber di su kasá: Andriene Landwiewer yunan: Francisco i Fatima Tavares da Silva rumanan: Maria de Lourdes, Maria de Lucia i Maria de Fatima

Kuñá- i subrinonan na Portugal, Boneiru i Hulanda Famia: Dos Santos Neves-Silva, Martins na Portugal, Landwiewer, Willem na Boneiru i Hulanda

Tur su amigu- i konosinan: Un danki spesial ta bai na Jodeska Cicilia, personal di Fundashon Maria Dal i dra. Bernabela.

Akto di entiero ta tuma lugá diaweps 17 di Ougustus. Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or te ku 3'or atardi na misa San Bernardo na Playa sigi pa un santu sakrifisio di misa pa despues hiba e defunto na su lugá di sosiego den santana katóliko na Playa.

ENTIDAD PÚBLICO BONEIRU

DIPUTADO DEN BARIO

Diputado Clark Abraham lo ta den bario di Rincon pa skucha e suidatano.

Fecha: djarason, dia 16 di ougùstus 2017
Ora: 16:00-18:00
Lugá: Hulpbestuurskantoor na Rincon

Pa un sita tuma kontakto ku sra. Winklaar na telefon 7175330 tst. 1235 òf manda un imeil pa esmeralda.winklaar@bonairegov.com

\$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

BACK TA SHOOL Tin hopi merkansia pa skol. Kèts, tas, mea, pèchi, etc. Nos ta keda den Kaya Grandi Tel: 717-7080.

Dushi Shoes, Dushi Style i Reef Store

BONEIRU

Plataforma Manifestashon Pasífiko Popular:

Ekspresshon liber ta un derecho fundamental

KRALENDIJK -- "Ekspresshon liber ta un derecho fundamental di nos i ku ta hopi importante pa karga i garantisá nos estado di derecho demokrátiko. Nos ta uza e derecho aki na diferente manera. Entre otro dor di kòmbersá ku otro, pero tambe dor di manda komunikado òf remitido pa korantnan, radio i televishon. Nos por papia na radio den programa i awendia nos por hasi uzo di medianan moderno manera facebook, e-mail, twitter ets." Esaki Plataforma Manifestashon Pasífiko Popular (PMPP) ta trese dilanti den un komunikado, na bispera di un manifestashon ku nan ta organisá mañan.

Segun PMPP, komo pueblo tambe nos ta hasi uzo di e derecho aki kada kuater aña, ora den un forma liber i sekreto nos ta vota pa nos representantenan. Últimamente tambe pueblo a hasi uzo di e derecho aki den forma di partisipá den diferente referèndem. Un di e formanan pa ekspresá ta tambe ku pueblo ta reuní un kaminda òf ta marcha pa asina ekspresá su mes. E forma aki nos ta yama manifestashon.

Malkontentu

"Tur hende ta di akuerdo ku pueblo ta malkontentu. Sindikalismo, komersio i mundu spiritual ta malkontentu i no tin duda ku nan ta apoyá e manifestashon. Pueblo a ekspresá esaki na vários okashon públikamente. Nos tur ta kórda e marchanan di protesta di 'Awor T'e Ora', di Damanan Balente, di rumannan Soleano i últimamente di Nos Kier Boneiru Bèk. E manifestashon di 222 dia dilanti BC pa yega na un referèndem tambe ta den nos memoria. Pero tambe e akshonnan popular pa no vota pa parlamento hulandes na dos

okashon i e manifestashon grandi di e aña aki kontra kòrtamentu den penshun. Tur tabata tin komo motibu ekspresá malkontentu", PMPP ta trese dilanti.

"Na òktober 2015 un komishon ku a hasi un evaluashon bou di pueblo tambe a konstatá ku tin hopi kos pa drecha den nos komunidad i ku un di e preokupashonnan grandi ta bienestar soshal di e gran mayoria di nos pueblo i e retraso grandi ku Boneiru tin riba diferente aria den nos komunidad. E komishon a pone e evaluashon aki den e asina yamá rapòrt Spies. Tin mas rapòrt i otro dokumentonan ku a indiká esaki, pero Hulanda te awe no a hasi kaso di esakinan. Akuerdonan i palabrashonnan ku Hulanda a hasi ku gobièrnu di Boneiru for di 2010 te ku awe no ta kumpli ku nan."

Referèndem

Segun PMPP, na desèmber 2015 a pidi pueblo su opinion ku si e ta di akuerdo ku e forma kon a yena laso direkto. 66% Di esnan ku por a vota a bisa klaramente 'no'. I te awe pueblo no ta mira kiko su gobiernan ta hasi ku e opinion aki. Al kontrali, ta pueblo mes a sigui sostené e organisashon sivil NKBB finansieramente pa esaki por a hiba e mensahe di e pueblo te na Nashonnan Uní.

I miéntras Hulanda no ta kumpli i pueblo su dolónan ta bira dia pa dia mas grandi, nos representantenan den Konseho Insular ta total mente dividí i kada biahá gobièrnu ta kai sin por traha na bienestar i interes di e pueblo.

"A yega asina leu ku asta gezaghèber a sintié yamá, ounke e no ta polítiko, pa muestra riba e malkontentu ku

ta reina den komunidad pa e komportashon di miembronan den Konseho Insular. I ta un echo ku USIBO ta sostené e manifestashon i a risibí tambe apoyo di komersio i di gremio spiritual."

Pobresa ta grandi, kòrtamentu den penshun miéntras penshun di behes ta hopi abou, deskriminashon den 'kinderbijlage', báriónan deskuidá, fasilidatnan deportivo na wèrki, ekonomia stanká, desempleo ta oumentá i kuné kriminalidat (ku violencia) falta di vivienda popular pagabel, falta di airlift konfiabel, infrastruktura di kareteranan i di edifisionan den

hopi mal estado, nos haf i aeropuerto ku meresé atenshon, kresementu deskontrolá di nos poblashon, menasá serio pa nos identidat kultural, aparato di gobièrnu ku no ta duna e servisio, nos fondonan di belasting ku ta bai Hulanda sin ku nos tin ningun influensha riba kon ta uzé. Un aparato di RCN sumamente kostoso. Falta di representashon na Ulanda, ankramentu den konstitushon ku desigualdat.

Preokupashon

Ta sigur ku tin mas aria di preokupashon i ku no ta limitá na esnan menhoná so den e komunikado aki. Konkluendo ta totalmente hustifiká pa nos

komo pueblo sali i den un forma pasífiko manifestá e malkontentu aki. E manifestashon ta un ekspresshon di nos kada un sin importá nos rasa, di unda nos ta bin, nos religion, nos koló polítiko o nos status soshal-ekonomik. Sea bo ta hóben, trahadó, hende muhé òf hende homber, penshonado, sindikalista, lider spiritual, lider deportivo, lider polítiko, komersiante, mama di kas, kobradó di ònderstant, desempleado, mobilisá bo famia, bo amigu i amiga, bo bario bo koleganan di trabou i yega djarason 16 di ougùstùs pa 10.30 mainta den Parke Wilhelmina.

Silvia Bar & Restaurant a habri su portanan

KRALENDIJK—Silvia Bar & Restaurant resien a habri su portanan na Kaya Nikiboko Nort 50 pa duna servisio di horeka na komunidad boneriano i su bishitantenan.

Ta trata di un bar restorant peruano ku ta sirbi platonan di kuminda peruano krioyo i internashonal, tambe krioyo lokal.

Nan ta spesialisá den e konosido plato peruano ku ta Ceviche, lomito, piská hasá estilo krioyo boneriano, galiña hasá i kabritu etc.

Na bar ta ofresé serbesnan friu friu, tambe tur bibida stèrki.

Silvia Bar & Restaurant a habri tur dia di 7or mainta ku desayuno i sigui ku kuminda mèrda i anochi te ku 11or anochi.

Klientenan miéntras ta bebe o kome algu por disfrutá di bon

m ^—úsika variá, tambe partidonan di futbòl, beisbòl, tènis etc riba pantaya grandi.

E personal di Silvia Bar & Restaurant ta hopi servisial i ta sirbibo ku kariño i ku sonrisa riba nan kara.

Abó ku no a bishitá e bar restorant aki ainda, hasi esaki i sera konosí ku e delisioso platonan di kumindá lokal i

internashonal, tambe su servisio.

Riba fotonan e edifisio den kua ta ubiká Silvia Bar & Restaurant na Kaya Nikiboko Nort, tambe momentu ku a hasi apertura ofisial, di kua sra Silvia a kórta sinta den presensia di su esposo Armando, kompañá pa sra. Monica i sr. Willian Moussie.



PARTISIPASHON

Presidente di Konseho Insular ta partisipá ku tin un reunion públiko (toma di desishon) ékstra, djarsars 15 di ougùstùs 2017, pa 19.00'or den sala di reunion di Konseho Insular na Passangrahan. E agènda ta lo siguiente:

1. Apertura/ Partisipashon;
2. Tempu pa pregunta;
3. Derecho di hiba palabra pa suidano(nan);
4. Stipulashon di agènda;
5. Maneho di Kolegio Ehekutivo en general i e stabilitad polítiko en partikular;
6. Klousura

Presidente di Konseho Insular
E.E. Rijna

Na muchanan ku a partisipá na 'Summer Fun 2017'

(OICN) a entregá sertifikado di kòmputr

KRALEDIJK -- Onderwijs Instituut Caribisch Nederland (OICN) e aña aki un bes mas a disidí di ofresé na e muchanan ku no ta bai ku fakansi, e oportunidat pa nan por partisipá na un pakete di kurso di kòmputr pa mucha ku ta karga e nòmber 'OICN Computer Summer Fun 2017'.

Junny Vos direktor di OICN ku tin ya kaba 14 aña na Boneiru ta ofresiendo kurso di kòmputr na un i tur a pensa

e aña aki atrobe pa bin ku e "Summer Fun" aki pa tres grupo di mucha, di 3-5 aña, di 6-12 aña i di 13-18 aña.

Durante e siman di 10 pa 14 di yüli a duna e promé dos grupo nan, grupo 1 tabata muchanan di 3-5 aña i grupo 2 tabata di muchanan di 6-12 aña, lamentabel mente no a sera suficiente mucha pa e grupo di 13-18 aña. E idea tabata pa por a ofresé 10 grupo, pues tur e simannan di e

fakansi grandi aki, pero señor Vos ta kontentu ku e por a forma 4 grupo i ku siman pasa a sera e 'Summer Fun' 2017 ku entrega di sertifikado na e muchanan.

Señor Vos a splika nos ku no ta fásil ni difísil pa por duna muchanan di 3-5 aña lès di kòmputr. "E muchanan aki ta un grupo ku mester di hopi pasenshi i dedikashon pa kapa unu, pa e motibu aki mes a opta pa mantené e gruponan no

mas ku 8 mucha."

Junny Vos mes tabata e dosente ku a duna e lèsnan, pero mirando ku ta muchanan ku te ainda mester di yudansa, e tabatin dos asistente femenino ku tabata yuda ku e grupo di muchanan di 3-5 aña. Señor Vos a bisa ku e muchanan a siña hopi i a gosa hopi hinter e siman. Esaki sigur tabata un siman edukativo pa e muchanan.

Di e grupo di muchanan di 6-12 aña, señor Vos a siña nan konosé e kòmputr i e parti di e kòmputr, siña traha ku Windows 10, kon pa buska informashon riba Internet, traha ku "Microsoft Word 2013"

i siña traha ku "Microsoft PowerPoint 2013". Na final di e kurso e muchanan mester a traha un presentashon den PowerPoint pa por a mostra nan mayor nan durante e entrega di sertifikado.

Señor Vos ta sumamente kontentu ku e por a ofresé e aña aki un bes mas e oportunidat na e muchanan, i e mayor nan tambe a keda hopi gradisí ku esaki.

Riba e kombinashon di potrèt nan por mira tur e 4 gruponan durante lès i tambe risibiendo nan sertifikado serka e dosente Junny Vos. Tambe por like e facebook di OICN i wak tur e otro potrètnan.



ARUBA

Pa luna di juli, Aruba a yama bon-bini na 102,272 bishitante

Un aumento di 2.9% incluyendo Venezuela y 8.1% sin Venezuela

ORANJESTAD.- Luna di juli ta muestra un mehoracion si compara esaki cu juli 2016, na unda por mira un aumento di 2.9% turista 'stay-over'. Esaki ta 102,272 bishitante en total pa nos destinacion pa cu e luna di juli di e aña aki.

Si compara juli 2016 cu juli 2017, no obstante e caida di mercado Venezolano, e aumento aki ta un indicacion di estabilidad y crecimiento continuo di Aruba su turismo.

Alabes, e cifranan ta indica crecimiento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Canada y Europa.

Si exclui Venezuela, e crecimiento aki ta uno di 8.1%, ekivalente na 92,375 bishitante stay-over.

Durante e prome 7 luna di 2017, 629,015 turista a bishita nos isla, cual ta 7.0% menos cu e mesun temporada aña pasa. Si nos exclui e bishitantenan Venezolano, por mira un aumento di 7.7%.

E mercado di Venezuela, manera ta bon conoci, ta conociendo caida cual sigur ta impacta e cifranan di cantidad di bishitante.

No obstante ingreso pa pais Aruba ta fuerte y ta ilustra cu e impacto di caida

den volumen di e mercado Venezolano ta minimo y ta normalizando.

TURISMO 'STAY-OVER'

Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu juli aña pasa, pa 2017 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 9.2% y ta trece 68.0% di total di turismo pa nos destinacion.

Na juli, Merca a aumenta cu 8.9% y Canada cu 18.1%. P'e prome 7 lunanan di 2017, e continente aki a subi cu 8.9% pa turismo pa Aruba.

Continente Latino Americano a baha cu 8.0% di cual Venezuela a baha cu 29.1% compara cu juli aña pasa. Colombia a subi cu 22.7%.

E continente di Latino America ta trece 20.6% di e total di turismo pa luna di juli na nos isla.

P'e prome 7 lunanan, turismo procedente di Latino America a baha cu 42.3% primordialmente mara na caida for di Venezuela.

Pa loko ta Europa por nota un aumento di 2.6% compara cu e mesun luna aña pasa. Hulanda a baha cu 3.0% y



Hotel Performance

	YTD July		% Change
	2016	2017	2016/2017
% Occupancy	84.0%	86.8%	2.8%
ADR	\$ 203.67	\$ 209.72	3.0%
RevPar	\$170.99	\$ 182.00	6.4%

Source: AHATA

Reinonan Uni a aumenta cu 12.5%. E continente Europeo ta representa 8.5% di turismo pa Aruba pa luna di juli.

P'e prome 7 luna, Europa a trece 6.3% turista mas pa Aruba compara cu e mesun temporada na 2016.

TURISMO CRUCERO

Durante juli 2017, 31,888 pasaheronan crucero a

bishita nos destinacion riba un total di 14 diferente barco crucero. Compara cu luna di juli aña pasa, turismo crucero a crece cu 68.5% (juli 2016 Aruba a haya 18,921 bishitante for di 8 crucero).

En total p'e prome 7 luna di 2017, Aruba a ricibi 467,025 pasahero crucero for 197 diferente barco.

Esaki ta ekivalente na un aumento di 18.2% pasahero adicional pa nos isla (10 barco crucero mas) compara cu e mesun temporada aña pasa.

TURISMO EN GENERAL PA ARUBA

Merca su prestacion ta fuerte, hunto cu diferente otro mercado. Parti esencial di e strategia di A.T.A. tabata pa segura cu entrada pa medio di turismo wordo afecta menos cu ta posibel.

P'esaki a inverti entre otro aña pasa AWG 4 miyon adicional den mercadeo na Merca, cual a pusha resultado di ultimo kwartal di 2016 y di e prome 6 lunanan di 2017.

Si compara volumen di Aruba pa cu otro destinacionnan den region di Caribe, por ripara cu nos destinacion ta wordo afecta fuertemente pa cu e

situacion di Venezuela, aki mester tene na cuenta cu Aruba t'e mercado primario pa Venezuela tambe, den area di Caribe.

E impacto di Venezuela ta wordo sinti na Aruba relativamente mas riba area di volumen, pero no riba aspectonan cu ta mara na ingreso pa medio di turismo.

Venezuela ta keda un mercado cardinal, pero ora ta papia di mantene y sigui desaroya Aruba su turismo, ta importante pa sigui cu e enfoke riba mercadonan principal y continua na explora mercadonan nobo atravez di strategianan agil y diversifica.

HOTELNAN/AHATA

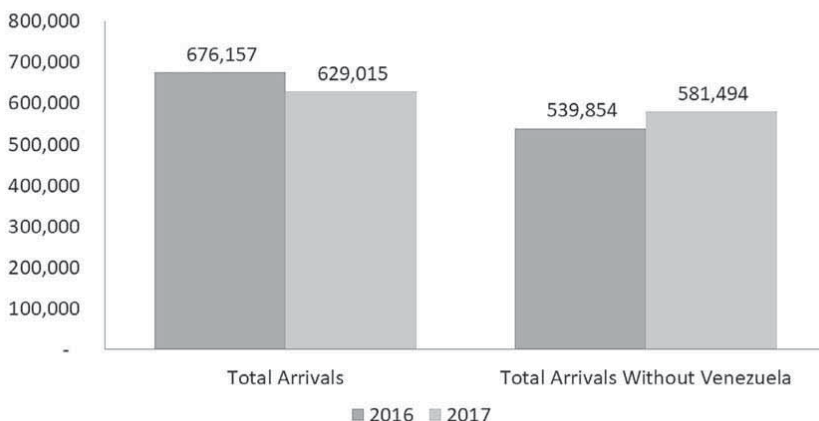
Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa luna di juli, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 3% compara cu 2016. Esaki den cifra ta US\$ 203.67 na 2016 compara cu US\$ 209.72 pa 2017.

E rendimiento pa kamer disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 6.4% di US\$ 170.99 na 2016 pa US\$ 182 na 2017.

E anochinan ocupa (ORN) pa kamer a aumenta cu 4.5%.



YTD July- Arrivals



Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP):

Agricultura, Cria y Pesca lo bira un pilar economico den un siguiente gabinete di MEP

ORANJESTAD.- Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta consciente cu experiencia a muestra cu Aruba no por depende di dos pilar economico so y pa es motibo aki den un siguiente gobernacion lo mester traha pa bin cu varios pilar economico mas. Un di nan cu Parlamentario desde cu e a drenta politica na 2005 a kere aden ta Agricultura, Cria y Pesca.

Varios biaha Parlamentario Thijsen a puntra Gobierno di AVP con nan ta mira Agricultura, Cria

y Pesca y semper e contesta tabata cu AVP no ta mira Agricultura, Cria y Pesca como pilar economico y esaki ta ser confirma tambe pa e hecho cu Agricultura, Cria y Pesca no ta ni 1% di nos GDP. Parlamentario Thijsen ta kere firmemente den haci Agricultura, Cria y Pesca un pilar economico. No solamente lo crea cuponan di trabao y yuda crea divisa pero alavez ta contribui pa nos hendenan como cuminda organico y mehora nan salud. Den sentido di autonomia e ta yuda bo como pais ta menos dependiente di

otro nan. Un pregunta cu ta ser hopi haci ta kico Parlamentario Thijsen ta pensa rib'e problematica di awa. Den cuadro di e esaki Parlamentario Thijsen ta kere cu lo importante ta fiha solucion a problema di awa como prioridad y busca e solucion. No solamente ya caba WEB ta tirando awa afo cu por ser uza pero e. o. por scoje pa WEB produci awa special pa uza den Agricultura, Cria y Pesca cu ta mas barata y hasta



Pasobra e tabata hopi dia malo na cas.....

Ambtenaar a perdè caso di promocion contra Gobierno

ORANJESTAD.- Un Minister no por nenga di aprobá promocion di un ámbtenaar, pasobra e tabata hopi dia malo den un año, pasobra no por a evaluá si el a traha bon of malo te pa duné un promocion. Hustamente esey tabata e caso di un ámbtenaar na Aruba kende a demandá Gobierno y Huez no a duné rason cu hopi dia malo no ta argumento pa nenga un hende promocion.

E caso tin su peso pa empleadonan publico, pasobra den nan esencia leynan civil y penal y publiko n'e hermana islanan Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius y Saba ta basicamente igual cu aki aya un diferencia chikito.

Ta p'esey ta bon pa empleadonan publico y mandatarionan tuma nota cu un decision cu Corte den casonan di empleado publico a tuma algun dia pasá dictando cu un Minister no por dicidi si ausencia pa malesa ta motibo pa wanta un promocion.

E ámbtenaar a perdè e caso, pasobra el a

argumentá cu ningun caminda ta pará cu si e keda hopi dia cas, mester a informe cu esey por afectá su promocion.

Segun Huez, Gobierno no tabatin obligacion pa informá e ámbtenaar cu esey ta un condicion cu por afectá su promocion.

Den e caso aki abogado mr. L.A. Hernandez a representá e empleado publico y mr. A. Lumenier a bay Corte pa Gobierno.

E caso t'asina cu dia 29 di januari año pasá e señora a manda pidi Promé Minister, mr. Mike Eman pa duné e promocion cu e tin derecho riba dje, pero tabata Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, kende a manda bisé mas cu 8 luna despues cu e no por haña promocion.

Pa por promové un ámbtenaar, mester evaluá. Como cu e tabata asina tanto dia malo na cas, no tin carta di evaluacion den su curriculum.

Gobierno a faya ora nan a laga Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers tuma decision cu no tin promocion, pasobra esey no

ta su competencia. Ta Gobernador ta aprobá of rechasá un promocion. Huez a plama e carta di Minister di Husticia for di otro, pasobra e mihor cu otro Ministernan mester conocé ley y mester comprendé cu ta Gobernador ta cabez di Gobierno cu por duna of nenga un promocion.

Abogado di e ámbtenaar, mr. L.A. Hernandez a splica Huez cu nunca nan a informe cu malesa por ta un factor pa nenga di duné promocion.

Y aki e wegá di 'Catch 22' a cuminsa: E ámbtenaar no por haña promocion, pasobra e tabata malo hopi dia y estando ausente no por balotá si e ta traha bon of malo. Concretamente e ámbtenaar tabata malo 146 dia año pasá y 117 na 2014.

Huez a bolbe ripiti cu no ta Minister su competencia pa declará si un ámbtenaar no ta funcioná manera debe ser, pero tòg a dicidi cu ta opinion di e Minister ta conta!

Por lo tanto Huez a anulá su keho cu ta enserá cu e señora no ta haña promocion.

Gobierno por duna un ayuda pa e awa na productornan manera otro paisnan ta haci.

Tambe tin solucion den gara e poco awa cu ta yobe y wardanan den reservoiman grandi special.

Actualmente tin un problema cu awanan di damnan ta contamina y no por ser uza.

Alavez tin tecnicanan nobo cu por ser uza na unda e awa ta wordo recicla.

"Aquaponics is the combination of aquaculture (raising fish) and hydroponics (the soil-less growing of plants) that grows fish and plants together in one integrated system. The fish waste provides an organic food source for the plants, and the plants naturally filter the water for the fish".

Parlamentario Thijsen tin un plan di maneho pa haci Agricultura, Cria y

Pesca un pilar economico. E plan ta contene desaroyo di mercado, planificacion, databank, distribucion, etc.

Ya caba Parlamentario Thijsen a presenta e idea aki cerca Parlamentarionan Hulandes cu a haya e plan hopi bon unda a ser papia di un cooperacion cu Universidad di Wageningen.

Tambe Parlamentario mr. Juan E. Thijsen a bishita Minister di Santo Domingo pa Agricultura hunto cu Parlamentario Chris Romero y por a mira e bon desaroyo na Santo Domingo pa casualidad cu e ayudo di Hulanda na Santo Domingo.

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen y partido MEP ta cla p'e reto pa haci Agricultura, Cria y Pesca un pilar economico y p'esey mes Parlamentario Thijsen ta pidi pueblo pa vota consciente e eleccion venidero y duna partido MEP e mandato pa lidera nos pais. Hunto p'e cambio sin miedo.

ARUBA*Studiantenan ta haya diploma ekivalente na HAVO*

“Dia mi a wordo notifica cu mi a drenta GED tabata e dia di mas feliz di mi bida”

Storianan di entusiasmo cerca esunnan cu a drenta ‘GED Program’ pa por caba scol

ORANJESTAD.- Ministerio di Enseñansa hunto cu International School of Aruba a introduci e programa GED, un iniciativa pa brinda un oportunidad pa esnan cu ainda no a logra un diploma na nivel di Enseñansa Secundario, of pa esnan cu a caba un nivel di Enseñansa cu no ta suficiente pa sigui studia na nivel superior, of asta ta personanan cu ta trahando caba pero ta desea di sigui crece na nan compania. Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar ta sostene e programa aki completamente, pasobra na final e studiante lo haci un diploma ekivalente na HAVO. Reyvick Piña ta un di e personanan cu lo beneficia di e programa aki y ta pensa cu e programa GED lo yud’e pa tin un miho futuro. Nunca el a haya un diploma di scol pero e kier crea un miho futuro pa su mes den e areanan di trabao cu e tin experiencia caba den dje cual ta turismo y horeca.

E motibo pakico e no a caba scol, EPB Horeca, ta pasobra algun maestro a bully su persona.

“Mi tabatin juffrouw di

scol cu a bisa mi cu nunca lo mi logra nada y cu mi lo ta un persona cu e lo mira banda di caminda ta pidi florin. Mi tabatin un juffrouw cu a yega di dal mi un canti’man. Ora mi a bay geef door na e director, nan a kita mi for di scol pasobra mi a bisa un palabra vulgar despues cu e juffrouw a dal mi”. Reyvick Piña a indica cu a kit’e di scol cu 16 aña y ora el a bay inscribi otro aña, nan a bis’e cu e ta mucho grandi y e no por a bay scol den dia mas.

Segun Reyvick, e mester a bay inscribi na Horeca anochi. E unico opcion tabata bay Avond MAVO. Eynan a mand’e eerste MAVO unda a bay bon pero a bis’e cu no tabatin luga pa mand’e na un klas mas avansa. Otro hoben cu a bin di scol di dia pa anochi si a haya luga den tweede MAVO y esey a kibra su motivacion di sigui bay scol ya cu no tin control riba kico ta pasando, el a expresa. Awo e ta den programa GED cu su ruman homber, kende a pasa den mesun situacion y kende a motiv’e pa bay scol bek. Reyvick Piña ta contento cu e programa GED, pasobra e lo kier sigui studia afo.

Chris Piña, ruman di Reyvick, a sigui bisa cu prome cu e programa di GED e tabata bayendo Colegio dos aña pasa, pero el a dicidi di drop-out pasobra e no a sinti su mes confortabel na scol. Pa loko ta e rekisitonan pa drenta, el a bisa cu esaki a bay facil. El a wordo entrevista di biaha y el a haya e-mail basta lihe cu a accept’e. E programa aki ta na idioma Ingles y esey e ta haya tremendo pasobra e ta miho den Ingles compara cu Hulandes, a expresa.

“Mi plannan aworaki ta pa bay studia afo. Por ta Canada cu ta un di mi prome escogencianan, Chris Piña a indica. Banda di esaki, Stanson Tromp, cu tabata den brug klas na Maria College tabata bayendo bon. Su ruman homber a bay Colegio y semper el a mira su ruman como role-model. Esey a pone den un situacion unda e tabata mira cu su ruman a bay Colegio y el a bay MAVO. El a traha duro y el a logra bay Colegio unda el a realisa cu el a haci un fout. Su prome cifra di Wiskunde tabata un 2.7 y ta e ora ey cu el a ripara cu mester a bay traha mas duro ainda.



Sinembargo, cu hopi trabao el a bay over pa HAVO-3.

Den HAVO-4 el a keda sinta. Aunke su actitud tabata positivo, el a dicidi di bay AVOND/HAVO. E prome aña debi na problemanan personal no por a caba scol. E di dos aña, el a logra bay over, pero tabatin dos vak cu e tabatin problema cu n’e cu ta Spaans y Economie.

Ya caba e tabatin e programa di GED den su mente y esaki tabata e solucion perfecto p’e, a bisa. E ta gusta cu e ta na idioma Ingles y “te awo e no a ni cuminsa y ya caba mi ta stim’e”, Stanson a manifesta.

E tabata traha na Parke Nacional Arikok como un ranger destaca, pero e tabata haya fastioso cu e no tin un diploma como backup.

Nelson Mandela a bisa cu un diploma ta fundeshi di e éxito, el a indica. P’esey el a pensa cu pa e por beneficia Parke Nacional y naturaleza di Aruba, cu ta mas eficiente pa e haya e diploma aki. Su meta y su motivacion ta pa sigui cu e programa y haya su diploma.

“Dia cu mi a haya notificacion cu a acepta mi den e programa, tabata un di e dianan mas feliz di mi bida”, Stanson Tromp a finalisa bisando.

Programa di Partido AVP ta resultado di proceso historico cu enfoke riba futuro

ORANJESTAD.- Partido AVP a cana un caminda di envolvimiento historico den nos comunidad pa yega na su Programa di Partido y mayan ta yega na un bunita punto di culminacion na momento cu e programa ta wordo presenta den un Conferencia di Prensa habri pa publico.

Aki a invita, na prome luga, tur cu a participa den 1000Voz pa ta presente ya cu e programa ta e producto di consulta intensivo cu nos comunidad. “Nos a haya un aporte hopi grandi di tur skina di nos pais, di hoben, di grandi, di adulto,

di profesional, di esnan cu ta biba e bida diario cu tur su retonan, complicacion y exitonan y nos a compila e sentimentonan ey hunto cu esnan cu a recoge tambe for di institucionnan oficial di nos pais manera sindicatonan y gremionan comercial durante e periodonan di Dialogo Social y Town Hall Meeting”, asina Mike Eman a splica.

For di tur e participantenan a bin sali afo cu Aruba a yega na un nivel di desaroyo cu ta haci’e ideal pa inicia un siguiente etapa di progreso. E enfoke ta cu padilanti mester sigui bay y no bay bek atras

unda tabatin falta atencion pa esnan di menos recurso, p’e necesidatnan den bario, deterioro di scol, pa sostene un entrada reparti mas husto den nos pais y falta di perspectiva di e infraestructura di nos pais. “Nos a pone tur e base ey awe caminda despues di 8 aña bo ta mir’e unda cu bo cana y den e forma con nos ta organisa y atende cu seriedad temanan manera reforma di pensioen, reforma di cuidu medico, reforma di tur e institucionnan cu tabata tambalea na momento cu nos a drenta gobernacion na 2009 pero cu awe ta solido.

Nos sistema di seguro medico ta solido, nos sistema di AOV ta solido, pensioen di APFA tambe ta solido pa motibo di e reformanan cu nos haci.”

Ningun partido politico a prepara su programa di gobernacion den un forma asina di consulta. For di prome momento Gobierno di AVP a introduci Dialogo Social unda a recoge sentimento di hopi organizacion comercial y social di nos pais.

Tambe a haci Town Hall Meetings tur rond di Aruba y mas recientemente reunionnan di contacto y reunionnan oficial cu

diferente organizacion den nos comunidad.

Presentacion di Programa di Partido ‘Padilanti: 2017-2021’ ta tuma luga diamars for di 6’or di atardi den Renaissance Conference Center den forma di un Conferencia di Prensa cu ta habri pa publico tambe. Despues di esey, e programa lo ta obtenibel tambe den formato digital a traves di tur e portalnan di media social di e partido y su candidatonan, pero tambe imprimi e ta obtenibel na Cas di Partido AVP rond di Aruba.

Awaseru na India i Nepal a laga 173 morto

KANAULI, NEPAL, AP- Awaseru fuerte a okashoná avalancha di lodo i inundashonnan ku a laga por lo ménos 173 persona morto den dlanan resien. Esaki a pone ku miónes na nort di India, sur di Nepal i Bangladesh mester a wòrdu desplasá segun indikashon di outoridat djaluna.

Outoridatnan ainda ta purbando di determiná e magnitud di e desaster miéntas meteorologonan ta premirá hopi áwaseru

den vários área mas. Tabatin vários morto den zonan di Himalaya na sur di Asia.

Na Nepal, polis tabata buskando desena di pèrsonanan reportá komo pèrdí despues ku riunan a krese i mara sigur 80 persona, segun bohero di polis Pushar Karki.

“E sifra di e mortonan por oumentá segun mas informashon ta drenta di áreanan mas isolá”, asina Karki a bisa.



Mayoria di esnan ku a fayesé a hoga òf keda pegá den kasnan ku a basha den

otro òf bou di palunan ku a kai. E inundashonnan a destruí kultivo di aros na Nepal i obligá miles di kampsino i nan famianan pa refugiá den skol i tiendanan di kampaña den zonan haltu segun

e awa a sumergí kaminda i kòrta komunikashon di áreanan afektá. Serka di Kanauli, na frontera ku India, personanan a refugiá den tèt poné disponibel pa esnan ku mester a wòrdu evakuá.



Visepresidente di Merka ta reuni ku venezolanonan na Colombia

COLOMBIA, AP- Meimei di e fomento di preshon di Washington kontra gobièrnu di Nicolás Maduro, e visepresidente merikano Mike Pence a reuni djaluna ku trinta venezolano ku a biaha pa Colombia i asina bandoná nan país. Pence i su kasá, Karen Pence, a liderá un diskurso den Calvary Chapel di Cartagena, kaminda nan a topa ku lidernan religioso i famianan venezolano. E segundo dama a resa pa “konsuelo di refugiadonan venezolano”.

Despues di e orashon nan a pasa tempu ku a inmigrantenan pa asina

skucha nan historianan emoshonal. E periodistanan no tabatin akseso na kòmbersashonnan pero a mira e visepresidente konsolando vários muhé.

Pence a bisa ku el a skucha kasonan ‘trágiko’ tokante falta di kuminda.

“Nos no ta keda ketu miéntas Venezuela ta dirigi rumbo pa un diktadura”, asina Pence a deklará den un konferensia di prensa huntu ku e presidente kolombiano Juan Manuel Santos.

Djadumingu Pence a kuminsá un gira den vários país di Latinoamérica pa buska aliadonan i aisla Venezuela kada biaha

mas ainda despues di e instalashon di Asamblea Konstituyente ofisilista.

Djadumingu Pence a bisa ku Washington tin “hopi opshon” pa Venezuela despues ku presidente Donald Trump sigurá ku e nota deskartá un intervenshon militar. E paisnan latinoamerikano, sinembargo, a rechasá e uso di forsa militar den Venezuela i a opta pa preshonnan diplomátiko i polítiko.

Desde Caracas tantu defensornan di Maduro komo oposishon a rechasá e posibilidat di un intervenshon armá.

Target ta kumpra kompania pa hasi entrega mesun dia

NEW YORK, AP.- E kadena minorista merikano Target a bisa djaluna ku e ta kumprando un empresa logístiko pa yuda esaki hasi entreganan e mesun dia na personanan ku kumpra den su tiendanan. E medida mas resien di Target no ta enfoká riba kumpradónan ‘online’ pero mas bien pa fasilitá desishon di esnan ku ya ta kumpra den e tiendanan aki. E software desaroyá pa e kompania Grand Junction, ku sede na San Fransisko, ta konektá e minoristanan ku 700 empresa di entrega den e país komplemento pa asina kolektá produkto den tienda òf sentronan di distribushon i entregá esaki na su klientenan.

Ampliashon di entrega i hasi e servisio mas rápido, ta áreanan klave pa minoristanan ku kier purba atraé kumpradónan ku ta buska kumbiniensia. Target i Walmart a ahustá nan plannan di entrega, purbando di atraé klientenan online ku ta

kumpra do Amazon. E kompania tabata trahando ku Grand Junction pa tèt entrega mesun dia den su tienda na New York. Einan kumpradónan por kumpra produkto i pidi pa esaki wòrdu entregá e mesun dia a kambio di pago adishonal, kual ta kalkulá ku ubikashon i tempu.

Target tin planiá di amplia e servisio pa otro tiendanan na New York e aña aki i despues ofresé esaki den otro siudatnan grandi otro aña. E empresa a bisa ku tardi òf trempan e tin planiá di usa e software pa hasi entrega di produkto kumpra online mas rápido.

Target Corp., a bisa ku Grand Junction lo kombertí den parti di e unidat teknológiko di e kompania, ya ku e kompania aki ta stòp di traha ku otro minoristanan manera su kontrakt aktual terminá.

Target, ku sede na Minneapolis, no a bisa kuantu e lo paga pa Grand Junction.

INTERNASHONAL

17 persona será den trùk na Texas

EDINBURG, TEXAS, MERKA, AP.- Un total di 17 inmigrante, ku a sali di Mexico, Hondúras i otro paisnan a wòrdu deskubrí sera den un trailer di un trùk, 30 kilometer di frontera ku Mexico. E personanan aki, posiblemente a pasa por lo ménos ocho ora

será den e trùk promé ku nan a wòrdu liberá pa outoridat djadumingu. Asina e suphefe di polis di Edinburg, Oscar Trevino, a indiká den deklarashonnan na televishon.

Ningun di e personanan aki tabatin mester di asistensia médiko, un



Eks hefe di Pemex ta ninga di a haña soborno di Odebrecht

SIUDAT DI MEXICO, AP.- E eks direktor di empresa estatal Petrolí di Mexico, Emilio Lozoya, un di e integrantenan prinsipal di e kampaña di presidente Enrique Peña Nieto, a ninga di a haña soborno di parti di e kompania di konstrukshon brasileru Odebrecht.

Den un komunikado emití djadumingu anochi atraves di Twitter, Lozoya a ninga "kategorikamente" di a haña plaka i a bisa ku e akusashonnan ta bini di "delinkuentenan ku ta bisa kualkier kos a kambio di redukshon di kondena" na Brasil.

Djaluna su abogado, Javier Coello Trejo a deklará na Radio Fórmula ku "nos lo prueba si Emilio Lozoya no a risibí ni un sèn di e 10



...Emilio Lozoya...

mion di dòler aki".

E korant brasileru O Globo a informá djadumingu ku e tin deklarashonnan hasí na investigadornan di parti eks direktor di Odebrecht, Luis Alberto de Menezes Weyll,

segurando ku di 2012 pa 2016, e kompania a paga eks direktor di Pemex 10 mion dòler pa gana obranan públiko pa trabou den un refinaria den sentro di Mexico.

hòmber i un muhé, di nashonalidat kubano, tabata na enkargo di e trùk a wòrdu detené.

Polis di Edinburg a akudí na e sitio despues di haña un yamada anónimo di un hende ku a bisa ku un famia di dje tabata pegá ku otro personanan den e trailer. Asina e televishon a bisa. E agentenan a kuminsá bati riba kada un di e trùknan stashoná i na final nan a skucha algun hende gritando den esakinan, segun indikashon di polis.

Servisio di Kòntrol di

Inmigrashon i Duana di Merka ta investigando e kaso, segun informashon di un bosero di e agensia.

E deskubrimentu a pasa mas di tres siman despues ku mas di 10 persona a muri i vários mas a wòrdu reskatá di un trailer dilanti un tienda di Walmart na San Antonio meimei di un calor intenso. Mas di desena di e personanan reskatá a wòrdu hospitalisá. E shofùr di e trùk a wòrdu detené pa outoridat federal, akusá di transporte ilegal di inmigrante.

Fransia: outo ta dal den multitut, 1 mucha a muri

PARIS, AP.- Un mucha muhé di 8 aña a muri i sinku persona a resultá heridá djaluna na momentu ku un outo a kore drenta un multitut pafó di un pizzeria den un pueblo chikitu na ost di Paris.

Un funshonario di servisio nashonal di gendarmes a bisa ku e shofùr a wòrdu detené despues di e insidente di djaluna anochi den pueblo di Sept-Sorts.

No ta evidente si e insidente tabata intenshonal, segun indikashon di e funshonario, kende no tabata outoridat pa papia públikamente riba e asuntu konformá polítika di polis.

Siman pasá, un argelino a dal su outo kontra un grupo di soldat franses i mas di un aña un atakante a mata 86 persona dor di drenta ku su trùk den e siudat Franses di Niza.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

Maduro kier pa investigá supuesto respaldo opositor di Trump

CARACAS, AP- Presidente Nicolás Maduro a pidi Asamblea Konstituyente pa investigá oposishon pa respaldá e menasa di presidente Donald Trump kontra Venezuela siman pasá. E aliansa opositor “a saka un komunikado miserabel hustifikando e menasa di Donald Trump kontra Venezuela, i esaki no ta bisa ni un solo palabra pa defendé derechi di pas riba e tera sagrado aki”,

asina Maduro a bisa dilanti miles di su siguidónan, ku a marcha den Caracas rechasando e atvrentensianan di e mandatario merikano riba un “opshon militar” den Venezuela.

Mesa di unidat demokrátiko, un koalishon di kasi tres desena di partido opositor, a rechasá e “uso di forsa, òf menasa di apliká esaki, di parti di kualkier pais” sin mensioná Merka direktamente.



250 morto debí na inundashonnan na Sierra Leone

FREETOWN, SIERRA LEONE, AP- Por lo ménos 250 persona a muri debí na inundashonnan ku a asotá Freetown djaluna, e kapital di Sierra Leone i alrededor di esaki. Mayoría di e víktimanan a keda pegá den nan kaso bou di tonelada di lodo. Sobrebibientenan i voluntarionan a koba den lodo, algun ku man, den un búskeda desesperá pa haña miembronan di famianan pèrdí. Personal militar a wòrdu mandá e zona pa yuda den e operashon di reskate den e nashon na wèst di Afrika. Krus Kòrà ta kalkulá ku 3.000 persona a keda sin kas debí na e desaster i ta premirá ku e kantidat por oumentá. Servisio di komunikashon i elekrisidat tambe a wòrdu afektá. E kapasidat di e mortuario di Hospital Connaught a yena kompletamente i e kadavernan mester a wòrdu

poné riba suela, segun Sinneh Kámara, tékniko forense.

Por lo ménos 250 kadaver a wòrdu trasladá pa e mortuario, ounke e number ei no ta inkluí personanan ku a wòrdu derá bibu den nan kasnan debí na e lodo miéntras nan tabata drumí. Posiblemente por haña mas kadaver den awa tambe segun esaki su nivel ta normalisá. E kadena National Broadcasting Corp., di Sierra Leone, a interumpí su programashon pa muestra video di hendenan purbando di saka kurpa di nan famianan i a muestra algun kargando morto te na e mortuario.

Ofisina di presidente a emití un komunikado kaminda a pidi tur hende pa reubiká den zonan mas safe di Freetown i registrá den sentronan. E ofisina no a informá tokante e saldo di morto.

Big Ben lo stòp di zona 4 aña miéntras e ta wòrdu remodelá

LONDON, AP- E Big Ben emblemátiko, e oloshi enorme ku ta dòrna un toren den Parlamento Ingles, lo stòp di zona durante kuater aña miéntras trabounan di remodelashon ta wòrdu realisá.

Dia 21 di ougùstus labornan den Toren Reina Elizabeth lo kuminsá i esaki lo tin un kosto di 38 mion dòler. E servisio di e oloshi lo wòrdu reanudá pa aña 2021.

E kuidadó di e oloshi, Steve Jaggs, a presisá djaluna ku e mekanismo lo wòrdu desmantelá pisa pa pisa i su kuater diskonan lo wòrdu limpiá i drechá. E kampaña di 13,7 tòn métriko lo wòrdu limpiá i revisá.

Big Ben a stòp d zona vários biaha desde ku el a zona pa promé biaha na aña 1859, pero e proyekto aktual di restrukturashon ta nifiká ku e lo ta den silensio pa un periodo mas prolongá den su historia.

Outoridat parlamentario a bisa ku nan ta sigurá ku e kampaña ta sigui zona na okashonnan importante manera Aña Nobo i Dia di Rekuerto. E dia aki ta un konmemorashon anual

yamá “Remembrance Day” na honor di e militar i sivilnan ku a sirbi e pais.





Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo fls.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra. (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

SERVISIO

Pequeño Transport: entrega di santu, splits, diabaas, 1m³, 1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³. Ta transporta kualke otro material tambe. No duda, yama **Pequeño: 696-4571 anto preis Barata!**

Dave Transport Services. Pa transporte: santu, greis, split, diabaas, semènt, biòki, tur tipo material di konstruksion, limpia kurá, kòrta mata, fèrf kas, tira sushi afo, mudansa ets. Tel: 664-8715/665-6839.

Pa tur trabou manera: limpiesa, kòrta palu grandi, chapi kurá, kòrta mata, i planta mata, transport. **Tur esaki na un Bon preis!** Tel: 513-4795.

ERICK LIMPIESA. Pa tur trabou di Limpiesal!!! *Chapi i limpia kurá; *Tira sushi afo; *Planta i kòrta mata; *Planta i kòrta yerba; *Mantenshon di kurá; *Traha krans. Por tuma kontakto ku: **ERICK.** Tel: 699-1213.

Pa Servisio Rápido di santu, split, diabaas, tera pa mata 1, 2½, 3, 10, 14m³. **Djaluna pa djadumingu.** Tambe ta hasi Transport di material di konstruksion i tambe Mudansa, tambe nos tin Servisio di **Bocat.** Tel: 695-0343/520-0343/670-1032/566-0032.

Nene Servisio General N.V. Limpia kurá, chapi, kap palu grandi, kap palu di tur tamaño i tira sushi afo. **Pa Bon preis!** Tel: 525-1652.

Nene Servisio General. Benta di santu, splits, 1m³, f. 95,=; 1½m³, f. 130,=; 2m³, f. 150,=; 2½m³, f. 160,=; 3m³, f. 180,=; Transport diabaas. Tel: 525-1652.

F.A.S.T. bv ta transporta materialnan di konstruksion, servisio di trék, aanhangwagen i entrega di santu, splits, diabaas i tera pa mata; 1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³, 6m³, 8m³, 10m³. Tel: 661-9687/511-9687/561-9687.

Pa tur bo trabou di lékkage, fèrf kas, limpia kurá, tira sushi afo, konstrui kas, apartament, renobashon di kas, edificio, schoopwerk ets: yama Tel: 668-8553 shrojer@gmail.com

BAAS Transport. Santu, piedra number 3/4/5, diabaas, koba beerput, koba i yena fundeshi, limpia, saka sushi tirafo. **Nos tin Bocat ku su Basora pa bari + nos ta koba zumbad.** Tuma kontakto: (+5999) 563-5125/(+5999) 682-1026.

Servisio di Loader/Backhoe: ta koba fundeshi-beerput-limpia i tira sushi afo ets. Tambe ta entrega santu-split-diabaas ets di 1 te ku 10m³ na preisan **Super kompetitivo 525-7849.**

Pa tur trabou di hékwèrk, bentana, porta, kozijn, wc, labamano, lekkage di dak, dak nobo, plafon, muraya, Loodgieter. Bèl: 521-1534/663-9908.

TA BENDE OUTO

Ta bende Minivan Suzuki 2013. Den hopi bon kondishon. fl. 18.500,=. Tel: 510-8506/737-7567.

Ta bende un Honda Civic 2006, di keur, number pagá pa f. 7000,=. Tel: 690-7407/661-9865.

Pa motibu di biahe pa trabou ta bende un outo. Preis: f. 4000,= p.p.t.p. Bouwv. 1995, marka Rover ta un marka Honda. Tel: 518-7837.

Ta bende Hyundai Accent bouwjaar 2012 den bon estado. Preis ta: Naf. 12.500,=. Tel: 561-1120/461-1120.

Ta bende un Kia Picanto 2012 ku érko i den bon kondishon f. 10.500,=; ta bende piesa diferente outo pa Kia Cerato/Forte 2014. Tin tur tur piesa motor i tambe body i Toyota Vitz 2008; pa Toyota Hiace 2006 te ku 2014 tin tur tur kos; pa Daihatsu Passo 2004 i 2005. Nos ta ofresé **Servisio di Kran 24/7!** Tel: 692-0023.

REIBEWIS

Auto Rijschool Gomez pa lès di outo, brómer, truck, búsi i aanhangwagen. **Paketenan Atraktivo.** Like nos Facebook: **autorijsschoolgomez** of 843-1681 whatsapp #: +5999 670-5148. Dr. Hugenholtzweg #35. Awor ku Special di Deskuento! Puntra P'è!

TA HÛR OUTO

Rida Car Rental/Gosieweg # 8A. Nos ta hùr outo **Nobo Nobo!** 2012-2017; Van Pasahero, outo pa famia; pickup SUV, Sportage. **Nos ta buska e persona kaminda e ta i tresé bèk.** Cell: 515-7575/515-7676. Ofisina: 738-3635.

Ta hùr outo for di Naf. 60,= pa dia ku un minimo di tres dia. Pa mas informashon tuma kontakto na: 461-1120/561-1120.

TRABOU

Krèsh Mi Kasita na Suffisant, tin lugá pa un Lider Pedagógiko Dinámico, ku gana i pasenshi. Ku SPW2/3, preferibel ku Kaleidoskoop, EHBO, reibewis. Bèl entre: 10-12pm 869-2453/mail: mi.kasita@yahoo.com te ku 17 o'g.

Bernard Installatie Techniek N.V. Ta buska Electriciën. Pa un di nos proyektonan nos ta buskando **Electriciën ku eksperiensia.** Mester ta hende **Serko ku Disiplina.** Yama: 520-8479.

Flexi-Life ta buska un Sales Manager. Buska Stores ku ta tuma **Flexi-Life.** **HBO Denk Nivo. 24/7 Mentaliteit.** Salaris Básiko Ang. 500,- más Komishon 1-2%. **Riba Omzet.** Mester tin outo propio. Tel: 670-5148. Mail: **trabou-on@hotmail.com** *Nos Mester hende Serlo!

Tempo Curaçao zoekt **Kraanchauffeur 130 Ton, Pipe Fabricator, Argon Lasser.** Voor meer informatie: tel: 738-3590 info@tempocuraçao.com

Ta buska: **Shofúr** pa kore ku muchanan di skol. Edad: 18-64. **Reibewis "B-D".** Karta di Buena Kondukta. Tel: 565-3833.

Tin mester di un Lider Pedagógiko pa traha na nos Dagverbiif. Eksigensia: **Diploma Spw 3 of 4, MBO kvjv, Amor pa mucha, Dinámico i ku Konvikhon Kristian.** Tel: 684-0579.

TA BUSKA TRABOU

Un Señora ta buska trabou di limpia kas, laba paña, strika 3 biaha pa siman i tambe pa wak hende grandi den dia. Tel: 682-8052.

Si bo mester di hende pa laba i strika paña of pa limpia kas, yama: 565-2717.

OFERTA

Fiansa den 8 ora, kualke monto di Kredito. Persona ku trabou, negoshi of Pensionado. **For di f. 400,= bai ariba.** Apliká na **Bignet: 461-3800, Scharloeweg 25 of Paseata: www.bignetlenders.com.**

Fia Sèn. Flexi-Life Fia Punto i kobré Mesora na sèn. Mester di bo lastu 2 salarisslip, 2 lastu Bank Statement i ID bálido. Por kobra 100 te ku 1500 Florin. Dr. Hugenholtzweg #35 (nèt dilanti di Foto Studio Tramm). Tel: 843-1681/whatsapp: +5999 682-1259/670-9886. **Flexi-Life, Redeem, Shop and Earn ta Flexi-Life.**

GANGA

PORCHE SALE! Flexi-Life Porche Sale. Nos tin Projector/Beamer Ang. 350,=. Nos tin Led Screen 23" Nono Ang. 200,=. Nos tin algun Prenda di Plata. Tel: 670-5148.

TA BENDE

3-delige Klerenkast f. 300,=; Ladenkast f. 100,=; 2-deurs Klerenkast f. 100,=; Ford Thunderbird bj. 1990. Bankstel-2 Fauteuls-1 Sofa-Tafel-Bijzet tafel f. 800,=. Wasmach. f. 400,=. Tel: 511-4755.

Ta bende **Boto Peñero di 29 pia di Fiber ku Dak. Motor 75 Hp.** Preis: fl. 18.000,= mil Florin. Por yama na: 522-1535.

Mi ta bende un Truck di pan chikitu i un Van pa trék e, fl. 28.000,=. Si bo ta interesá bèl mi na: 513-5836 of 524-0049.

Ta bende un Stof (i 4 Pit) i un Silender chiki. Nan balor ta fl. 250,= pa mas info. tuma kontakto ku tel: 694-7494 of 736-1877.

Pa motibu di biahe ta bende un Lasmachine fl. 1500,=. E ta un kasi grandi ku un chiki. E por las tur kos kuné. p.p.t.p. Tel: 518-7837.

Ta bende 1 Backhoe Loader Cat. Den bon kondishon. 1 B.MW. 320D aut., érko, 4 porta 2002 Diesel fls. 15.000,=. Tel: 521-7407/560-2233.

GANGAS! Vendo Air Daikin 18.000 Btu. vendo Frigidaire Samsung 8 piesa. Vendo Set de mesas de sala, vendo Espejo de colgar, vendo Mesa Pequeña de sala, llamar telefono: 514-5888.

TA HÛR

Huur van studio apartm. gembt. voor vakantie gangers, per dag en per maand. **Speciale prijs.** Voor meer info.: +5999 560-4492.

Ta hùr na Jongbloed un apartamentu mueblá, un kamber grandi, sala, komedor, kushina, hékwèrk. Tel: 520-3888/520-9639/540-3888/660-5008.

Ta hùr un flat na Soux fls. 400,= pa luna + un luna di bôrg. Yama despues di 5'or atardi. Tel: 869-8357.

Hùr Studio. Nos tin un Studio ta hùr full ekipa/bario Kl. St. Micheal. Preis: f. 60,= p/d. Tel: 670-5148/678-6025.

Te huur op de F.D. Rooseveltweg voor vakantiegangers, volledig gemeubileerd 1+2 kamer apartement goed beveiligd en veel privacy. Huur per dag v.a. \$55,=. Tel: 661-6969/889-0250, e-mail: sandyapartmentscuracao@gmail.com www.sandy-apartments.com

Ta hùr apartamentu kompletu mueblá, 2 kamber ku érko/kompletu ku hékwèrk. Ekskl. awa i koriente/Internet. Preis: fl. 50,= pa dia + bôrg. Min. 7 dia. Mas ku 1 luna tambe. Buurt Sta. Maria. Tel: 523-9176.

Ta hùr 1 flat, 1 kamber + 1 baño + 1 wc, kushina + sala. Semi mueblá na Gato. Tel: 661-5020.

Ta hùr un apartment di un kamber semi mueblá, bario tranquil, porta remote control, f. 1000,= pa luna, un luna bôrg. Pa inf.: 560-1405.

Ta hùr 1 flèt f. 550,= hùr, f. 250,= bôrg. Den bario di Wishi. Por yama na tel: 686-3019 pa mas info.

Nos tin studio f. 600,=. Apartamentu for di f. 750,=, f. 900,=, f. 1500,= bai ariba.

Pa vakantie ganger nos tin apartement for di \$30,= pa dia bai ariba. Info.: 560-4994/661-1620/868-9996.

Ta hùr apartamentu semi-mueblá di 2 kamber na Mundu Nobo. Preis ta: Naf. 850,= pa luna i un luna di bôrg. Pa mas informashon: 681-0333.

KUMBINIENTE

TA HÛR KAS

1 kas di 2 kamber. Porch patras, sala, kushina. Situá na Montagne Rey. Preis: f. 850,= pa luna, 1 luna di bôrg. Kontakto tel: 510-2904/864-1187 pa un sita.

Ta hùr un Studio situá na Stenenkoral. Preis: fl. 650,=. Preis ta inkl. awa i koriente. Pa mas info. por tuma kontakto ku tel: 511-9967.

Ta hùr un kas na Sun Valley Kaya Seru di Kosta 32.4 kamber, 2 baño ku badkuip plus stof na eerste verdieping, balkon grandi. Preis: f. 1450,= pa luna + 1 luna di bôrg. Tel: 561-9833/687-4425.

Ta hùr: apartement di 2 kamber ku érko, sala, kushina, baño, balkon dilanti i patras, un luna bôrg. E ta keda na Stakamahachiweg. Tel: 690-7407/661-9865.

Optimal Real Estate N.V. Tel: 888-3886/511-7399. Ta hùr 3 dorm.: Barber f. 950,=; Rondelkijp f. 1000,=; Oost Sta. Rosa/Curasol f. 1.250,=; Kirindongo-Abow f. 1.300,=; Charo f. 1.500,= gem.; Mahuma f. 1.800,=; St. Catharina f. 2.500,=; Lagun-Resort f. 2.000,=; Zuid Povo f. 1.350,=.

Optimal Real Estate N.V. Tel: 888-3886/511-7399. Ta hùr 2 dorm.: Soux f. 650,=/850,=; Seru-Kandela f. 600,=/700,=/800,=; St. Maria/Amerikanenkamp f. 800,=; Rooseveltweg/Rio-Magdalen/Berg-Altenaar f. 850,=; Sansouci/Fortuna f. 900,=; Janboos/St. Joris/St. Catharina/Otrobanda f. 1.100,=.

Ta hùr un flèt pa un persona Sta. Maria. Mitar mueblá. Preis: f. 450,= bôrg f. 450,=. **Por dreña Mesoral** Pagatinu, awa, Selikor no ta inklui. Entrada priva, garashi. Pa inf. tel: 663-2974/692-0980.

Te huur Amerikanenkamp/Gosieweg ruime Nieuw volledig gemeubileerd apartement. Indeeling: 2 slaapkamers, 1 badkamer, woonkamer, open keuken. Ang. 1.100,= p/m. excl. Aquelectra/Selikor. Tel: 512-7574/540-3927.

TA BENDE KAS

Kas na Salinja Abao. 2 kamber, 2 baño. Preis: f. 205.000,=; tereno propio 734m² na Sunset Height. Preis: f. 173.000,=; tereno 609m² na Koraal Specht. Preis: f. 27.000,=; tereno propio 970m² na Corasol. Preis: f. 150.000,=. Info. tel: 520-3002.

Ta bende kas Renobá 3 kamb., 1 baño ku skur grandi. Tereno ± 1500m², 2 entrada. Preis: fl. 90.000,=. Inf.: 664-0863.

Ta bende kas di Palu riba tereno bon ubiká. Tereno ± 550m², kantu di kaminda. Bon pa Konstruksion di un kas Moderno. Preis: fl. 55.000,=. Inf.: 664-0863.

TA BENDE TERENO

Ta bende tereno Mahuma 1195m². Preis: f. 92.000,= erpacht; tereno na Koraal Specht erpacht 610m². Preis: f. 20.000,=; tereno Juan Domingo 600m² eigendom f. 65.000,=. Yama: 675-4444.

TA BUSKA KAS

Voor een Nederlands gezin zijn wij op zoek naar een huurwoning in goede staat. Prijs: **Naf. 2000,=/4000,=.** Voor meer info.: 736-4466, info@dushihomes.com/www.dushihomes.com

Voor diverse klanten is **Dushi Homes** op zoek naar woningen of terreinen pariba di brug **Naf. 100.000,=/600.000,=.** Voor meer info.: 736-4466, info@dushihomes.com/www.dushihomes.com

EKONOMIKO!!!

MERKADO DI DATA

Hopi ten ma buska tur kaminda sin por haña mi Data pèrdi. Pero awò mi ta hopi kontentu. **Digical a sòru pa tur mi Data a Rollover.** Danki Digical! #draikunos.

Ta ofresé: **Rollover limitá di data i yamada.** Reaktívá bo **Quick Pick Bundle** via My Digical App. Download a app via Play Store of App Store. Mas informashon: 736-1056. #draikunos.

Ken por yudami ku Data i Yamada ku ta Rollover? Mi a sobra basta di tur dos, anto mi no ke pèrdè. #draikunos.

OFERTA! Bo tin chèns di gana **Data + Yamada Grátis ku Digical.** Djis SMS #draikunos na 3444. Tur dia tin ganadó nobo di **Quick Pick Bundle.** Fl. 0.25/ sms

Mi ta fadà di pèrdè Data i Yamada ku mi no a uza. Ma tende ku awò Digical ta duna **Rollover limitá di tur dos.** Ken por konfirmá p'ami? #draikunos.

Ta bende **Quick Pick Bundle di 7 dia ku 3.5 GB di data, yamada limitá i whatsapp ilimitá.** Pa mas informashon kliente di Digical ta yama 145. Otro provedoran, yama 736-1056. #draikunos.

OPVANG

Sporty Kidz Curaçao Kinderdagverblijf & buitenschoolse Opvang ku "Huiswerkbegeleiding", **Deporte, Movishon i Aktivitadnan di Rekreatshon.** Facebookpage: **Sporty Kidz Curaçao.** Tel: 516-5227/528-5664. Adrés: **Rondeklipweg 11.** Email: **sportykidzcuracao@gmail.com**

Sentro Pre-Eskolar Ora pa Mucha. *Inskripsion a habri fo'i beibi t/k chikiti. Preparashon Prog. Kaleidoskop *Despe'i skol gis tarea Fundeshi gr. 1 t/k 8. Tin Transport. K. Basrakokus kv. C-20. Tel: 868-8376/511-0846/520-4716. www.orapamuchananuni.com i facebook.

KURSO

Servisio i Arte Kreativo (SAK) (selebrando 23 aña). Kursonan: **Bartender i Waiter;** start fin oug. 2017; **preisan Atraktivo i duná pa Profesionalnan den Horeca;** eksamen i **Sertifkashon.** **Kaya Basrakolus kavel C-20; 868-8376/511-0846/520-4716.**

Kurso di Masashi Terapeutiko. **Durashon 4 luna 2x pa siman.** Inskripsion f. 50,=. **Kurso ta enserá full body (Relax) Reflexologia, Shiatsu (pa grandi, rebèl) kumbinashon Terapeutiko.** Eksaminá dor di dokter. Tel: 565-0335/737-2836 app: 681-0472.

Tin dia bo sèn no ta yega pa traha pan? Awèl a yega tempu pa bo mes traha bo pan. **Djasabra 19 oug. 9:00 am-12:00 am** na **Sentro Bario Wishi/Marchena fl. 15,=** inskripsion, kurso fl. 50,=. Pa mas info. yama: 562-5753.

TA DUNA LES

Maestra diplomá i eksperiensia, Dosente Papiamentu Dos Grado ta duna na alumnunan den grupo 8 (klas 6) **Training Intensivo pa EFO.** **Kupo ta limitá!** **Ta kuminsá 19 di ougùstus 2017.** Informashon/inskripsion: 515-0696.

EKSKURSHON

Famia Uní Travel Club ta partisipá tin algun kabina Oceanwiew di 2 persona disponibel riba **Pullmantur Zenith "All-Inclusive"**, salida dia 9 oktober 2017 i un kabina Oceanview pa 2 persona dia 11 september 2017 i 25 september 2017. Pa informashon/inskripsion yama: 521-7528 o mail na: **ecglara@hotmail.com**

Super Klasifikado

Super Ekonómiko - Super Efektivo | fls.15,- pa 3 día i un maksimo di 30 palabran. (No tin palabran extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

BAHA PESO

TE GEE GEE ta yudábo pèrdè peso i balansá bo salú. Bon pa schidklier, suku, preshon, colesteról, doló di wesu, rudia èis. No biba ku doló! **Hisa bo Kalidat di bida!** Tel: 661-9595.

MASASHI

Bo ta buskando un lugá Privá, Sentral, Ambiente Tranquil pa tuma Masashi? Pasa serka nos Profesionalnan pa tur tipo di Masashi ku mannan Mágiko pa lós stress i doló. Yama nos na: 527-7880.

BEYESA

Back To School Spèshell! Hasi bo full set pa fl. 35,- of bin dos pa fl. 50,- of bo full set i Pedicur pa fl. 50,-. **Bèl: 689-1324/689-7090/513-5322.**

TRANSPORT

Pa hiba mucha skol. Buska mèrdia Opvang i buska atardi Opvang/kas. Tur skol den area di St. Maria, Kanga, Suffisant i besindario. Tin lugá hiba Brievegat 5:30. Por hiba buska skolnan di otrobanda, skolnan Avansá. Tel: 512-6683.

KUMBINIENTE

TRABOU GENERAL

Nos ta buska persona (F) serio ku interes pa traha. Orarionan di trabou ta varia hopi. Nos ta eksigí pa e persona tin basiskennis boekhouden of mas.

Por favor email tur bo dokumentonan plus sedula na **administratie@jonka.com**



Sta Rosaweg 196

Lions Dive & Beach Resort Curaçao

The natural place to stay

VACATURE

Ben jij altijd een stralend middelpunt? Ben jij communicatief zeer sterk en geeft het jou energie om onze gasten te verrassen met net dat stukje extra service, zodat ze een ultiem vakantiegevoel hebben? Ben jij een organisatorisch talent en kun je goed mensen coachen? Dan zijn wij op zoek naar jou. Wat ga je doen?

Als **Guest Relations Manager** ben jij de aangewezen persoon om de verwachtingen van gasten te overtreffen. Niets is teveel gevraagd en jij hebt voor alles een oplossing. Jij hebt kennis van en contacten in de omgeving van het hotel en draagt dit over aan het team wat je aanstuurt. Jij zorgt voor een optimaal contact voor, tijdens en na het verblijf van de gast. Je herkent knelpunten op het gebied van service (hotelbreed), je analyseert deze en draagt actief bij aan de verbetering van het serviceniveau. Dit alles doe je met jouw natuurlijke enthousiasme en charisma.

Wat verwachten wij van jou?

Direct verantwoordelijk voor:

- o het managen van de afdelingen Front Office, Reservations, Customer Care en Bellboys;
- o de procedures rondom een efficiënte check-in en check-out, inclusief reserveringen en financiële transacties;
- o het adequaat afhandelen van klachten;
- o het zorgdragen dat speciale gasten gepersonaliseerde diensten en service ontvangen;
- o het coördineren en beheren van de communicatie tussen gasten en personeel en de follow-up hiervan;
- o de site inspections met travelagents, journalisten etc.;
- o het bekend zijn met onze hotelservices, tarieven, outlets, evenementen, promoties etc.

Functie-eisen:

- o HBO werk- en denkniveau;
- o Minimal 5 jaar ervaring;
- o Goede leidinggevende capaciteiten;
- o Hospitality achtergrond;
- o Uitstekende beheersing van de Nederlandse, Engelse en Duitse taal. Papiaments en Spaans is een pré;
- o Kennis van Opera is een pré;

Lijkt het jou geweldig om in een sportief en informeel resort te werken met een jong en dynamisch team? Stuur je motivatiebrief en CV naar:

Mevrouw Gerry Adriaansen, email: officemanager@lionsdive.com



E hendenan ta gradesi Miguel pa su yudansa i e numernan di suerte ku e duna!!!



A mi ta egmon seferina mi ta duna agradeci ku minguel a juda mi recupera mi kasa ku a bai lagami! El dunami e number di suerte 8756 y mi a gana



Mi nomber ta Sharon Alberts ma trata na Sali na estado 5 año pasa i minguel a juda mi. Mi ta hopi agradeci! Gana loteria ku 7985 danky miguel



A mi ta Alain Geertruida 35 año i sufri impotencia seksual pa culpa di muhe ku a haci bruheriapa mi i minguel a kurami! 6521 mi a gana loteria



Llama o Manda whatsapp bo nomber i fecha di nansemento, pa bo hanja contesta!! Ischucha radio di djaluna pa djavieirne 12or pm na 94.5 fm. sigue Instagram: ruman_miguel Facebook: ruman miguel transmishon na bibu 8 di anochi!! (+5999) 521.2176

Kontinuashon di pagina 9 Tin un kantidat

altura di esaki, i tin komprehension ku esei. Esei ta algu automátiko i tur hende sa. Solamente ABVO a opservá si no a duna oportunitat na e grupo di trahadónan aki pa nan tambe solisitá riba vakaturanan interno. Den akuerdo di gobernashon ta papia hopi di empoderá pueblo i atendé ku problemanan di den bario. Nos tin hopi problema sosial, problemanan di relashon na kas, tin hopi hende sin trabou i hopi hende ku tin hopi debe, hendenan desempleá i sin kas etc.



RAAD VAN ADVIES CURAÇAO
KONSEHO DI KONSULTA KORSOU

VACATURE

De Raad van Advies van Curaçao is de hoogste onafhankelijk adviseur van de regering aangaande zaken van wetgeving en bestuur.

Achtergrond

De hoofdtaak van de Raad is het adviseren van de regering en de Staten over ontwerpen van wetgeving. De Raad is hiernaast bevoegd om op eigen initiatief advies uit te brengen over zaken die tot zijn werkterrein behoren. De regering kan op haar beurt de Raad verzoeken om te adviseren over zaken die niet per definitie tot het werkterrein van de Raad behoren.

De Raad telt negen leden waarvan één de Ondervoorzitter is. De Raad wordt in de uitvoering van zijn taken bijgestaan door een secretariaat, welke geleid wordt door de secretaris.

De Raad heeft momenteel een vacature.

Raadslid v/m

Profiel

De Raad is specifiek op zoek naar rechtsgeleerden met ruime ervaring op sociaal-educatief en civiel gebied. Een stevige affiniteit met het Curaçaose staats- en bestuursrecht strekt hiernaast tot aanbeveling. Voorts acht de Raad voor de vervulling van de functie een aantal algemene kwaliteiten van belang. Deze kwaliteiten zijn opgenomen in een met inachtneming van het Landsbesluit profielschets ondervoorzitter en leden Raad van Advies (P.B. 2011, no. 11) vastgestelde profielschets, welke opgevraagd kan worden bij de Raad dan wel geraadpleegd kan worden op www.raadvanadvies.cw onder: "Over de Raad van Advies".

Benoemingsprocedure

Raadsliden worden bij besluit op voordracht van de Minister van Algemene Zaken voor een periode van vijf jaar benoemd. De Raad doet daarvoor een aanbeveling.

Het doen van een aanbeveling tot benoeming van een kandidaat-raadslid geschiedt op basis van zijn of haar potentiële bijdrage in termen van kennis, ervaring en deskundigheid op één of meerdere terreinen en in lijn met de behoefte van de Raad op het moment van het doen van een aanbeveling overeenkomstig artikel 3 van de Landsverordening Raad van Advies.

Naast interviews maakt een antecedentenonderzoek deel uit van de selectieprocedure.

Omvang benoeming

In beginsel vergadert de Raad tweemaal per maand. De werkzaamheden van de Raad worden voorbereid in werkgroepen. Elk lid van de Raad is ingedeeld in een vaste werkgroep van de Raad en woont de vergaderingen van die werkgroep bij.

Informatie

Voor meer informatie omtrent de vacature of voor het opvragen van de profielschets kan contact worden opgenomen met mevrouw mr. C.M. Raphaëla via: c.raphaela@raadvanadvies.cw of telefoon (+5999) 461-2678.

Kandidaten voor deze vacature worden verzocht hun motivatiebrief en curriculum vitae uiterlijk 30 augustus 2017 te richten aan:

Raad van Advies
t.a.v. mevrouw mr. L. M. Dindial, Ondervoorzitter
Architectenweg 1
Curaçao

Geleef op de enveloppe "persoonlijk en vertrouwelijk" te vermelden. Uw gegevens worden vertrouwelijk behandeld.

Acquisitie naar aanleiding van deze advertentie wordt niet op prijs gesteld.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

Kontinuashon di pagina 7
"SOAW Mobil" pa aserká

na solushoná problemanan eksistente bou di e grupo di enfoké aki.

Segun Sra. Aniceta, tambe Ministerio a kuminsá hasi uso na un manera mas efektivu di e sentronan di bario pa programa i proyektonan di formashon di habitantenan di bario.

Mas den fin di aña i kuminsamentu di aña, SOAW lo introdusí e "SOAW Mobil", kaminda SOAW lo ta den tur skina den barionan pa esnan ménos movibel i ku no por yega fásil na kasnan di bario. Pero tambe pa detektá problemanan i nesidatnan den bario ku no ta sali na kla.

Banda di e aktividatnan den bario SOAW a kuminsá refsórsá trabounan di kas di Bario pa atendé ku retraso di trabounan ku tin den kasnan di bario i organisá servisio pa pueblo, na un manera mas efisiente i



efektivo.

SOAW ta disponé di un lista di mas di 30 hóben ku a terminá nan Bachelor in Social Work na Universidat i no tin trabou.

Hóbenan ku diariamente ta aserká SOAW pa yuda nan ku un trabou òf proyekto pa nan por lo ménos haña eksperensia i pone teoria den práktika.

Na lugá nan sigui sinta na kas i bai patras, SOAW a disidí den forma di un proyekto (manera

semper tabata e kaso) di na prinsipio, pa 5 luna permití e hóbenan aki di duna sosten na trabounan na SOAW i yuda eliminá retrasonan ku tin, na mes momentu e hóbenan ta haña eksperensia i reklamo di klientenan si e servisio no ta bon.

Finalmente segun Sra. Aniceta, SOAW a konstatá ku problemanan bou di hóbenan ta tumando forman hopi ekstremo i serio. Den e cuadro aki

SOAW ta bai introdusí un "Jongerenloket" pa atendé ku hóbenan di entre 18 -30 aña, inventarisá nan nesidatnan, problemanan i talentonan. Un

aserkamentu profesional, sistemátiko i planifiká kaminda ta formulá programa, proyekto i yudansa na midí pa e hóbenan aki.

Tour Operator "Peter Trips"

A Zoekt: Driver

(voor zijn Touringcar werkprogramma)

- Vereisten:**
- Verstaanbaar Nederlands, Engels en Spaans kunnen spreken.
 - Enige Technische kennis
 - Vriendelijk, vlot, Positief ingesteld.
 - Leeftijd indicatie: 30 - 50 jaar
 - In bezit van: -Hulpbus Chauffeurkaart
 - Geldig rijbewijs C-D-E
 - Bewijs van goed gedrag
 - V.V.V.-Diploma + Certificaat

B Zoekt: Tourguide

(voor zijn Touringcar werkprogramma)

- Vereisten:**
- Vloeiend Nederlands, Engels, Spaans kunnen spreken. -Duits is een Pré.
 - Vlot, Vriendelijk en stipt.
 - Ervaring als Gids.
 - Leeftijd indicatie: 30 - 50 jaar.

Voor reactie:

Brieven onder nr.: "Peter Trips" van deze krant (Binnen 7 dagen).



We are hiring!

ONCOLOGIE VERPLEEGKUNDIGE

Het Sint Elisabeth Hospitaal te Curaçao kent een grote afdeling Hematologie/Medische Oncologie en is op zoek naar een Oncologie verpleegkundige. De Oncologie verpleegkundige is werkzaam onder het verpleegkundig- en medisch hoofd van de afdeling Hematologie/Medische Oncologie.

Hoofdtaken:

- Het uitvoeren van alle voorkomende werkzaamheden op de dagunit, o.a. toedienen van cytostatica, immunotherapie, targeted therapie en ondersteunende therapie;
- Het assisteren bij kleine ingrepen (o.a. beenmergpuncties en ascitespuncties);
- Het voorlichten en begeleiden van patiënten en naasten;
- Het actief participeren in het multidisciplinaire overleg, grote visites en afdelingsoverleg;
- Het actief participeren en het leveren van een bijdrage aan het ontwikkelen en implementeren van protocollen;
- Het medeverantwoordelijk zijn voor de professionele ontwikkeling en groei van de afdeling Hematologie/Medische Oncologie door kansen te benutten voor optimale zelfontwikkeling.

Functie eisen:

- Een betrokken en professionele kandidaat met een diploma Verpleegkundige A of een HBO-V diploma, aangevuld met de vervolopleiding Oncologie;
- In staat om helder en tactvol te communiceren in zowel Nederlands en Papiaments, Engels en Spaans zijn wenselijk;
- Heeft een flexibele instelling, is proactief en initiatiefrijk;
- Beschikt over grote mate van zelfstandigheid en kan goed functioneren binnen een multidisciplinair team;
- Is in staat om zelfreflectie toe te passen op eigen handelen en is in staat om feedback aan te nemen en deze samen met de opgedane ervaring toe te passen in nieuwe situaties;
- Beschikt over voldoende inlevingsvermogen om psychosociale begeleiding aan de patiënt en naasten te bieden;
- Hoogstaande kennis van deze specifieke zorgsector gecombineerd met intensieve oncologische zorg, variërend van laag tot hoog complex, is zeer gewenst.

Belangstelling?

Nadere inlichtingen over de functie kunnen worden verstrekt door zr. Therese van der Schot, hoofdverpleegkundige dagunit Hematologie/Medische Oncologie op telefoonnummer +5999 462-4900 toestel 2940/2941.

Inlichtingen over onze arbeidsvoorwaarden kunnen worden verstrekt door mevrouw S. Jansen, HRM Adviseur, op telefoonnummer +5999 462-4900 toestel 1302.

Uw sollicitatie en curriculum vitae kunt u sturen naar Mw Stacey Jansen via HRM@sehos.cw of schriftelijk naar:
St. Elisabeth Hospitaal
Breedestraat 193 (O)
Willemstad, Curaçao



Kurso

"Sera konosí ku kooperativa i mas"

Herido sosionan:

Boso ta interesá di yuda i forma parti di direktiva di bo Kooperativa di Krédito òf haña mas informashon?

Bo ta keda kordialmente invitá pa partisipá na un kurso.

E kurso ta trata:

Kiko ta kooperativa
Ideologia kooperativista
Historia di kooperativa
Historia di Kooperativa di Krédito
Kon Kooperativa di Krédito ta funshoná
Benefisio di Kooperativa di Krédito
Desaroyo nan di último tempu

Esaki ta tuma lugá:

Djasabra 26 ougùstùs 2017

9'or mainta pa 1'or mèrdia
Edifisio di UCU
Weg naar Welgelegen # 18,

Orador, sr. Carlos de la Paz

Bo ta bon biní!

Pa nos por sigurá asistencia por favor yama i konfirmá ku bo tel. Bèl ofisina di UCU na tel. 4627580, ofisina di KEP na tel.8683290 òf ofisina di Kooperativa di Krédito San Pedro tel. 864-1765, Inskribi pa mas tardá

Djawsps 24 ougùstùs 2017

Uní nos ta logra

Crown Automotives i partnernan ta hasi inisio di aña eskolar berdadero festin

WILLEMSTAD.- Crown Automotives na Kaya Tula 44 riba Ser'i Dòmi i su partnernan Kuzeta, Ennia, First Caribbean, RBC Royal Bank i Banco di Caribe ta invitá un i tur pa djasabra dia 19 di ougùstus awor entre 4'or di atardi i 8'or di anochi bin celebrá ku nos ta na porta di otro aña eskolar nobo. Grandi i chikí por gana premio ku tur sorto di aktividat ku nan ta organisá. E idea ta pa e bira un festin ameno komo gratitut pa e sosten i klientela ku Crown

Automotives a gosa den transkurso di añanan. Ta sera e evento ku músika di Gentz. E 'back to school celebration' aki, pa kua e entrada ta grátis, ta haña kontenido mesora na kuminsamentu ora nan pone seis outo segundo mano (no konfiská!) na findishi kaminda e oferta ta kuminsá na 0 florin ku reserva riba e preis. Maestro di seremonia pa e findishi ta Tito Doran. Registrashon pa partisipá na e findishi ta kuminsá 4'or. E ora ei lo anunsiá tambe e

reglanan pa partisipashon i di e findishi. **Aktividatnan** Tin kos pa hasi pa henter famia. Por ehèmpel, pa e muchanan tin *bouncer*, *videogames*, *stoelendans*, un *mini gol shop*, kòntèst pa klùr i otro kos di hasi kaminda nan por gana bunita premio. Spesialmente pa e grupo aki ta pèrkurá tambe pa kos dushi manera limonada, djus, frio-frio i katuna di suku tambe kompletamente grátis. E adulonan tampoko no tin nodi sinta ketu. Nan por partisipá na diferente

aktividat ku e chèns pa gana premio interesante. Pa nan tin tambe hòdòk, pòpkòrn i refresco, miéntras mas atardi lo habri un real Mojito Bar. Mas ku klaro ku tur hende por tuma nota tambe di algun oferta spesial ku Crown Automotives lo anunsiá riba un lote nobo di outo Hyundai. Crown su partnernan lo t'ei pa brinda nan produktonan, manera Kuzeta ku ta lansa un produkto nobo pa trata outo, Ennia lo tin formularionan kla pa seguro di outo i e tres bankonan

lo ofresé finansiamentu pa kompra di un outo nobo na Crown Automotives. Gentz E dia ta kuminsá 4'or di atardi i eksaktamente 8'or e ta kaba. Henter dia lo tin DJ pa pèrkurá pa e ambiente musikal. E gran evento ta finalisá ku un presentashon di kita sombré di e banda popular Gentz loke ta garantia pa espektákulo. Di e forma aki Crown Automotive ke duna bèk na komunidad pa e tremendo respaldo na e empresa den kurso di tur e añanan.

Kontinuashon di pagina 11 Responsabilidat, aktritut

Tokaay a bisa ayera ku en bèrdat e tabatin e arma pa motibu ku na desèmber aña pasá el a fia esaki serka un amigu ku yama Pretu pa asina e por bai yag.

Segun e hòben akusado, e no tabata sa ku e arma a keda kombertí den un arma di kandela. E okupantenan ku tabata huntú kuné, a deklará na polis ku nan a haña e balanan den mondi

na Westpunt. Fiskal Koert ku tabatin e akusashonnan di parti Ministerio Públiko, a duna di konosé ku e no ta kere ku Tokaay no tabata sa ku e arma a keda kombertí den arma di kandela.

Segun fiskal, Tokaay tabatin e arma bon skondí pa motibu ku ta difisil pa kana ku esaki na kurpa, mirando ku e ta basta largu.

Tambe fiskal a duna di konosé ku gobiernantenan a pidi pa hisa kastigu di

posishon di arma, mirando ku esaki dia pa dia ta trese hopi problema i tristesa den nos komunidad.

Fiskal a hasi mension entre otro di e asesinato horendo ku a tuma lugá último na Buena Vista.

Mas aleu fiskal a duna di konosé ku e ta desviá for di e kastigu, ku normalmente un persona mester haña pa posishon di arma di kandela.

Esaki pa e motibunan ariba mensioná i tambe e positivismo ku e akusado tin. Segun fiskal, esaki

ta di apresia i p'esei e ke rekompensá e hòben.

Mirando esaki fiskal ta demand'é na 12 luna kompletamente kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña. Fiskal a bisa ku e ta haña si ku akusado mester sinti loke el a hasi i p'esei e ta pidi un kastigu di 240 ora di trabou pa komunidad.

Hues mr. Edelenbos ku a hasi su debut ayera den Hof, a papia severamente ku e akusado. Hues a bis'é ku e tin suèlto ku el a sali asina tempran for di prizòn

pa posishon di arma.

Segun hues e ta responsabilisá e akusado kompletamente pa su akto.

Esaki pa motibu ku e ta haña ku fo'i ora un persona tin un arma den su poder, e mester aberiguá ki tipo di arma esaki ta.

Hues a bisa e akusado ku e ta spera di no mir'é mas den korte. Na final Hues a duna di konosé di ta bai kompletamente di akuerdo ku e demanda di fiskal.

Kontinuashon di pagina 13 Plasterk ta elogiá

ta ehekutá riba kada isla. Ademas el a remarká ku e kaminda den adelanto lo reflehá den e aserkamentu pa traha huntú ku kada entidatnan públiko.

E bishitanan di mitar aña na e islanan pa reunionnan di trabou entre kada entidat públiko tin e aspirashon pa e meta aki.

Den e reunion a enfatisá tambe e asuntunan ku ta trata di e facilidatnan sosial, e nivel di e kompensashonnan liber (vrije uitkering) i e redukshon den penshun.


Plasterk a hasi e petishon na representantenan pa no aseptá e suposishon ku nada no a kambia na Saba den e añanan tras di lomba.

Koriendo rònt riba e isla por mira tantu kambionan positivo. 'Saba ta riba e bon kaminda.

Sigui bai den e direkshon ei.'

E minister i e delegashon a biaha pa Sint Eustatius riba djaluna mèrdia pa deliberashonnan similar ku e konseho insular i e kolegio ehekutivo.


AGENCIA FUNERARIA



EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

"Because he lives, I can face tomorrow"
We hereby announce the death of
Marjorie Virginia Bryan
*Better known as Marge or Nanna
at the age of 90 years*



Left to Mourn
Her daughter: Elvire Jetten Bart

Grand children: Louisita den Boef and Family (Holl)
Augusta van Wolferen and Family (Holl)
Nathalie den Boef and Family (Holl)

7 Great grand children 1 Great great Grand child (Holl)
Family Carty (Cur and Smx)

Sister in law: Enid Rey (Engl)

Cousins: Olive Dublin and Family
Rose and other cousins and Family (Anguilla)
Too numerous to mention. Family Clark

Special Friends: Cecile Small and Geraldine Archer,
Neighbours, Maria Polanco and Family,
Members of the Anglican

Church of the resurrection Suffisant

The funeral will take place on **Thursday 17th Augustus 2017** leaving from **El Señorial** to the cemetery at **Memorial Park (Veeris)**.
Viewing from 9-11 Am There will be a response at 10:30 am
Instead of flowers, we would appreciate a donation for the church, request of the deceased.
Before and After the burial no condolences at home!!

AGENCIA FUNERARIA



EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

A bai sosesgá den brasa di Señor

Feliciano Gregorio Meulens
Mihó konosí komo Chano òf Lucky



Na nòmber di su yunan:
Hensley i Maureen Meulens na St. Maarten
Sherman Meulens i Minerva Martina
Sherwin Meulens i famia na St. Maarten
Ellen Meulens
Shanley i Carol Vanessa Meulens na Merka
Judesca i Dudley Hoyer Meulens na Hulanda

Su rumannan :
Swinda Hansen i famia
Roland Hansen i famia

Su ñetunan:
Jurensley i famia, Juraima, Akilah, Rajiheem na St. Maarten
Suhedy i Shurdelys
Shervin, Deary-Jay i Jnay-Lee na Hulanda

Su 2 bisañetunan

Subrino i subrinanan:
Ruthmila Jansen i rumannan i famianan
Elton Hansen i rumannan i famianan
Rolando Hansen i famia

Primo i primanan:
Julio Meulens i rumannan i famianan
Eric, Sislin Meulens i rumannan i famianan
Maritza i Kenneth Chirino i rumannan i famianan

Su Ihá Hubert 'Boy' Roojer i famia i demas ihánan

Na nòmber di su kuñá- i suanan; komader, kompadernan, amigunan, konosinan i bisñanan i demas famianan:
Meulens, Sluis, Hansen, Jansen, Roojer, Djaoen, Valks, Raap, Stroop, Schoop, Melfor, i Hoyer.

Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia òf konosí nos ta pidi nos diskulpa pa esaki.

Ta risibí bishita di kondolensia **djamar 15 di ougùstus na Orchiaweg 51 di 19.00-21.00.** Akto di entiero ta tuma lugá **djapèns 17 di ougùstus 2017**, saliendo for di El Señorial pa **Santana Katóliko na Santa Maria**. Promé ku entiero lo bai tin un santu sakrifisio di misa na **misa di Santa Maria**. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di **9'or te 10:30 di mainta**. **Despues di entiero NO ta risibí bishita di kondolensia na kas.**

Kontinuashon di pagina 2
'Landsbesluit' pa

esaki, indikando ku atrobe ta manda nan bai traha i no tin nada konkreto.

E trahadónan a indiká di tin mal eksperensia ku ta bai mesa di negoshashon i papelnan no ta bin firma manera mester ta. Nan ke kos konkreto.

"Si bisa nos ku aki dos dia Landsbesluit ta kla ku 48 punto, nos ta warda na sede di SITEK e Landsbesluit ku 48 punto".

Nan a eksigí e 'landsbesluit' 2 x24 ora pasombra komo ámtenaar ora tin 'landsbesluit' tur gobièrnu mester tene nan mes na dje. Dosentenan a kuminsá grita "landsbesluit" nan ke.

Sr. Plantijn mester a hasi hopi esfuerso pa kalma miembronan pa por komprondé ku 'landsbesluit' di 48 puntonan te i ku si gobièrnu kai i sinta ta sigui ehekutá e puntonan.

Finalmente promé minister Rhuggenaath a splika e trahadónan den edukashon ku ministernan tin siman ta kana ku SITEK. A pidi 'landsbesluit' di 7 punto, conseho di minister a aprobá i a honra esaki. Djabièrnè siman pasa gobièrnu a aprobá e 'landsbesluit' i a hib'é pa gobernadó revis'é, firmé i pa e bin bèk. "Nos a kumpli kuné kaba", segun promé minister.

Loke nan a bin tende awor i skucha ta ku e 7 puntonan di urgensia, a bira 48 punto awor. Nan lo drecha esaki i tambe lo pone fecha tras di kada 48 punto ku mester atendé kosnan pa e trahadónan den enseñansa.

"Enkaresidamente mi ta pidi: gobièrnu a rekonosé e konvenio, tin palabrashon pa spesifiká e fechanan, tin e 'landsbesluit' ku a 'bekrachtig' e akuerdo ku a firma aña pasa. Awor ku nos a skucha maestronan nos no por laga tempu pasa, i keda tranquil. Duna nos dos dia pa partidonan pasa riba e dokumento pa por ehekutá nan. Ta esaki a yega na dje, i djárasan anochi ta bin bèk pa haña e plan di akshon kompletamente traha". Ora ku trahadónan den edukashon a tende splikashon di promé minister Rhuggenaath, nan a bati man. Awe tur hende por pasa tuma e 'landsbesluit' i djárasan nan ta haña e dokumento kon ta bai kana e 48 puntonan den e kombenio.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke

EL CONSOLADOR

Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848



**E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdé;
E ta hibami kantu di awanan ketu.**

Salmo 23:2

Ku hopi tristesa nos ta anunsiar fayesimentu di

Sixto A. Poulina

Pensionado di Douane

Na nòmber di su
Kasa:
Yunan di kriansa:

Virginia A. Poulina- Martis
Haime i Moraima Martis- Capello i familia
Gerda i Robert Cijntje- Brigitta i familia
Carlina Brigitta i familia
vda. Madeline Bakmejer- Brigitta i familia
Lando i Xiomara Brigitta- Heyliger i familia
Heinrich Brigitta

Ñetu:

Rumannan:

Tanta:

Subrinanan:

Suanan:

Demas familia:

Tur amigo, bisia i konisinan, staff i personal di Douane Curaçao i staff i personal di Radio Kriyoyo. Un danki speshal na dr. J. Garcia, dr. E. Coy, zuster L. de Windt. dr. H. Mejia,
Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familia.

Akto di entierio lo tuma luga djasabra 19 Augustus 2017. Saliendo for di El Consolador Charo pa Santana Katoliko di Roodeweg. Ta risibi bishita di kondolensia 9or pa 10:30 na El Consolador Charo. Prome ku entierio lo tin un respons.

Porfabo asisti na traje alegre

Dianan prome ku entierio ta risibi bishita di kondolensia dia 15, 16 i 17 di augustus di 6or pa 8or p.m.

Djabinè 18 no ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Despues di entierio no ta risibi bishita di kondolensia na kas.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke

EL CONSOLADOR

Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Partner, nietunan, rumannan, subrimo(a)nan i demas familia di e defuntu

Marlène Lucina Fraay - Martina

Miho konosi komo tanchi marlène di speelschool pasa dia barika hél

Kier a gradisi tur familia, amigo(a) i konosiman ku a muestra atenshon na ora di morto i entierio di nos defuntu stima. Un danki na tur esnan ku a manda krans, flor, telegram i yamadanan di telefon. Boso sosten i presensia tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes ta invita na tres (3) santu sakrfisio di misa kual lo tuma luga Djaweps 16 ougustus, Djabinè 18 ougustus i Djasabra 19 ougustus 2017 pa 7'or anochi na Misa di Buena Vista.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Familia Angela kier a invitá tur familia, amigu(a) i konosi nan na un Santu Sakrfisio di Misa pa sosiego di alma di nos kerido defuntunan:

Editha Angela 1 aña

Nelson Mariano Angela 11 aña

Narcisio Angela 12 aña



Editha



Nelson



Narcisio

Fecha: awe 15 ougùstùs 2017.

Ora: 18.30 (6.30) na Misa di Bonam.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke

EL CONSOLADOR

Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Salmo 23; Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.

A bai sosega

Vilma Elaria Winklaar

Na nòmber di su

Yu:

Desiree Winklaar

Nietunan:

Kymani i Cayden Winklaar

Rumannan:

Alex Winklaar

Angela Mercelina i rumannan

Ruman di kriansa:

Felesita Daal i familia

Subrimo(a)nan:

Elgin Schotborg

Janet Stuart-Winklaar i rumannan

Nadeska Winklaar i rumannan

Elbert Winklaar i ruman

Taina Gijsbertha i rumannan

Rudsel Winklaar i rumannan

Milagros Winklaar

Fernandito Beaumont

Ilianna Mercelina i rumannan

Bon bisifanan:

Noris, Inchi, Selma i Jo i tur demas bisifanan

Tur su amigo(a)nan i konosiman na Korsou i Hulanda

Demas familia:

Winklaar, Mercelina, Gijsbertha, Stuart, Beaumont.



Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida un familia of konosi.

Akto di entierio ta tuma luga **Djarason 16 Ougustus 2017** saliendo for di Kapel Parke El Consolador (Brievengat) pa Santana Parke El Consolador na Brievengat. Ta risibi bishita di kondolensia for di 1'or merdia na Kapel Parke El Consolador (Brievengat). Prome ku entierio lo tin un respons pa 3:30'or atardi.

Despues di entierio **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

aviso@èxtra.cw

*Kontinuashon di pagina 10
Gobièrnu i sektor*

bo no por kou i ta guli
bo tin ku guli bo kuminda,

ta problema so esei ta krea.
Hopì problema di salú en
bèrdat ta via di boka nan
ta pasa, asina el a afirmá.
"Ta un eskoho ku nos tin ku

hasi. Si estado pone algu
den awa mi no por sak'é.
Pero mi mes por añadí
algu na e awa ku ta bon
pa mi salú. P'esei mi no a
komprondé e argumento
ku mester pone fluoride
den awa pa tur hende,
siendo ku tin tablètnan di

fluoride ku tur hende por
pone individualmente den
awa. Banda di esei bo por
kumpra pasta di djente ku
tin fluoride aden".

Pa loke ta trata e parti di
su mes eksperto, Seferina a
splika ku tin insektisidanan

ku nan ingrediente
importante ta fluoride. E
klase di insektisida aki
ta usa den produktonan
ku nos tur ta usa tur dia,
manera produktonan di
grano i frutanan. No tin
un manera pa midí na
momentu ku tin fluoride
den awa i mi ta ingerí e
produktonan si mi no a
surpasá e dósis rekomendá.
Ademas nos no a wak kiko
impakto negativo fluoride
tin pa kurpa di hende. Ta
wak e benefisionan so pero
ménos e impakto negativo.
Di tur manera, mester bai
konsientisá pueblo ku
un kuido diligente di bo
djentenan ta e manera
pa evitá deterioro di
dentadura. Siña kon ta
kuida djente. Por ehèmpel
awor aki hopi hende no sa
kon ta laba man òf no ta
laba man mes.

Ta kosnan simpel ku
nos ta balotá pero ku tin
efekto grandi pa nos. Nos
gobièrnu mester tuma
un ròl di liderato den dje
i tambe dentistanan ku
no ta kontentu por tuma
un ròl nobo den kuido di
salú di nos pueblo. Komo
eksperto bo mester drenta
den e hende pa mustra nan
riba kon e hende komun por
atendé nan salú. Baha na
e nivel di e hende i duna
nan informashon", asina
parlamentario Seferina a
splika.

**SEÑOR BO TIN UN AMOR INKONDISHONAL PA NOS,
HUNTU KOMO FAMIA NOS KE BO KORDA RIBA NOS
DEN BO REINO AMEN.**



JORGE -- KAKI -- MORENO

Dia, ora i lugá di entierro lo keda anunsiá despues.



Ku profundo pena nos a tuma nota di
fayesimentu repentino di

Catharina Theodorita HATO-CORNELIA

Mama di sr. **Wimbert HATO**, miembro di Parlamento di Kòrsou

Ku su alma sosegá na pas.

Parlamento di Kòrsou ta deseá su famia forsa pa karga ku e
pèrdida grandi aki.

Presidente di Parlamento
di Kòrsou

Grefir di Parlamento
di Kòrsou

Ku inmenso doló i gratitut ku e tabata parti di nos bida, nos ta anunsiá
ku den tur trankilidad a bai sosegá den brasa
di Señor nos kerida Mama:



**Erma Candelaria
Zimmerman-Obispo**

*Mihó konosí komo Mèmè
òf Tante Mèmè*
* 02-02-1925 - † 10-08-2017



Yunan: Camila van Ree-Zimmerman
Genaro i Eleonora Zimmerman-Astwood
Milva Zimmerman i Hubert Francisca
Elson i Armida Zimmerman-Ostiana
Amira Zimmerman
Roseline Zimmerman i Rafael Muskus
Carisa Zimmerman
Zahaira i Ursel Hato-Zimmerman

Yunan sin doló: Nathaly Leonora, Richenel i Chesley Everitz,
Joyceline Janga
Tur ku nan respektivo famianan.

Nietu/a (nan): Ryan, Rashid, Sandy, Farahny, Gernon, Emile,
Janique, Andruicetty, Jofraína, Lizaira, Saïna, Kianthe,
Ashanti i Latisha
Tur ku nan respektivo famianan.

Su 19 bisañietu/a (nan)

Sua: Fransisco van Blarcum i famia

Subrinu(a)nan: Aura Daniel, Erma Leito, Erna Wawoe, German (Ak)
Rojer, Henny Obispo, Richard Rojer, Annemarie
Alders, Hermanus (Henny) Rojer, Hermanus (Boy)
Rojer, Junny Maria, Randall Rojer, Yadira Booi-Rojer,
Howard Rojer, Lismar Contreras, Perla Thissen,
Stanley Echobardo, Charles do Rego, Sharine Martis,
Mirea Francisca, Wilbert Deonisia, Ivan Rojer,
Michael Rojer, tur ku nan respektivo ruman(nan) i
famianan.

Tur su primu/a (nan), su bon bisañanan, su ihánan i demas konosinan.

Famianan: Zimmerman, Obispo, Rojer, Job, Van Ree, Astwood,
Faneyter, Ostiana, Pietersz, Grant, Hato, Daniel,
Wawoe, Alders, Maria, Contreras, Thissen,
Echobardo, Martis, Do Rego, Francisca, Van Eijma,
Deonisia, Jeandor, Paulina, Aniceto, Soliana,
Constancia, Zimmerman, Adamus, Johannes, Roosje,
Victoria, Van Blarcum i demas famianan na Hulanda i
Merka. Staf i Personal Sentro Pa Salú De Savaan,
Stichting Wijkverpleging WGK,
especialmente zusternan Romano i Rosario.

Akto di entierro ta tuma lugá **djaweps 17 di ougùstùs 2017**
na **El Tributo (O) Sala 2**. Ta risibí bishita di kondolensia
di **12.30 or pa 03.15 or di atardi**.

Santu Sakrifisio di Misa ta **04.00 or** na misa
Katólíko di San Willibrordus.

Despues di Sakrifisio di Misa ta hiba e defuntu
na su último lugá di sosiegu na
Santana di San Willibrordus.

Invitashon

Famia di
**Monique
Koeysers-Felida**



Kier a invitá tur famia, amigu(a) i konosinan na
un Santu Sakrifisio di Misa na okashon di
un (1) aña di fayesimentu di nos kerida
Monique.

Fecha : **Awe Djamars 15 ougùstùs 2017**
Ora : **18:30 (6:30)**
Adrès : **Misa di Brevengat**.

Aseptá e esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat



737 53 90 /
737 52 77
eltributo.cw
facebook

Gradisimentu

Kasa, yunan, ñetunan, rumannan,
suegra, suegro, suanan, kuñanan,
subrinu(a)nan, primu i primanan i
demas famia di e defuntu:

Johan Francisco Bodak

Mihó konosí komo Janchi



Kier a gradisí tur famia, amigu (a) nan, bon
bisañanan i konosinan ku di un manera òf otro forma
a duna sosten i mustra atenshon na ora di morto i
entierro di nos kerido defuntu. Boso atenshon i
sosten ta di Gran konsuelo pa nos.

Un danki di kurason.

www.extra.cw



extra
...number 1

LEATRON

**KANAL DI TV
SIN PAGO PA LUNA**

**Kumpra bo Antena
na Leatron NV**

Kan. 04 - Nos Pais TV
Kan. 07 - Venezolana de Television
Kan. 08 - Telecuracao
Kan. 10 - Tves
Kan. 11 - CBA
Kan. 12 - Venevision
Kan. 13 - TV Direct
Kan. 24 - HitTV
Kan. 30 - Vives TV

Kaya Max. F. Henriquez # 2
Tel: 461-2457 / Fax: 461-8517

*Kontinuashon di pagina 8
No tin respèt mas*

rekonosé. Dia 17 ta dia di Tula i ainda mi no por kere ku nos ta katibu ku ta traha sin haña rekonosementu. Ta asamentu di hende tin".

yùfrou Senia ta traha na DOS i nunca el a wèlga, pero a drenta wèlga pasó nunka a dun'é rekonosementu. E ta eksperensia deskriminashon den enseñansa. E ta traha na un VSBO skol i ta traha 32 ora, miéntras otro dosentenan ku mesun estudio kuné ku traha tambe na skol sekundario manera HAVO ta traha 27 ora i ta kobra mas. E ku ta traha na VSBO ta traha mas tantu ora i kobra ménos.

Un hòben a kontu ku el a studia pa duna lès den idioma spañò, pero e ta na kas pasobra no tin trabou p'e.

Un liña kòrà tabata kore pa awor si nan haña respèt i rekonosementu.

FUNDASHON
TUR TA KONTA
Bira tutor di aritmética!
1 alumno, 1 ora pa siman!
Apliká online
www.turtakonta.com

EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat
Talk of a Lifetime
737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

A bai sosega den brasa di Señor



Alouisio Juan Pasial
Miho konosi komo Lucio

Ta risibi bishita di kondolensia djarason 16 augustus 2017 di 6or pa 8or di anochi na El Tributo (O).

Akto di entieru lo wordu anunsia despues.

Gradisimentu i invitashon

Esposo, yunan, niету i demas famia di e defuntu,

Hildegarda Margaretha Larmonie van Uyten

Mihó konosi komo Ada òf Juffrouw Larmonie di St. Jozef MAVO



Kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a mostra atenshon na ora di morto i entieru di nos defuntu stimá. Un danki ta bai na tur ku a manda telegram, mensahenan di Facebook, WhatsApp i yamadanan di telefòn. Boso atenshon i sosten ta un gran konsuelo pa nos. Un danki spesial ta bai pa esun ku a kuida nos defuntu stima, sra. Dani i na Dr. Arguelles i zusternan di WitgeleKruis. Alabés nos ta partisipá ku lo tin un Santu Sakrifisio di Misa pa deskanso di alma di nos defuntu stimá riba **djarason 16 di ougùstùs pa 6:30 'or di anochi na Misa di Sta Rosa. Aseptá esaki komo un invitashon personal.**

EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat
Talk of a Lifetime
737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Ban rekòrdá i selebrá ku nos e bida di Papai nos tata, tawela, ruman, tio, primu i amigu ku ta un regalú di Dios. Eklesiastes 3:12,13.

A bai sosegá:

Joseph Alfred Bernhard Blyden

Mihó konosi komo Bernhard, Bonard, Babu, Riverside ku tabata traha na OGEM i pensionado di Curgas. 31-01-1938 †09-08-2017



Na nòmber di su
Esposa: † Hilda Blyden Obispo
Yunan: Crisma (Chichi) i Ronald Martis Petroudes
Kenneth Stefania i Judith Pinto
Anthony Obispo (Hulanda)
Evelyne Obispo (Hulanda)
Ruthmila Obispo
Marlon Supriano i Siany Da Costa Gomez
Sidney Obispo
Norwin i Gabriëlla Blyden van Gerwen
† Maikela Blyden
Milaika Blyden (Hulanda)
Yunan sin doló: Wouter Willems i famia, Adymir Sambo i famia
Nietunan: Dennis Martis i rumannan
Liriam Anderson i ruman
Angelica Stefania i rumannan
Patrick Obispo i ruman (Hulanda)
Euchemar Obispo i ruman (Hulanda)
Ruewen Leitoe
Hose Maria Supriano i rumannan
Marvin Blyden i rumannan
Marisety Blyden i rumannan (Hulanda)
I tur su bisañetunan

Su rumannan: † Erna Blyden
Hubert "Ibi" Levestone
Ingrid Levestone
Jossy "Franklin" Levestone i Bertha Postiena
Ronald Levestone
Maira Levestone
Swinda Levestone
† Reinaldo Levestone
Su ruman di kriansa: Shairon "U" Mathilda
Su subirino i subirinan:
Marelva Thomasa i rumannan (Hulanda)
Jason Debrot, Jasmine Levestone i rumannan (Hulanda),
Judaska Goeloe i rumannan (Hulanda)

Su primu i primanan: Ernesta Daniel i rumannan (Hulanda),
Margorie Simmons i rumannan
Ingrid Celestijn Philips,
Lusita Blyden i rumannan,
Rosa Blyden i rumannan,
Ingrid Martina i rumannan,
Selsio Arrindell i rumannan
Su bon amigu Domacase, Lulu, su yunan di domo i Arco Cavent.
Tur su bon bisañanan, Su èks koleganan di tantu OGEM i Curgas.
Demas famianan: Blyden, Levestone, Simmons, Arrindell, Wilson, Lijfrock, Plantijn, Obispo, Rooi, Adamus, van Gerwen, van der Knaap, Martis, Seraus, Celestijn, Pannefek, Priest, Martina, Willems, Sambo.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia òf amigu.

Akto di entieru lo tuma lugá **djabièrnè dia 18 di ougùstùs 2017** saliendo for di El Tributo Otrabanda pa Santana Protestant na Roodeweg. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia for di 1 or na El Tributo Otrabanda. **Bini na trage alegre.** Promé ku entieru lo tin un siribishi na El Tributo Otrabanda pa 15:30
En bes di krans òf flor ta pidi un donashon pa Hospice Arco Cavent. Lo tin un buzon presente.
Despues di entieru lo **NO** risibi bishita di kondolensia na kas.

GRADISIMENTU
Esposa, yunan ta gradisi dokter Römer, Samander, Jacobs, ADC, zusternan di Wit Gele Kruis pa nan kuido duná na defuntu

Sixto M. Florentina
un danki tambe pa tur yamada telefoniko for di exterior i lokal, telegram i kransnan. Danki na tur demas famia, a mistad i konosinan ku a asisti na entieru di nos kerido defuntu.

Esakinan sigur tabata un konsuelo pa su famia.

Prokomamis
Pro Komunikashon Amistoso
Tin e tristu deber di anunsia morto di
Catharina Theodorita Hato-Cornelia
(Mihó konosi komo Cathan biuda di Ergilio Hato)
Mama di nos miembro: Myrena Johannes.
Ta pidi pa tur miembro bini uniformá pa 2'or pm na El Tributo Otrabanda.

EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat
Talk of a Lifetime
737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

*Manera e mama a barga se ya; osina lo e barga mi libani serka se ta.
Kosio me bebantat di Diosi hepa ogrealosido pa tur loko ela nifika pa nos
Nesta anunsia fayesimentu di:*

Catharina Theodorita Hato-Cornelia

Mihó konosi komo Cathan Biuda di Ergilio Hato
Na nòmber di

su yunan: Myrena Johannes i Efrin Blijden
Wimbert i Nydia Hato
Xiomara i Rignald Reigina
Wendell i Mirrelva Hato
Albertina i Leendert Martis
Anarilles Hato i Raymond Allee
Dulce Hato
Selma i Ramiro Rijnschot
Erquilla i Alfredo Monte
Indra Zimmerman

Nietunan: Shernello, Mayrenda, Charissa, Raylson, Wimbert, Angel-Antonio, Marry-ann, Ymbert, Xioraima, Dajanara, Rigmario, Björn, Rayanalies, Raydley, Kengriff, Junni, Mistica, Robertico, Rolando, Angelino, Norca, Randy, Indromar, Peursley.
Tur bisañetunan

Rumannan: EJayza (Dèdè) Lopez
Juancho i Lienchi Cornelia
Sirma i Angel (Papa) Rondeí
Nilda Maduro
Maria Cornelia

Subirinan: Hubert Lopez i rumannan, Hensley Rondeí i rumannan, Gladys Hooi i rumannan, Lennox Calmes i rumannan, Marelva Corion-Cornelia i rumannan, Edseline Jeanty-Cornelia i rumannan, Crisma Martis i rumannan, Melvin Cornelia i rumannan, Lucia Ignatius i famia, Vivian Martina i famia, Ruthmila Cornelia i rumannan, Angela Termeer i rumannan, Maria i Via Cornelia.

Tur prima i primonan; Kuñá i suanan; Iñanan; Komader i Kompademan. Bon Bisañanan; Zuster Salome; Kófi Morgen Amistat i Grandinan di Jandoret.

Demas famia nan: Cornelia, Johannes, Hato, Calmes, Lopez, Rondeí, Rijnschot, Monte, Reigina, Martis, Allee, Arvelo, De Lima, Justin, Obispo, Ignatius, Jansen, Gouverneur, Senior, Poulina, Riedel, Martinus, Zimmerman, Cristina, Daal, Gijbertha, Isenia, Servania, Cato, Daal, Petronilla, Adriana Concepcion, Marvis Olaria, Erquisela Hato, Popy Luisa i Sonia Zimmerman.
Su Amiga (u) nan: Raquel Koster, Emely De Jong, Marie Martina; Ely Tremus; Valdemar Marcha.

Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia òf konosi nos ta pidi nos diskulpa pa esaki.

Akto di entieru lo tuma lugá **Djarsars 15 Ougùstùs 2017.** Saliendo for di El Tributo Otrabanda pa santana Katóliko Jandoret. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia for di 12or PM te 3or PM na El Tributo. Promé ku entieru tin un santu sakrifisio di misa na misa di Jandoret pa 4or di atardi i despues nos lo liba e defuntu na su último lugá di sosiego na santana katóliko di Jandoret.
Despues di entieru nos no ta risibi bishita di kondolensia na kas.
Djaluna 14 di Ougùstùs nos lo no risibi bishita di kondolensia na kas.

extra
productions n.v.

KORSOU

Fundadònan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
(q.e.p.d.)

OFISIANAN:
Rector Zwijsenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: **REDAKSHON:**
redactie@extra.cw
E-mail: **AVISO:**
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz
HEFE INTERINO
Michael Craanberg
Lysandra Trinidad
REDAKTORNAN
Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam
Iva Coran
Tagianna Arroyo

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen
Guisepe Bonafastia
FOTOGRAFO
Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Rilley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies

KOREKTRIS

Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno
ARTE KOMERSIAL
Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw
Sin Paulina

Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Judesa Martis
Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION

SERVICES N.V.

Kaya Irlandia
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bòl Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:
Email: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com

**Koki riba bloki Truk di Pan
Ta buska Cashier**

Rekisitonan:

- Transporte propio
- Mester domina Holandes, Ingles i Papiamentu
- Preferibel yu di Korsou.
Horario di 8:00 pm. te ku 5:00 a.m di Djaluna te Djasabra.
Phone: 662 - 9546
Email Romerosteran @gmail.com



Interupshon temporal

UTS ta partisipá ku lo tin trabounan di mantenshon riba e ret di telekomunikashon den oranan lat di anochi di **djaluna 14 di ougùstus 2017 te ku djabièrnè 18 di ougùstus 2017 i riba djaluna 21 di ougùstus 2017 for di 11:59 pm.**

Relashoná ku esaki, klientenan lo por eksperensia un interupshon di **aproximadamente 15 minüt** den e siguiente servisionan durante e orario aki:

- Yamadanan mobil lokal
- Telefòn fiho
- Internèt fiho
- Yamadanan internashonal

UTS ta pidi diskulpa pa kualke inkumbiniensia ku esaki por kousa i ta gradisí su klientenan di antemano p'e komprehenshon.

Fundashon Pro ALFA

Bo ke ta independiente, para riba bo mes pia, gana bo pan di kada dia?

Ata kursonan ku **PRO ALFA** ta ofresé pa añá eskolar nobo. Orario di kursonan ta **6'or di atardi pa 8'or di anochi di djaluna pa djaweps.**

Kurso di **ALFABETISASHON** siña lesa, skirbi i komprondé bo idioma.
Kurso di Idioma **PAPIAMENTU - HULANDES - INGLES** bin alsa bo manera di komuniká, ta Pro Alfa só ta sigui kaminda Abo a keda;
Kurso **KOSE** siña drecha pia di karson, hinka zip, kose kortina, kose bo mes shimis;
Kurso **BANKET** siña traha diferente sorto di bolo i varios sorto di pasapalo pa bo mes por drei bo man;
Kurso **KUSHINA** siña prepará kuminda Krioyo i Internashonal, siña drecha mesa i sirbi wespètnan;
Kurso **HORECA**, kurso basikó pa waiter, bartender,
Kurso **KOMPIUTER** siña kon pa manehá riba e ret digital, uso di internet, email, skype, Facebook i hopi mas;
Kurso **BEYESA** arte di kuido di kabei (kòrta, laba, streit, set, fòhn i hopi mas), arte di kuido di kara, manikür i pedikür.
Otro kursonan ku **PRO ALFA** ta ofresé ta entre otro **KARPINTE BASIKO, AUTOTECHNIEK** siña kon pa duna un outo un "kleine o grote beurt", **SIÑA PRESUPUESTÁ i OBRA DI MAN** ku material resiklá.

Tambe **PRO ALFA** tin **EDUKASHON BÁSIKO** den oranan di mainta. Materianan ta idioma Hulandes, Papiamentu i Ingles, orientashon mundial, matematika, kòmputer, beyesa i kushina.

Inskripshon ta prominsá 16 di ougùstus 2017.
Direkshon di **PRO ALFA** ta **Wishi 226** (antes Kolegio Tula presis tras di misa di Wishi).
Pa mas informashon por favor yama riba **462 7985** tur dia, **di djaluna pa djabièrnè entre 9'or mainta pa 12'or di mèrdia.**
Tambe por yama entre **6'or di atardi pa 8'or di anochi.**
Por manda whatsapp riba **676 3483.**

Agenda

SOKUDI
Sosiedat kurasoleño di diabético, Schonegevelstraat 21, telefon 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANEA
Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminda ta pisa yu. Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefon 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Kòrà Plasa. Zúster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djarason konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CA-NARIO
Schottgatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WIKVERPLEGING, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771 enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET"
Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis.Com
Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooren en in het weekend tel 510-3661
Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau brieven-gat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA
Tel. 465-4300

SELIKOR
Despues di ora di trabou telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE
POLIS I BRANTWER 911
AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
Taams 736-5466
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefon pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WADA:
Djammers 15 aug. 2017
PUNDA
Botika: Antillean Drugstore
Tel. 737-6200.

OTRABANDA
Botika: Brion
Tel. 462-7027.

Thursday
Aug. 10 -
Aug. 16, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

The Nut Job 2 - NEW	Daily	12:45	15:00	17:15	19:30	PG-13 - 1 hr. 31 min.
The Dark Tower 2D - NEW	Daily	18:00	20:15			PG-13 - 1 hr. 35 min.
Late Show Fri & Sat		23:15				
The Dark Tower - NEW	Daily	15:45	18:00	20:15	22:30	PG-13 - 1 hr. 35 min.
Late Show Fri & Sat		23:15				
Kidnap - 2nd Week	Daily	17:45	20:00	22:15		R-1 hr. 29 min.
Nederlandse Ondertiteling						
Overdrive - 2nd Week	Daily	17:30	19:45	22:00		PG-13 - 1 hr. 38 min.
The Emoji - 2nd Week	Daily	12:45	14:45	17:30	19:15	PG-13 - 1 hr. 28 min.
Atomic Blonde - 3rd Week	Daily	15:30	20:45			R-1 hr. 30 min.
Captain Underpants: The First Epic Movie - 4th Week	Daily	13:00	15:15			PG-13 - 1 hr. 28 min.
Subtitulado en Español						
War of the Planet of the Apes - 4th Week	Daily	12:45	16:00	21:45		PG-13 - 2 hrs. 20 min.
Subtitulado en Español						
Valerian and the City of a Thousand Planets - Final Week	Daily	13:00				PG-13 - 2 hrs. 17 min.
Nederlandse Ondertiteling						
Spider-Man: Homecoming - Final Week	Daily	21:30				PG-13 - 2 hrs. 13 min.
Subtitulado en Español						
Despicable Me 3 - Final Week	Daily	13:00	15:15			PG-13 - 1 hr. 38 min.
Subtitulado en Español						

Thursday
Aug. 10 -
Aug. 16, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

The Dark Tower 2D - NEW	Daily	17:15	19:30	22:00		PG-13 - 1 hr. 35 min.
The Glass Castle - NEW	Daily	19:00	21:45			PG-13 - 2 hrs. 07 min.
The Nut Job 2 - NEW	Daily	12:45	15:00	16:45		PG-13 - 1 hr. 31 min.
Overdrive MX-4D - 2nd Week	Daily	14:15	16:30	18:45	21:00	PG-13 - 1 hr. 38 min.
(Not 3D)						
Overdrive - 2nd Week	Daily	15:30	17:45	20:00	22:15	PG-13 - 1 hr. 38 min.
Late Show Fri & Sat		23:30				
The Emoji - 2nd Week	Daily	12:45	14:45	18:00		PG-13 - 1 hr. 28 min.
Dunkirk - 3rd Week	Daily	15:00	19:45			PG-13 - 1 hr. 47 min.
Atomic Blonde - 3rd Week	Daily	17:15	22:15			R-1 hr. 30 min.
Captain Underpants: The First Epic Movie - 4th Week	Daily	13:00	15:45			PG-13 - 1 hr. 28 min.
Subtitulado en Español						
Girls Trip - 4th Week	Daily	20:15				R-2 hrs. 00 min.
Late Show Fri & Sat		23:00				
Despicable Me 3 - 7th Week	Daily	12:45				PG-13 - 1 hr. 38 min.
Subtitulado en Español						
War of the Planet of the Apes - Final Week	Daily	12:45				PG-13 - 2 hrs. 20 min.
Subtitulado en Español						

*Kontinuashon di pagina 3
SOAW ta bai dreña*

SOAW ta invitá komunidad di Kòrsou pa duna su kontribushon dor di partisipá aktivamente na e debatenan.

Edukadónan profeshonal i mayornan lo por debatí

ku otro den un panel bou di guia di un lider riba e tema di edukashon familiar positivo i seif. Lo debatí segun regla stipulá adelantá i lo diskutí riba algun pregunta i ponensia. Partisipantenan por trese dilanti i kompartí ku otro nan opinion i nan punto di bista.

Den òktober 2017 lo presentá e resultado di e debatenan i un vishon di edukashon familiar pa Kòrsou.

Nos ta spera di por konta ku sosten di prensa pa promové e debatenan i na e momentu invitá mayor i edukadónan pa partisipá aktivamente.

Milenz Andrea a risibí su premio di EXTRA



WILLEMSTAD.- Ayera Sra. Milenz Andrea a risibí su premio di Gana ku EXTRA, despues ku djabièrnè último el a yena e number korekto ku a sali na Wegá di number Kòrsou ku ta 2665. Riba foto por mira Sra. Milenz Andrea ta risibí su premio for di man di kolega Esther Bishop.

Vacature

In het jaar 2025 is Curaçao een land dat berust op goed bestuur, met een hoge leefkwaliteit, duurzame sociaal economische ontwikkeling en onderwijs dat een ieder motiveert om het beste uit zichzelf te halen.

TOELATINGSORGANISATIE

Het Ministerie van Justitie draagt zorg voor Beleid, uitvoering en toezicht op de beleidsdomeinen Rechtsaandrijving, Veiligheid en Openbare Orde, Justitiële Zorg, Executie en Resocialisatie op Curaçao.

De Toelatings Organisatie is verantwoordelijk voor uitvoering van het beleid op gebied van toelating, verblijf en naturalisatie op Curaçao. In dit kader houdt de TO zich bezig met de administratieve verwerking van verzoeken tot toelating, verblijf en naturalisatie, brengt zij advies uit aan de Directie voor inwilliging of afwijzing van verzoeken hieromtrent en ondersteunt ze de bezwaarcommissie in de afhandeling van bezwaar- en beroepschriften. Daarnaast verstrekt de dienst informatie aan het publiek over vigerende wet- en regelgeving, eisen en interne procedure die van toepassing zijn op afhandeling van verzoeken. De Toelatings Organisatie levert eveneens beleidsondersteunende werkzaamheden, stelt beleidsvoorstellen op voor de Minister en brengt advies uit op concept wet- en regelgeving mbt toelating, verblijf en naturalisatie. De dienst werkt intensief samen met andere toelatingsorganisaties, consulaten in het buitenland en met overige relevante partners binnen het Koninkrijk ten aanzien van strategische en tactische beleidsaangelegenheden op het eigen werkterrein. De TO maakt onderdeel uit van de Sector Openbare orde en Veiligheid

De Toelatings Organisatie is op zoek naar een geschikte kandidaten voor de functie van:

Jurist B

Schaal 12

Functie:

De senior jurist is belast met de behandeling van complexe(r) juridische vreemdelingrechtelijke procedu-res, met het ontwikkelen van en adviseren inzake beleid op het gebied van toelating, verblijf en naturalisatie en met begeleiden en coachen van (beginnende) juristen binnen de afdeling.

Werkzaamheden:

- Behandelt complexe(r) vreemdelingrechtelijke procedures ondermeer door:**
 - het analyseren en beoordelen van verzoeken om dispensatie en beroepschriften op volledigheid en formele procedureregels;
 - het toetsen van rechtsvragen aan het (inter)nationale recht en aan de op dat vlak bestaande jurisprudentie;
 - het voeren van overleg met vertegenwoordigers van de overheid, het Koninkrijk, de gemachtigde(n) van de vreemdeling en andere betrokkenen over de inhoud en de merites van aangespannen procedures;
 - het concipiëren van pleitnota's en verweerschriften;
 - het zorgdragen voor een tijdige en procedureel juiste toezending van de stukken aan partijen en rechterlijke instanties;
 - het verlenen van ondersteuning aan de Landsadvocaat in het voeren van verweer in door vreemde-lingen aangespannen gerechtelijke procedures;
 - het voeren van mondelinge pleidooien (tweede aanleg) bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie;
 - het adviseren aan uitvoeringsinstanties in het kader van complexe(r) bezwaar- en beroepszaken;
 - het namens hoofd Beleid en Juridische zaken en/of de directeur TO informeren en adviseren van de Minister van Justitie bij complexe verzoeken tot toelating, verblijf en/of naturalisatie.
- Draagt bij aan de kwaliteit van wet- en regelgeving op het gebied van toelating, verblijf en/of naturalisatie van vreemdelingen in Curaçao ondermeer door:**
 - het inventariseren, bestuderen en analyseren van incidenten, knelpunten en ontwikkelingen (nationaal, internationaal en in Koninkrijksverband) op het gebied van toelating, verblijf en naturalisatie en het rapporteren daarover;
 - het participeren in onderzoeks- en beleidsprojecten gericht op innovatie en verbetering van wet- en regelgeving;
 - het adviseren van TO-collega's inzake de interpretatie en toepassing van wet- en regelgeving;
 - het bestuderen en analyseren van juridische aspecten van toelating, verblijf en naturalisatie in relatie tot andere beleidsterreinen;
 - het inhoudelijk bijdragen aan voorstellen tot invoeren of wijzigen van wet- en regelgeving mbt het aandachtsgebied;
 - het namens TO plegen van overleg over juridische aangelegenheden op het eigen werkterrein met vertegenwoordigers van de nationale overheid danwel in Koninkrijks- en/of internationaal verband;
 - het, als projectleider opzetten, vormgeven en aansturen van bestuurlijk-juridische projecten;
 - het toetsen van beleidsvoornemens van de dienst of het Land aan bestaande wet- en regelgeving.
- Stuurt de werkzaamheden van collega-juristen aan ondermeer door:**
 - het informeren van collega's over zelf gesignaleerde ontwikkelingen in het vakgebied cq. op het werkterrein, over specifieke cases en het daarin afgegeven advies;
 - het op verzoek adviseren en begeleiden van (beginnende) juristen bij de opzet en uitvoering van de werkzaamheden en of toetsen van geformuleerde concepten;
 - het fungeren als coach of mentor voor een of meer juristen;
 - het in voorkomende gevallen als primus inter pares verdelen van de werkzaamheden onder de collega's.

Profiel:

- Werk- en denkniveau: WO Opleiding: Juridisch bijv.: Antilliaans Recht (WO-ma),
- Werkervaring: circa 5 jaar als jurist in vergelijkbaar werkgebied. Bij voorkeur ervaring als jurist TO gespecialiseerde juridische kennis
- kennis van relevante aspecten van (inter-)nationale wet- en regelgeving op het gebied van toelating, verblijf en naturalisatie (o.a. LTU, Rijkswet Nederlanderschap, LAR)
- kennis van en inzicht in (inter-)nationale ontwikkelingen op het vakgebied
- vaardigheid in het analyseren van (beleids-)ontwikkelingen en het rapporteren en adviseren daarover
- vaardigheid in projectmatig werken en het leiden van projecten
- vaardigheid in het opstellen van juridische pleidooien en verweerschriften
- vaardigheid in het adviseren van vakgenoten en het geven van supervisie
- vaardigheid in het houden van mondelinge pleidooien in de rechtszaal
- kennis van en vaardigheid in Nederlands, Engels, Spaans en Papiamentu (lezen, spreken en schrijven)

Geïnteresseerd?

Voor nadere inlichtingen kunt U contact opnemen met mw. Charlien Melfor, Hoofd Bedrijfsvoering, via telefoonnummer 7332028. Belangstellenden worden verzocht om hun schriftelijke sollicitatie vergezeld van een Curriculum Vitae voor 31 augustus 2017 te richten aan:

Toelatingsorganisatie Curaçao,
Mevrouw C. Melfor
charlien.melfor@immigrationcur.org

Een referentieonderzoek, assessment, medische keuring en politieke inlichtingen maken deel uit van de sollicitatieprocedure. Bij gelijke geschiktheid genieten kandidaten die bij de overheid werken de voorkeur.

Baby Tutu Family Park

Nos ta hür pa tur selebrashon e.o.:

- *Kumpleañò di mucha/*Teener
- *Family Day/*Bon Ku Ne èts., èts..
- Yama reservá tel.: 461-5544 / 560-8787.
- Baby Tutu ta ekipá ku tur kos.
- *Trampolin/*Bouncer/*Trein/*Wip
- *Glijbaan/*Banki/*Stoel/*Mesa.
- Bin admirá nos Mundu Animal!



Fundashon Wega di Number Kòrsou

Gaitoweg 5, Kòrsou, Antia Ulandes Tel.: (599-9) 737-0059
Fax: (599-9) 737-1706
E-Mail: info@wegadnumberkorsou.org

Sorteo Ekstra: Bo Di Dos Chens!

Sorteo No. 33		dd.: 13 - 8 - 2017	
No.	Nòmber i Fam	Identifikashon Oficial Bálido	Premio NAFI.
01	Norberd Basilio	RB242598	16.000,=
02	Leo St. Hilaire	50.03.31.04	1.000,=
03	Sinalda Martina	63.06.19.01	1.000,=
04	H. Lunkers	RB225055	1.000,=
05	I. de Paula	40.04.29.01	1.000,=
06	Morella Oviedo	57.07.04.12	1.000,=
07	Hildo Emerenciana	56.03.20.07	500,=
08	Edilberto Andrea	62.02.10.08	500,=
09	Jeanette Elizabeth	68.04.08.07	500,=
10	I.M. Cornelio	PPNPBCDUCP3	500,=
11	Gulliver-Alves	79.02.28.06	500,=
12	S. Nicolaas	64.02.23.02	500,=
13	Franco Martis	43.12.17.11	500,=
14	E.S. Sophia	72.01.20.07	500,=
15	T. Merce	RB165246	500,=
16	Mervin La Croes	59.10.01.06	500,=

Bón bálido pa otro siman ta kore di 10 oug 2017 pa 17 oug 2017
Premio Gordo pa otro siman ta

20.000,=

Kòrda tuma nota ku nos ta paga despues di 10.00' or riba djarason
Bin ku bo identifikashon pa bo por kobra mesora!




Ban yuda tene Kòrsou limpi!

Gana hopi plaka
Kesh ku
èxtra
...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	13/8/17	Djaluna	7/8/17	Djamars	8/8/17
1	6262	1	8237	1	2538
2	7955	2	7671	2	8323
3	0730	3	1468	3	0698
Djarason	9/8/17	Djaweps	10/8/17	Djabièrnè	11/8/17
1	0552	1	7101	1	2665
2	8279	2	3791	2	8287
3	8255	3	2831	3	7447

DOVESTER SPECIAL DI AWE!

Spiel Riba Pia
Antes 21,49 **Awor 15,05**

Kusunchi di Dorna
Antes 19,50 **Awor 15,-**

Linoluim antes 14.84 pa meter Awor 9.90

Auto di Hunga
Antes 32,50 **Awor 24,99**

Lijm **SABA**
marka renombra i konfiabel



optenibel na:
BALBRIST
Pletterijweg 7 • T:461-1036
Djaluna - Djabièrne 7am-3pm

Awe Djamars 15 Ougùstùs 2017

Mi number p'awe ta:

--	--	--	--

NOS TA REGALA:

fl. 1100

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formularianan sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula òf reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

èxtra WEGA DI NUMBER KORSOU èxtra

6753

3319

5227

WEGA DI NUMBER BONEIRU

4492

9544

9153

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN

39507

83101

39080

DAILY NUMBER ST. MAARTEN

23577

97795

86797

Come & Buy
Rooseveltweg 269E
Tel.: 868-5550

Habon, Desinfektante, pa Clorox. Tres produkto **11.50**

Skop i Harpa 2 pa **11.50**

Basora i Mop 2 pa **11.50**

4 Waipis pa **fls. 10,-**

èxtra ...number 1



www.extra.cw

èxtra ...number 1



www.extra.cw

Sentro di Bario Lagun tin Atenshon Minister Sra. Alcalá-Wallé na Recreatiecentrum Lagun

WILLEMSTAD.- Gobièrnu konforme e akuerdo di Governashon ta kere den edukashon físiko en general. Rekreo i deporte en partikular ta pilánan importante na formashon i salú físiko, mental i spiritual di hende. E desaroyo di nos nashon den tur sentido di palabra mester haña atenshon. Pa es motibu aki tin diferente trayekto ta kanando trahando riba e fasilidatnan deportivo riba nos isla.

Minister Sra. M. Alcalá-

Wallé a bai di bishita den e bario di Lagun pa tuma nota di e Recreatiecentrum Lagun. E sentro aki ta keda renová pa e organisashon Reda Sosial. Den kompania di Reda Sosial i Sedreko, Minister a tuma nota di tur e aktividatnan di e renovashon ku ta tumando lugá na e sentro.

Alabes Minister a papia ku presidente di Fundashon PRO-Bario Lagun ku ta Sra. N. Jamanika-Miguel i mas representantenan di e organisashon relashoná ku e posibel enkargo pa ku

maneho di e Sentro aki. Tambe Minister a bishitá e vèlt di Bario di Lagun pa tuma nota di esaki.

Palabrashonnan konkreto a keda hasi pa manera ku e sentro keda kla esaki por bira disponibel pa komunitat di Kòrsou i spesialmente esun di Lagoen i bisindario pa asina por rekrea i hasi uso di esaki den un ambiente sano i dushi. Ku esaki Gobièrnu di Kòrsou ta stimulá e área di rekreo i moveshon deportivo den barionan di nos pais



...Algun potret di bishita di minister Alcalá-Wallé na Lagun...

Eksposishon Hòmbu



WILLEMSTAD.- Djasabra 12 di ougùstùs tabata e último dia pa por a apresia e obranan di arte di e kurasoleñonan Philip A. Rademaker, Omar Sling i Brett Russel. E eksposishon ta titulá "Hòmbu" i tabata na Bloemhof. Riba foto por mira e bishitantenan ku a bai pa apresia e artenan i tambe Sr. Rademaker ku a splika un di su obranan.



Marie Pampun ku afekshon pa turtuga



WILLEMSTAD.- Nos amigunan di Marie Pampun ta konsiente dje importansia pa protehá bestianan ku ta na peliger. Ayera nan tabata piskando i un turtuga a kome riba un anzue. Ku ayudo di nos amigu di animal, Stanley Ignacio, a logra saka e anzue fo'i su boka pa despues dun'é su libertat den laman. Riba e kombinashon di foto por mira momentunan ku ta tratando di saka e anzue fo'i su boka, i momentu di su liberashon. Bon trabou di tur hende ku tin animalnan na pechu!

8 hóben Seru Papaya a finalisá trayekto nivel avansá den pela i hasi kabei

WILLEMSTAD.- Djasabra dia 12 di ougùstus 8 hóben di Seru Papaya despues di a pasa den un trayekto pa por a risibí un sertifikado di nivel básiko, a kontinuá pa un aña mas pa por a logra un nivel mas avansá den e

disiplina. Banda di e parti di habilidatnan tékniko, e kurso a enfoká tambe riba aspektonan manera di higiena konosementu di kabei i akitut responsabel na boka di trabou. E hóbenan aki a demostrá un

alto grado di responsabilidad i perseveransia pa durante di 2 aña largu sigui e trayekto i kumpli ku tur e eksigensianan rekerí. Funshonarianan di e servisio ku a subsidiá e trayekto Sektor di

Kultura i Deporte huntu ku Federatie Antilliaanse Jeugdzoorg tabata presente pa presensia e evaluashon di e hóbenan, sigui motivá nan i mustra apresio pa nan prestashon. E aktividad aki a tuma lugá na e barberia

ku resientemente a habri su porta na Santa Maria, Orsel Barbershop kende a fasilitá su lokalidat pa e hóbenan. Nos kier a hasi un apelashon na komunidat pa koperá ku e hóbenan ehemplar aki pa nan tin un bon porvenir.



Konferensia "Maestro di enseñansa spesial i su kualidatnan"

WILLEMSTAD.- Awe 15 di ougùstus di 2017, Blenchi skol a organisá un konferensia pa e maestronan ku ta traha na e 8 skolnan spesial di e direktiva di skol 'R.K.C.S. (Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur)'. E konferensia aki ta hiba komo título: "Maestro di enseñansa spesial i su kualidatnan". Tur esaki pa duna inisio na

selebrashon di 50 aña di eksistensia di Blenchi skol. Segun e programashon e konferensia aki lo kuminsá ofisialmente 8'or di mainta i ta terminá 2'or di mèrdia. Na inisio di e programa lo bai tin algun diskurso, sigui pa charla i diferente tayer pa e maestronan. E lokalidat di e konferensia lo ta na Blenchi skol, Pater Eeuwensweg z/n. Na final di e konferensia aki, Blenchi

skol na nòmber di su direktiva di skol 'R.K.C.S.' ta spera di por a kontribuí na un aserkamentu muchu mas personal ku e grupo di maestro aki ku a skohe di sigui nan pashon pa traha ku muchanan spesial. Tambe e dia aki lo mester sirbi pa rekordá e maestronan kon importante nan eskoho ta pa e grupo di enfoke ku nan ta traha kuné.



...Hóbenan ku a sigui kurso di pela i hasi kabei...

Partisipashon Skouting Antiano na di 41 Konferensia Mundial

WILLEMSTAD, BAKU-AZERBAIJAN. - Pa Scouting Antiano (SA), Asosashon Scout di Kòrsou ku alanan riba Boneiru i islaman ariba, e di 41 Konferensia Mundial di Scouting na repùblika di Azerbaijan lo ta un

memorabel. Esaki debí ku durante e konferensia aki, World Organization of the Scout Movement (WOSM) formalmente lo rekonosé e miembresia kompletu otorgá na febrüari 2016 na SA. Miembresia kompletu

di WOSM optené pa SA ta enserá ku awor SA tambe ta disponé di tur privilegio ku e miembresia di WOSM ta brinda.

WOSM ta un organisashon mundial "non-profit" i independiente



Buki Telefòn

Bo ta alkansabel fásil ora mester di bo servisio?

Página Hel di Buki di Telefòn Kòrsou ta e solushon!

E úniko i outéntiko Buki di Telefòn ta sòru pa bo ta alkansabel. Registrá awor pa bo ta den e Buki di Telefòn 2018. Último fecha pa hasi kambio òf pone informashon den e sekshonnan di Página Hel ta 29 sèptèmber, 2017.

Pa mas informashon por dreña den kontakto ku nos departamentu di Buki di Telefòn.

Telefòn: 777-1488
Faks: 738-2787
E-mail: directory@uts.cw



Pa mas informashon bishitá nos wèpsait www.uts.cw

ku mas di 40 mion miembro tantu maskulino komo femenino. WOSM ta funshoná via un ret di organisashonnan nashonal di Scout den 224 pais i teritorio.

For di 1907 ku Lord Baden Powell a funda Scouting, e organisashon ta kontribuyendo na konstrukshon di un mihó mundu dor di esfuerso i kompromiso di miónes di hòmer i muhé ku ta biba e balornan i e mishon di Scouting. E mishon di Scouting ta pa kontribuí na edukashon informal di hòbenan pa medio di un sistema basá riba balornan ankrá den e Promesa i Lei di Scout, pa yuda konstruí un mihó mundu den kua siudadanonan por alkansá desaroyo máksimo di nan potensial personal i asina hunga un ròl importante den komunidad lokal, regional i mundial. Ta logra esaki den e añanan di formashon di e hòben den un forma di edukashon non-formal empoderando e hòben pa e mes ta e agente prinsipal di su desaroyo personal, pa bira un persona di prinsipio, spiritual i sosial manera ta

pará den nos Promesa i Lei. Scouting Antiano ku a nase for di e fushon di "Antilliaanse Padvindere Vereniging" i "De Katholieke Verkenneren in Nederlandse Antillen, na april 1996 i a bira operashonal promé di yanüari 1997, pa netamente kumpli ku statutonnan di WOSM pa asina por alkansá su miembresia pleno. Despues di esaki a sigui hopi trabou, esfuerso i perseveransia di hopi lider komprometé di nos organisashon ku a kana yega na e fecha di 14 di ougùstùs 2017 ku ofisialmente lo rekonosé SA komo miembro pleno durante di e seremonia di apertura, na e siudat di Baku na Azerbaijan. Pa alkansá e dia grandi aki no tabata un kaminda fásil, ya ku durante e trayectoria tabatin vários opstákulo ku nos mester a vensé.

SA ta felisidat tur su miembronan ku a kontribuí na realisashon di su miembresia pleno komo miembro di WOSM i tambe gradisí nos Gran Hòpman pa e visionarionan di nos organisashon ku a inisiá e lucha aki.